Hells Angel

Le juge Béliveau reprend le procès à zéro

page 11

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

36 PAGES
29e ANNÉE Nº 252 cyberpresse.ca LE JEUDI 8 AOÛT 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

JAMAIS VU
SOS SATELLITE inc.
690-2609
25, du Pont
Chicoutimi-Nord
Bell ExpressVu
Modèle 3100
Après crédit de programmation et installation, nouvelle activation seulement
0$
Limité... à qui la chance?
00523981

Expo de Saint-Félicien

La journée des JEUNES



Photo Chantale Hamel

page 3

Spéciaux de la semaine

Super Sagamie
C'est super et c'est d'ici !

Croustilles Lay's
Saveurs assorties 270 g
2/5$

Pepsi, 7up, Mountain Dew
600 ml
2/2$ +taxes +dépôt

Film FUJI développement inclus
24 poses
9,99$
DOUBLE GRATUIT

Chocolat Hershey
Barres régulières
3/1,89$

Nettoyage jupe ou pantalon (régulier)
Spécial 3$

Opération «Corbeille»

Quatre des accusés plaideront coupable

par Serge Lemelin

(SL) - Quatre coaccusés de trafic de stupéfiants arrêtés par la Gendarmerie royale du Canada lors de l'opération «Corbeille» à la fin mars ont annoncé hier leur intention de plaider coupable le 5 septembre prochain.

Les quatre hommes demeurent en liberté sur engagement jusqu'à cette date, s'ils continuent de respecter les engagements qu'ils ont contractés auprès du tribunal.

Stéphane Laforge, 22 ans, de la rue Price, Martin Lemay, 24 ans, de la rue Saint-Dominique, Jimmy Tremblay, 25 ans, du boulevard Harvey, tous trois de Jonquière et Eric Gagné, 31 ans, de Saint-Joseph de Beauce, sont accusés d'avoir fait des trafics de petites quantités de stupéfiants avec un agent double.

L'annonce de leur plaidoyer de culpabilité a été faite par leur avocat, Me Charles Cantin, devant le juge Rosaire Desbiens de la chambre criminelle de la cour du Québec.

La substitut du Procureur général du Canada Lyne Décarie et Me Cantin pourront alors y faire leurs représentations pour la détermination de la peine du quatuor ou, encore, demander la confection d'un rapport présentenciel par le service de probation.

Frères Claveau

Par ailleurs, les frères Dany et Dominique Claveau, coaccusés dans la même opération «Corbeille» de trafic d'onces de cocaïne avec un agent-source et un gendarme fédéral, reviendront devant la cour du Québec le 27 août prochain, en après-midi. L'avocat des frères Claveau, Me Charles Cantin, a tenté sans succès d'obtenir une date rapprochée pour la tenue d'une enquête préliminaire, surtout dans le cas de Dominique Claveau qui est détenu préventivement jusqu'à la fin des procédures judiciaires.

Après consultations des substituts du Procureur général du Québec qui sont actuellement débordés de travail, Me Décarie n'a pu offrir que le 8 novembre comme date la plus rapprochée pour satisfaire l'ensemble des agendas de tous les avocats concernés par les dossiers de l'opération policière de la GRC.

L'avocat de Défense a retenu le 27 août pour tenter une fois de plus de trouver une date plus rapprochée.

Tireur fou

Lapointe apte à subir son procès

(SL)–Le présumé tireur fou Éric Lapointe est apte à comprendre et à subir un procès sous les accusations d'avoir tiré à plusieurs reprises sur des édifices publics, dont deux stations de pompage municipales, à Chicoutimi.

Le tribunal avait demandé un examen psychiatrique de l'accusé pour évaluer son aptitude mentale avant qu'il ne comparaisse pour enregistrer des plaidoyers aux accusations qui pèsent contre lui.

Son avocat Charles Cantin a demandé au tribunal de fixer le 15 août prochain comme date de son enquête sur remise en liberté et envisage de réunir des conditions auxquelles Lapointe pourrait s'engager afin de recouvrer sa liberté en attente du procès qu'il subira d'ici quelques mois.

Il y a un peu plus d'une semaine, un homme armé d'un fusil de calibre .12 et d'un revolver de calibre .38S a tiré sur les stations de pompage, ainsi que les immeubles du Centre jeunesse et du palais de justice de Chicoutimi. En se déplaçant d'un endroit à l'autre, le tireur avait atteint un feu de circulation.

Cap-Trinité: les activités reprennent

par Patrick Voyer

(PV) - La voie numéro 10 de la paroi du Cap-Trinité, haute de 350 mètres, qu'a empruntée Jacques Veillette et Lucie Poirier la fin de semaine dernière, devra être fréquentée de nouveau.

«Je crois que c'est important que des gens grimpent à cet endroit», explique le directeur du parc national du Saguenay, Luc Bouchard. Ce dernier insiste sur le fait que la barrière psychologique que pourraient avoir certains alpinistes suite à l'incident tragique, ne devrait en aucun cas décourager les amateurs.

M. Bouchard insiste sur le fait qu'un accident est un accident et que cela n'arrivera sûrement pas à tout le monde. L'habileté des deux grimpeurs de Beauport aurait dû les mener droit au sommet mais, pour une cause apparemment humaine, un accident s'est produit. Cela arrive aux meilleurs comme aux débutants.

Cela ne freinera pas le directeur du parc dans l'avenir. Cependant, il devra attendre avant de rouvrir la paroi rocheuse car si le coroner (-Michel Miron) émet des recommandations, il devra les prendre en considération et agir en conséquence.

Le site entier, sauf l'accès à la montagne, est ouvert depuis le début de la triste découverte de dimanche après-midi. Selon M. Bouchard, il y a même des gens qui se trouvaient sur le territoire du Cap-Trinité et qui n'ont rien entendu de cette histoire. C'est donc dire que les activités ont continué comme à l'habitude.

«Si M. Miron ne suggère aucune modification, je n'ai aucun problème pour recevoir des grimpeurs», indique Luc Bouchard. Il rappelle que même si le Cap-Trinité n'est pas une élévation naturelle accessible à tous les amants d'escalade, il n'y a pas de peur à avoir à vouloir grimper à cet endroit.

Faits divers

Septuagénaires blessés

(JDLS) - Un accident de la circulation impliquant une voiture et une camionnette a causé des blessures à deux septuagénaires, hier après-midi à l'intersection de la rue Saint-Hubert et du boulevard Harvey, arrondissement Jonquière.

Selon des témoins de la scène, le conducteur d'une Honda Prélude, un homme de 29 ans aurait brûlé un feu rouge à une vitesse frôlant les 90 km/h. La camionnette qui s'engageait pour tourner en direction sud a alors été percutée par l'automobile. Ce sont les deux occupants de la camionnette qui ont subi des blessures à la suite de cet impact.

Pas possible

Funérailles d'un vivant

BRANDENBURG, Kentucky (AP) - Aux funérailles d'un adolescent, sa famille a eu le bonheur d'apprendre qu'il était vivant et que le corps dans le cercueil n'était pas celui du jeune homme, victime d'un accident de la route, mais celui d'un ami à lui qui se trouvait dans la voiture à ses côtés le jour du drame.

Cette méprise sur les identités -rendue possible par la gravité des blessures- a duré trois jours, entre le moment de l'accident -le 31 juillet- et le jour des obsèques, samedi dernier.

Ce jour-là, le cercueil était censé contenir le corps de John Grubs, 16 ans. En fait, il s'agissait du corps d'un de ses amis, Jeremy Hylemon, 15 ans.

Même confusion à l'hôpital, mais en sens inverse et beaucoup plus dramatique. Car John, qui a survécu à l'accident malgré de graves blessures, recevait la visite de la famille de Jeremy.

La méprise a été découverte le jour des funérailles, peu avant la crémation du cadavre, par un ami de John qui a remarqué que le corps avait les oreilles percées, ce qui n'était pas le cas de John.

La famille de John a alors demandé à la grand-mère de Jeremy de venir sur le lieu des obsèques. Accablée, la grand-mère a confirmé que le corps dans le cercueil n'était pas celui de John, mais celui de son petit-fils. L'erreur d'identités a été confirmée lundi par les médecins légistes.

La famille de Jeremy avait bien eu des doutes sur l'identité du jeune homme hospitalisé, mais le personnel de l'établissement expliquait que le traumatisme crânien avait pu provoquer des changements d'apparence au visage.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve faunique des Laurentides	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Rivière Mistassini	0
Bas	Réserve faunique Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Chapais	0
Bas	Lac Albanel	0
Bas	Monts-Valin	0
Bas	Chutes-des-Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 1

Total de la saison: 432

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas) : Le feu se développe lentement
Modéré (Mod) : Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé) : Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext) : L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute
N/D : Non-disponible

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Météo

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé
Max.: 21 Min.: 9

VENDREDI:
Ensoleillé
Max.: 22 Min.: 10

SAMEDI:
Ensoleillé
Max.: 24 Min.: 24

Lever: 5 h 28 Coucher: 20 h 11

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 03h10 (5m1)
Basse à 10h50 (0m5)
Haute à 15h45 (4m2)
Basse à 22h40 (0m6)

LA BAIE
Haute à 03h10 (5m5)
Basse à 09h40 (0m5)
Haute à 15h45 (4m6)
Basse à 21h35 (0m6)

Sommaire

Arts	16-17
Bandes dessinées	18
Bourse	20-21
Détente	19
Décès	28
Finances	22
Horoscope	19
Petites annonces	23 à 26
Sports	29 à 35
Télévision	18

Le QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Exposition de Saint-Félicien

Les jeunes démontrent leurs talents

SAINT-FÉLICIEN (ChP) - Les jeunes ont démontré leur savoir-faire hier, lors des Olympiades agricoles de l'Exposition agricole et commerciale de Saint-Félicien.



CHANTALE POTVIN
chantalepotvin99@hotmail.com

Naomie Laroche, 9 ans, de Saint-Prime et son frère Christopher, 12 ans, sont allés décrocher de beaux honneurs dans la catégorie « showman » avec les vaches Ravice et Cadeau. Il s'agissait de se promener avec une vache devant des juges et les points s'accumulaient selon l'attitude calme de la bête, sa démarche, son allure, son bien-être, la fusion avec le promeneur, etc.

Naomie, selon ce qu'elle affirme, sera chanteuse ou fermière. Or, si elle choisit d'être fermière, il est fort à parier qu'elle n'aura rien à envier aux plus grands agriculteurs. « L'été, je passe quatre ou cinq heures par jour à aider mon père Louis sur la ferme. Je mets du bleu sur les trayons, ça empêche la saleté et les infections». Plutôt dégourdie la petite Naomie ! Ayrshire, Jersey ou Holstein, taure, veau, vache... La jeune brunette s'approche des bêtes et les manipule comme s'il s'agissait d'un petit chien.

Après les jugements auxquels 63 jeunes de la région ont participé, dix groupes de trois jeunes ont participé aux Olympiades agricoles. « C'est quasiment certain que les jeunes finissent dans la boue », déclare Annick Taillon, directrice agricole de l'Exposition.

Ce fut le cas de Frédéric Isabelle qui en avait jusqu'au fond des oreilles. Le jeune homme de 17 ans, originaire de Yamachiche, étudie à l'Institut de technologies agro-alimentaires de Saint-Hyacinthe. « Ce que je fais ici ? Ça fait partie de mon stage. Je ferai le métier d'agriculteur par passion, c'est ce que mon père m'a transmis de plus beau », explique Frédéric, qui n'a pas eu peur de se relancer dans la boue jusqu'au cou en entraînant ses amis pour expliquer le rallye-surprise, qui consiste à devoir traverser une rivière de boue pour aller planter un pieu de métal le plus profondément possible en dix coups de masse. « Ceux qui refusent de se salir perdent 500 points », déclare Annick Taillon, qui avoue être si intéressée par le poste de directrice agricole qu'elle prend une de ses deux semaines de vacances annuelles pour participer pleinement et occuper son poste de bénévole au sein de l'organisation depuis trois ans.

Les Olympiades agricoles ne font pas appel seulement aux capacités physiques. Les jeunes doivent faire l'identification de mauvaises herbes, être capable de dire quelle plante poussera avec tel type de graine, reconnaître, sur des photos, certaines maladies de plantes ou les problèmes de sols tel l'érosion ou encore subir des épreuves d'observation.

À faire le tour du site, on découvre bien des petites choses étonnantes. Une vache prend environ 75 minutes à être préparée pour une compétition. Benoît Turmel de Sainte-Marie-de-Beauce a été engagé pour préparer les bêtes. Après le lavage et la tonte, il faut songer à la ligne du dos. « Il faut que ce soit égal, la vache doit devenir carrée comme une boîte ». Quand le poil de l'os du dessus de la bête est retroussé, on utilise de la colle et un type de peinture pour donner l'illusion que la ligne est droite comme une barre de fer. « Et c'est légal, mais j'imagine que plus c'est naturel, moins il y a de stock et plus c'est beau. Le travail que je fais est comparable à un coiffeur qui mettrait du fixatif dans les cheveux d'un mannequin, c'est pareil », conclut Benoît Turmel.

Linda Lebeuf, responsable de la journée des jeunes éleveurs était fière de montrer les preuves que l'Exposition innove d'année en année. « Pour la première fois, on a des vaches Jersey ».

Elle a présenté Katty, une petite vache aux allures d'une douce biche qui ne cessait de cligner d'un oeil, comme pour saluer la présence des gens qui s'exclamaient devant son élégance.



Audrey Taillon et Linda Leboeuf étaient particulièrement fières de se faire photographier avec cette magnifique bête. Les deux travaillent dans l'organisation de cette manifestation populaire.

(Photo Chantale Hamel)

Pas de retraite pour lui

Michel Louvain est encore très populaire

SAINT-FÉLICIEN (ChP) - Michel Louvain vieillit bien. Il est égal à sa réputation et il affiche toujours ce « certain sourire ».

Quelques minutes avant l'entrevue, une dame se présente à l'arrière de la scène avec son appareil photo. « S'il-vous-plaît, monsieur Louvain ! Une photo avec moi. Je vous ai vu à Dolbeau, mais mon appareil était brisé. » Il a passé un bras autour des épaules de la femme et sans dire un mot, il s'est avancé pour la photo.

Le moins que l'on puisse dire de ce chanteur que toutes les générations connaissent, c'est qu'il ne chôme pas. Le 13 mai 2003, il y aura exactement 45 ans qu'un jeune homme de 20 ans, Michel Poulin, connaissait sa première heure de gloire alors qu'il interprétait à la télévision sa première chanson endisquée en 78 tours, « Buenas noches me amor ». Depuis, que des tournées, des disques, de la télévision pour celui qui allait devenir Michel Louvain.

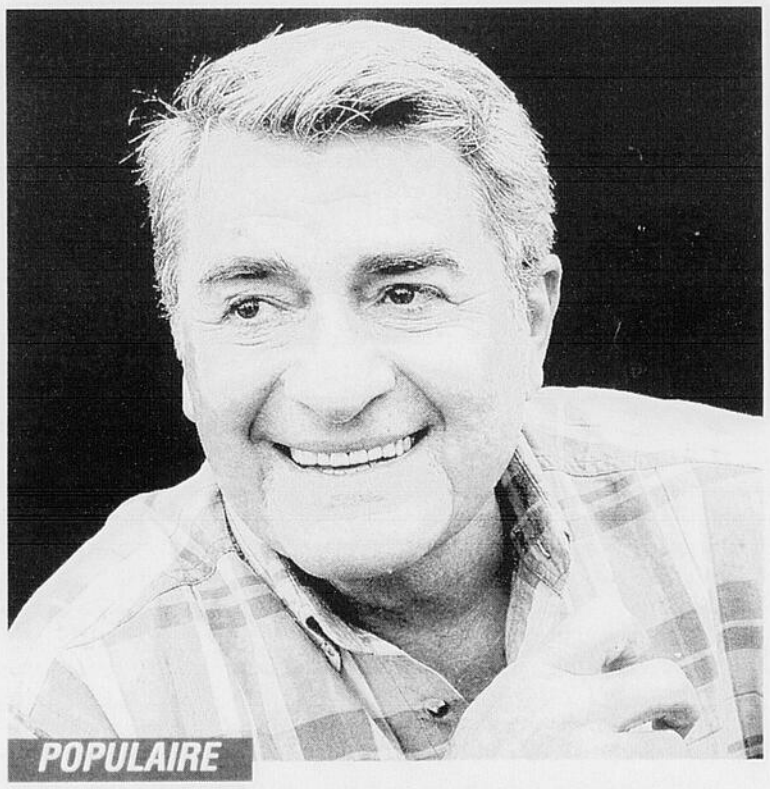
« Je vais chanter tant que ma santé me le permettra », explique le chanteur qui est conscient que la grande majorité de son public est composée de baby-boomers.

Aujourd'hui, Michel Louvain se dirige vers le Nouveau-Brunswick pour un spectacle. Il n'arrête pas. Cette année, il a 62 spectacles à son horaire. L'an prochain, les dirigeants du Casino de Montréal l'ont approché. Il ne sait pas encore s'il acceptera ce contrat, cependant, si la tendance se maintient, la retraite est encore loin. Un chic type!



Marie-Pier Girard avait de bonnes carottes fraîches à offrir et il paraît qu'elles sont particulièrement délicieuses cette année.

(Photo Chantale Hamel)

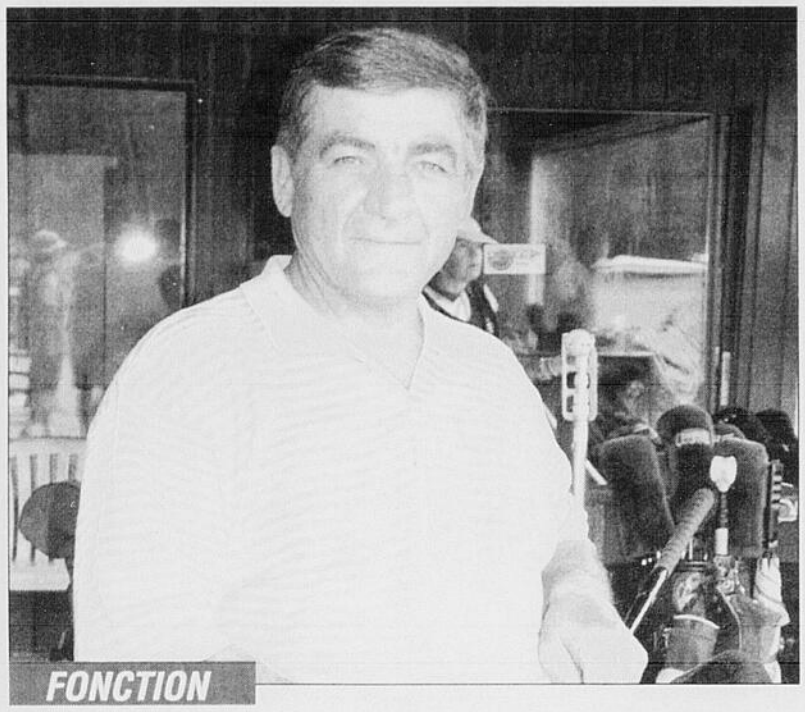


Michel Louvain demeure un chanteur populaire et plusieurs générations connaissent cette vedette bien québécoise.

(Photo Chantale Hamel)

Lieutenant-général dans les Forces armées canadiennes

Christian Couture occupe une haute fonction



Christian Couture occupe la fonction de sous-ministre adjoint aux ressources humaines des trois armées.
(Photo Steeve Tremblay)

par Claude Côté

SAINT-GÉDÉON (CC) — Originaire de Saint-Gédéon, le lieutenant-général Christian Couture est le Québécois le plus haut gradé des Forces armées canadiennes et le seul fils de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean à avoir jamais atteint ce grade.

Stationné au quartier général de la Défense nationale, situé au 101 Colonel By à Ottawa, cet homme de 53 ans occupe la fonction de sous-ministre adjoint aux ressources humaines des trois armées. Et, à ce titre, il est responsable de toutes les politiques qui touchent le personnel militaire du Canada. Tombent ainsi sous sa juridiction le recrutement, l'entraînement, l'éducation, la gérance de carrière (mutation), la rémunération, les soins de santé et dentaires, les pensions, la transition de retour à la vie civile et la libération. Il a donc sous ses ordres quelque 4000 personnes qui l'assistent dans sa tâche et environ 6000 recrues à l'entraînement appelées à se diriger ensuite dans l'un des 105 métiers qu'on retrouve dans les trois armes.

Fort d'un baccalauréat ès arts, Christian Couture n'avait plus qu'une session et quelques cours à compléter en biochimie à l'Université Laval de Québec lorsque, craignant de devoir changer d'orientation parce qu'il ne se sentait pas à sa place dans cette branche, il décida en 1971 de s'enrôler dans les Forces armées canadiennes. Ça n'avait rien d'un coup de tête puisque, depuis son passage dans les cadets à l'âge de 12 ans, il était attiré par l'armée. Mais, marié à Jacinthe Doré (originaire de Métabetchouan) alors enceinte d'un deuxième enfant, le jeune Couture a vaincu son hésitation en se disant qu'il se devait d'essayer l'armée pour trois ans, sans quoi il risquait de le regretter durant toute sa vie.

Capitaine

Étant donné sa formation académique, Christian Couture a été classé comme officier avec le grade de lieutenant dès son entrée dans le Royal 22e Régiment. Jamais il n'aurait pensé, à ce moment-là, qu'il atteindrait un jour un grade aussi élevé que celui de lieutenant-général. «Je me disais que, si je me rendais jusqu'au grade de capitaine, ce serait beau», rappelle-t-il, au cours d'une entrevue, en affichant un sourire en coin.

Il faut comprendre que le grade de lieutenant-général est plutôt élevé dans la hiérarchie militaire. Et, avant de l'atteindre, Christian Couture a dû franchir les échelons suivants: de lieutenant à capitaine, puis à major, à lieutenant-colonel et à colonel, pour finalement passer à brigadier-général (une étoile), à major-général (deux étoiles) et à lieutenant-général (trois étoiles), grade qu'on lui a octroyé au cours de l'année 2000. Il reste évidemment le grade de général (quatre étoiles et plus), mais le militaire jeannois ne croit pas que, étant donné son âge, il ait le temps de l'atteindre avant sa retraite. Il y a aussi le fait qu'au Canada il n'y a qu'un seul général, contre neuf lieutenants-généraux, parmi lesquels on ne retrouve qu'un seul Québécois.

Avant d'assumer son importante fonction de sous-ministre adjoint aux ressources humaines militaires du Canada, Christian Couture , dont la spécialité dans les Forces armées canadiennes est officier d'infanterie, a commandé le deuxième bataillon du Royal 22e Régiment et la Citadelle de Québec de 1987 à 1989. Puis, de 1995 à 1998 alors qu'il était brigadier-général, il a été commandant de la cinquième brigade et de la Base de Valcartier. Promu ensuite au grade de major-général, le Jeannois a été affecté à Ottawa comme chef d'état major du groupe des ressources humaines.

Pas de distinction entre hommes et femmes

SAINT-GÉDÉON (CC) — Non seulement les Forces armées canadiennes sont avant-gardistes sur le plan de l'intégration des femmes dans tous les secteurs de l'armée, mais elles sont même en avance sur tous les pays de l'OTAN.

C'est ce qu'affirme le lieutenant-général Christian Couture qui, à l'issue d'un 18 trous au Club de golf du Lac-Saint-Jean, hier, à Saint-Gédéon où il possède une maison d'été, a bien voulu accorder une entrevue au journal Le Quotidien.

Cette avance sur les pays de l'OTAN est particulièrement évidente dans le secteur des armes de combats. «Dans les Forces canadiennes, dit-il, les femmes ont même accès aux métiers de combat dans lesquels les contacts physiques sont inévitables, un secteur où l'Armée américaine, par exemple, n'admet aucune femme.»

C'est depuis 1989 que, dans les Forces canadiennes, tous les métiers sont ouvert aux femmes, lesquelles n'avaient toutefois pas accès aux sous-marins jusqu'à l'année dernière, parce que ceux-ci étaient trop exigus pour assurer une certaine intimité entre les deux sexes. «Mais, avec les quatre sous-marins nouvellement acquis de la Grande-Bretagne, ça ne posera plus de problème, étant donné que ces navires amphibiens disposent de plus d'espace à l'intérieur», a précisé le lieutenant-général Couture.

Ce dernier a profité de l'occasion pour rappeler que l'un de ces sous-marins sera désigné sous le nom de «Chicoutimi» et qu'il en sera baptisé à Chicoutimi-même, l'an prochain ou en 2004.

Aujourd'hui, dans l'armée canadienne, on ne fait plus aucune distinction entre un homme et une femme dans l'attribution des métiers. Le lieutenant-général Couture reconnaît que ça n'a pas été facile, car il fallait un profond changement de culture à l'égard des femmes qui, à travers les années, ont démontré qu'elles étaient capables de faire le travail aussi bien qu'un homme et, parfois, même mieux. Ce changement de culture s'est aussi fait à l'égard des autochtones et des minorités visibles. «En plus de changer d'attitude, les Forces canadiennes ont dû apporter des modifications aux équipements militaires, aux vêtements, aux chaussures et autres, afin de les adapter à la gente féminine», mentionne le lieutenant-général.

Ce changement de culture n'a pas été de tout repos, selon le sous-ministre adjoint aux ressources humaines des Forces arméescanadiennes qui admet qu'on puisse retrouver encore ce qu'on appelle des «machos» dans les rangs de l'armée. «Heureusement, à force de répéter, nous arrivons à progresser et, sur ce plan, je dois dire que la nouvelle génération nous aide beaucoup», affirme le lieutenant-général Couture, lequel a été l'un des instigateurs de ce mouvement visant à enrayer le sexisme dans l'armée.

Attitude

Il croit d'ailleurs que les Forces armées canadiennes sont, aujourd'hui, beaucoup plus représentatives de la société qu'elles desservent actuellement qu'il y a 25 ans.

En fait, les normes d'entraînement n'ont pas changé en soi, c'est plutôt l'attitude qui a été modifiée. Par exemple, c'est est fini du vieux cliché faisant que le hurlage et le criage étaient la règle. «Nous enseignons maintenant au militaire tout simplement ce qu'il doit savoir pour être un bon soldat et, avec de la patience et de la psychologie, nous y arrivons», précise le lieutenant-général, en ajoutant que tout est axé sur l'entraînement et l'éducation.

Une autre réforme que cet officier supérieur a passée est celle touchant la procédure de recrutement. Aujourd'hui, lorsqu'une personne s'enrôle, les Forces canadiennes lui reconnaissent les compétences professionnelles qu'elle a acquise dans le milieu civil. Il y a bien d'autres réformes en cours dans divers secteurs: à ce propos, le lieutenant-général Couture affirme qu'il y en a actuellement autour de 300 sur sa table de travail.

Tous ces changements étaient, selon lui, devenus nécessaires pour éviter que les militaires ne quittent les rangs de l'armée. Les résultats sont déjà là, puisqu'on connaît présentement le pourcentage le plus bas (6,3 pour cent) de départs qu'on ait enregistré depuis longtemps.

En bref

Nomination pour Reid

(JDLS) — Dans le cadre de changements effectués auprès de la fonction publique, le jonquiérois Pierre Reid, sous-ministre délégué de l'Industrie, devient conseiller spécial auprès du sous-ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.

Il entrera en fonction à compter du trois septembre prochain. M. Reid, qui cumule 23 années d'expérience à l'Université de Sherbrooke, y a occupé diverses fonctions dont celles de directeur de programme du MBA, Faculté d'administration, de vice-recteur et de recteur entre 1993 et 2001.

Né en 1948, Pierre Reid à complété un doctorat ès sciences (mathématiques) à l'Université de Paris et un baccalauréat ès sciences à l'Université Laval. Il est sous-ministre délégué de l'Industrie depuis 2001.

Le premier ministre Jean Chrétien a annoncé hier ces changements apportés aux échelons supérieurs de la fonction publique.

Travaux sur la 70

(JDLS) — Les usagers de l'autoroute 70 subiront diverses entraves à la circulation occasionnées par la pose des hauts mats servant au système d'éclairage.

Les secteurs touchés, ces jeudi, vendredi et lundi entre 7 h et 20 h sont situés entre les boulevards Saint-Paul et du Royaume.

Pendant la durée de ces travaux, une voie en direction de La Baie sera fermée; vendredi et lundi, des arrêts complets de la circulation risquent d'entraîner des attentes de 5 à 10 minutes sur l'autoroute en direction de La Baie ainsi que sur les bretelles d'entrée et de sortie du boulevard Saint-Paul.

Sainte-Jeanne-d'Arc

Un adolescent de 14 ans perd la vie

SAINTE-JEANNE-D'ARC (JDLS) — Un jeune homme de 14 ans a perdu la vie hier en début de soirée, dans un accident de VTT qui se serait produit dans le secteur de Sainte-Jeanne-d'Arc au Lac-Saint-Jean.

Les policiers appelés sur les lieux vers 19h30 n'étaient pas en mesure de fournir tous les détails entourant les circonstances de cet accident mortel survenu en dehors du circuit routier.

Selon les quelques informations disponibles, il semble que la victime aurait effectué une mauvaise manoeuvre, ce qui l'aurait entraîné à chuter de son véhicule. Il a été conduit à l'hôpital de Dolbeau où son décès a été constaté.

FUTURE SHOP MD

Venez voir ce que votre Future vous réserve. MC

Choisissez le programme pour votre cellulaire @ FUTURESHOP.ca

ROGERS AT&T COMMUNICATIONS SANS FIL

TELUS mobilité

Bell Mobilité

Prime Crédit de 50$ en magasin. En plus une économie de 25$ supplémentaire si acheté avec un CD. (offre postale)



Téléhone Nokia 8390 GSM/GPRS
- Alerte par vibration intégrée
- Fonctions activées par la voix
- 35 tonalités de sonnerie et 10 configurations d'image

NOKIA 8390
CodeWEB:10015471

99.99* APRÈS 50$ REMISE POSTALE ET 75$ CRÉDIT D'ACTIVATION

*Nouvelle activation exigée sur contrat de deux ans. Renseignez-vous en magasin.

web ready



LG TM520 Téléphone SCP tri-Mode
- Prêt pour le 1x à haute vitesse
- 19 tonalités de sonnerie
- Composition activée par la voix
- Alerte par vibration

LG TM520
CodeWEB:10014841

99.99* APRÈS 150$ CRÉDIT D'ACTIVATION

*Activation exigée sur contrat de trois ans. Renseignez-vous en magasin.



SAMSUNG M370 Téléphone numérique tri-Mode 1x
- 1x offre une transmission de données 5 fois plus rapide
- Activée par la voix et alerte par vibration
- Calendrier, calculatrice et alarme

SAMSUNG N370
CodeWEB:10014456

199.99* APRÈS 100$ REMISE POSTALE

* Activation exigée sur contrat de deux ans. Renseignez-vous en magasin.



SAMSUNG

379.99

Caméscope Hi 8mm
- Viseur couleur • Zoom optique 22 x et numérique de 800x • Compensation pour le rétro éclairage
- Mise au foyer automatique et manuelle

SC-W73 CodeWEB:10013280



Canon

999.99

Caméscope à miniDV
- Viseur couleur à ACL de 2,5 po • Zoom optique de 18x et numérique de 360x
- Mode photo progressif pour une stabilité des images • Mode nocturne en couleur

ZR45MC CodeWEB:10013853

Obtenez 5 impressions 4 x 6 gratuites

quand vous commandez sur le nouveau logiciel PHOTO FUTURE ASSISTANT

VISITEZ www.FUTUREPHOTO.com/bbw5 pour plus de détails.

Laissez FUTURE SHOP vous montrer comment en tirer plus de votre appareil photo numérique



Kodak science numérique

249.99

Appareil photo numérique
- 1,3 méga pixels • Zoom optique de 2x
- Mémoire interne de 8 Mo
- Compatible avec le socle d'accueil pour appareil photo KODAK EasyShare DX3215 CodeWEB:10010388



449.99

OLYMPUS

Appareil photo numérique
- Résolution de 2,0 méga-pixels • Zoom optique de 3x
- Enregistrement vidéo • Branchement automatique au port USB

D520 CodeWEB:10013983

Demandez votre carte FUTURESHOP @ FUTURE SHOP.ca

Prix et produits en vigueur du 7 au 13 août 2002.

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

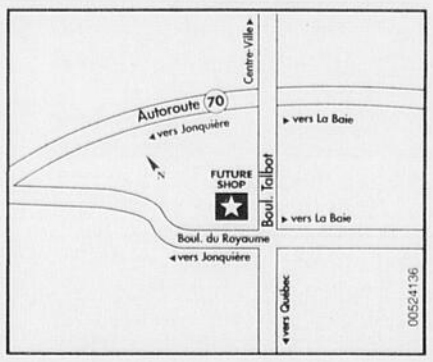
*Sur approbation du bureau de crédit pour les achats effectués avec votre carte Future Shop. Pour nos options « aucun intérêt »: l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % et sera éliminé à condition que: (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé d'ici la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Pour nos options « aucun paiement, aucun intérêt »: l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % après la fin de la période de promotion. Pour nos options « versements égaux, aucun intérêt », une mensualité sera débitée sur votre compte jusqu'à la fin de la période couvrant l'offre et celle-ci sera payable au complet avant la date d'échéance mensuelle. Les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat, sauf pour notre option « aucun intérêt pendant 90 jours». **POLITIQUE PUBLICITAIRE:** Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. **AÉROPLAN:** MD Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada. Les achats de certificats et de cartes-cadeaux ne donnent pas droit à des milles Aéroplan; néanmoins, les achats effectués avec ces derniers le peuvent. Les milles Aéroplan sont calculés avant taxes. Veuillez noter que les milles Aéroplan accumulés (comprenant les milles-bonis) sur les articles retournés, échangés ou lors d'une protection de prix, seront corrigés en conséquence. **INTEL:** Intel, le logo « Intel Inside », Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. ©2002 New Line Home Entertainment, Inc. ©2001 New Line Productions, Inc. MC The Saul Zaentz Company faisant affaires sous le nom de Tolkien Enterprises, cessionnaire d'une autorisation accordée à New Line Productions, Inc. Tous droits réservés. Distribué exclusivement au Canada par Alliance Atlantis Vivafilm MC. Tous droits réservés. « Alliance Atlantis Vivafilm » incluant son logotype en forme de « A » stylisé.

HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

CHICOUTIMI:

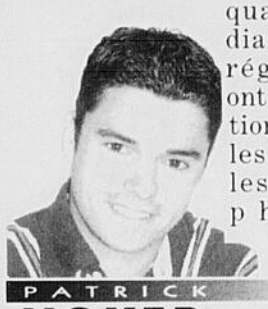
2480, boul. Talbot
698-6701



Relève en science et technologie

Alexandre Tremblay apprécie son expérience

(PV) - Alexandre Tremblay est un de ceux qui ont participé au programme d'été pour la relève en sciences et technologies, une occasion pour 48 jeunes adolescents francophones de trouver leur voie ou du moins, de bien s'orienter pour leurs études.



PATRICK VOYER

Le camp d'été se déroulait du 30 juin au 28 juillet sur le campus de l'Université de Sherbrooke. Alexandre est un des quatre étudiants de la région qui ont été sélectionnés dans les 300 écoles francophones recensées par le comité organisateur. Des 48 chanceux qui en ont travaillé un coup, 45 venaient du Québec alors que les autres provenaient de l'Alberta et du Nouveau-Brunswick.

Julie Munger, de l'École secondaire Charles-Gravel du secteur nord de Chicoutimi tout comme Alexandre Tremblay, était aussi du voyage. Camille Potvin de Jonquière et Sébastien Morissette du Cégep de Chicoutimi ont accompagné notre ami Alexandre dans son périple.

Celui qui dit apprécier la biologie plus que tout, mais qui garde quand même un léger penchant pour l'astrophysique, soutient que l'horaire quotidien auquel les jeunes devaient se frotter était des plus chargés.

«Des temps libres ? Pour prendre notre douche et ramasser notre chambre, oui!», lance le jeune homme de dix-sept ans qui semble bien dans sa peau.

Il explique que même si le titre du camp parle de sciences, les activités au programme touchaient à toutes les sphères. A travers les laboratoires et les nombreuses expériences en équipe, les jeunes scientifiques pouvaient s'adonner à plusieurs sports, dont le soccer, le kayak, le basketball et le badminton.

Les jeunes étaient aussi conviés à se réunir en équipe pour mener à bien un projet de création d'entreprise. «Ce qui prend un an et demi d'habitude, nous l'avons fait en trois semaines», explique-t-il. Le but pour chaque groupe de cinq, était de créer un produit et de le faire fonctionner tout en faisant sa démonstration.

Alexandre Tremblay et sa bande ont opté pour un ouvre-porte de réfrigérateur marchant par compression d'air et avec un vérin. Tout s'est bien déroulé lors de la «mise en marché» du produit.

Le jeune homme soutient que le personnel de l'université (étudiants de bac, maîtrise, doctorat, techniciens et professeurs) ont été très collaborateurs. A chaque fois que les jeunes avaient besoin de matériel ou d'un conseil, ils n'ont eu qu'à le demander. Ainsi encadrés, les apprentis scientifiques s'en sont donné à coeur joie. Surtout que le bris de matériel ne les incommodait pas et que le coût pour le mois, incluant le logis et les repas, se chiffrait à 250$.

Les démonstrations (comment capter une onde de télévision, de quelle manière fonctionnent le laser et les hologrammes, les différents langages de l'informatique etc.) ont beaucoup plu à Alexandre. Malgré le peu de temps libre mis à sa disposition, il a adoré son passage à Sherbrooke.

«Il fallait user de créativité, certaines fois ils nous donnaient des bouts de plastiques et de bois et nous demandait de faire des instruments avec cela !», raconte le jeune homme résidant à Canton-Tremblay. Des «choses», ils en ont crées, et beaucoup plus qu'ils auraient pensé.

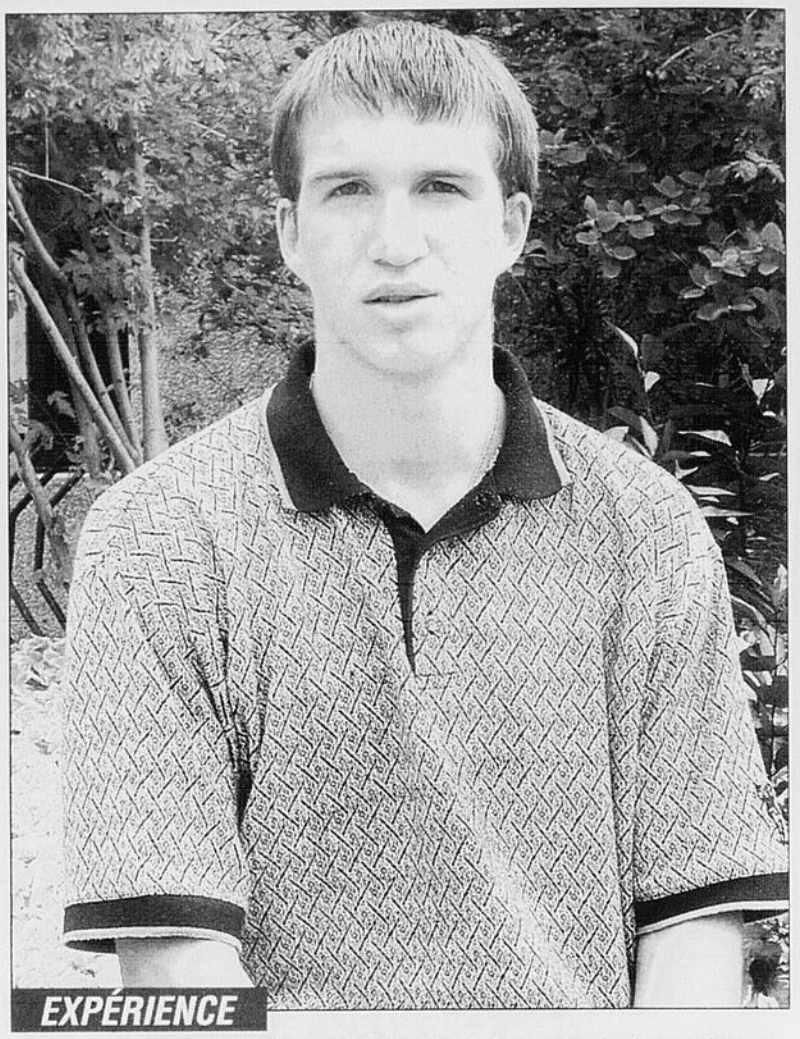
Et, pour que ce talent ne reste pas inconnu, à la fin des quatre intensives semaines de travail, les équipes ont pu étaler leur talent devant tout le monde. Sous forme d'expo-science, les jeunes ont présenté leur instruments et créations. De plus, depuis le début du camp, ils avaient à monter un spectacle de variétés qui a été présenté comme événement de clôture. Selon lui, cela a été un succès.

Alexandre y retournerait demain matin. D'après lui, l'Université de Sherbrooke s'est acquitté de la majorité du budget tout en essayant de guider les visiteurs le mieux possible.

«Je le recommande fortement», insiste Alexandre. Il ajoute que la technique d'enseignement du «Savoir faire, savoir être» est très attrayante pour les jeunes. Cela démontre que les connaissances ne représentent pas tout.

C'est un peu ce qu'a prouvé le programme d'été en offrant des visites du musée Armand-Bombardier, de la compagnie Domtar et du Mont Orford aux jeunes entre deux visites à la plage. Cela veut dire qu'aimer les sciences et les pratiquer n'assure pas la débrouillardise et... des vacances complètes !

Pourtant, Alexandre Tremblay a su en profiter au maximum et entend bien reprendre les études dans trois semaines avec cette pensée derrière la tête.



EXPÉRIENCE

Le jeune Alexandre Tremblay a bien apprécié sa présence au programme d'été pour la relève en sciences et technologies à l'Université de Sherbrooke.

(Photo Sylvain Dufour)

Les jeunes présentent leur murale

par Patrick Voyer

(PV) - Le local Jeunes centre-ville de Chicoutimi a présenté hier après-midi sur la rue du Havre, sa murale peinte par cinq jeunes passionnés de dessin.

Cette grosse bande dessinée de trois mètres par trois mètres peinte sur une porte de garage est impressionnante. Elle a été réalisée dans le cadre du projet «Une gang allumée pour une vie sans fumée», réalisée en collaboration avec la Régie régionale de la santé, la Corporation les adolescents et la vie de quartier de Chicoutimi ainsi que le Service de travail de rue de Chicoutimi.

Le chargé du projet, Pierre-Étienne Gendron, soutient que l'oeuvre a nécessité un mois de préparation et trois jours de travail. La venue d'un conseiller en animation de Montréal a permis de développer en images le scénario déjà établi et de créer les dessins.

L'histoire raconte en gros des humaines qui, en 2222, quittent la terre et rencontrent des extraterrestres pour parler de l'histoire de la cigarette et de ses effets sur l'organisme et sur l'humanité.

La touche d'humour qui se fait bien sentir dans les cases (les vitres de la porte) rend la scénario amusant et non moralisateur.

M. Gendron explique que cette BD faut suite aux nombreuses autres fresques réalisées partout dans la ville. Le but du projet était de sensibiliser les gens et de développer un échange sur le sujet. «En utilisant la caricature au sens large, on peut se demander ce qui fait arrêter et ce qui fait continuer».



FRESQUE

Sara-Lee Brassard, la responsable du Local, Maryse Lespérance, Cindy Gauthier, et le chargé de projet, Pierre-Étienne Gendron posent devant la grosse bande dessinée qui, espèrent-ils, sensibilisera les gens aux méfaits de la cigarette.

(Photo Rocket Lavoie)

Cette recherche est un peu la mission du local Jeunes centre-ville d'ailleurs. «Les jeunes qui viennent ici ont libre expression, allègue la responsable Maryse Lespérance. C'est une alternative à la rue que nous offrons aux jeunes de 12 à 18 ans».

«Ça avait l'air intéressant, et c'est bien si cela peut inciter les gens à arrêter de fumer car c'est mauvais pour la santé», raconte une des jeunes artistes en herbe, Sara-Lee Brassard.

«J'ai toujours aimé dessiner et quand j'ai vu l'annonce dans le journal, j'ai dis oui tout de suite. Et quand c'est pour une bonne cause en même temps, ça aide», affirme pour sa part Cindy Gauthier. Pierre-Étienne Gendron insiste pour dire que le Local désire responsabiliser les jeunes et leur faire vivre de belles expériences. Il vient d'organiser un échange entre des jeunes de Chicoutimi et d'autres de Montréal. Les chanceux iront se promener au cap Jaseux et respirer du bon air, question «de les sortir de leur centre-ville respectif», de préciser le chargé de projet.

Mashteuiatsh

Le service de police fermera

(JDLS) - En rejetant la dernière offre du Conseil des Montagnais, l'Association des policiers de Mashteuiatsh vient d'enclencher le processus de fermeture définitive de son service de police. La fermeture est prévue pour le 2 septembre à minuit et à partir de ce moment, ce sont les agents de la Sûreté du Québec qui prendront la relève.

Le Conseil des Montagnais a indiqué hier, par voie de communiqué avoir fait le nécessaire pour en venir à une entente avec les policiers en bonifiant les offres sur les points où la négociation achoppait. Le Conseil y révèle avoir proposé une hausse moyenne de salaire de 10,6% pour la première année, et de 1,8% et 1,5% pour les deux autres années. Le salaire annuel d'un policier patrouilleur comptant 12 années d'expérience aurait été en 2002, de 45 572,80$, non-imposable. Depuis 1997, plus de 300 000$ ont été injectés dans la formation tandis que les salaires ont été haussés de 50%. Selon le conseiller délégué, Sébastien Kurtness, l'intransigeance de la partie syndicale a coûté à la communauté son service de police.

De son côté, le syndicat des policiers et policières de Mashteuiatsh dénonce l'attitude du Conseil des Montagnais et sa menace de fermer le poste de police.

Le 5 août dernier, en assemblée générale, le syndicat avait dit non aux offres du Conseil des Montagnais, dans une proportion de 80%. Le président du syndicat, Steeve Launière a déclaré que les membres de l'Association refusaient de céder aux menaces du Conseil. M. Launière déplore que l'employeur agisse de façon à nuire aux relations de travail et au processus de négociation. «Il est très difficile de négocier avec une épée de Damoclès au-dessus de la tête», a énoncé celui-ci lors d'un bref entretien, accordé hier. Pourtant, selon lui, la marge qui sépare les deux parties serait facile à combler. M. Launière a fait savoir que le syndicat demeurait disponible et qu'il espérait toujours en venir à une entente. «Mais les espoirs sont très minces», a admis celui-ci. L'Association accréditée par le Code canadien du travail regroupe neuf policiers et policières. Selon M. Launière, la Sûreté du Québec n'est pas tenue d'avoir recours aux services des policiers en place, parce qu'il s'agit d'un service de police autochtone.

Réunion d'Accès-Bleuet

(SE) - Le Regroupement des citoyens de Saguenay demande à Marina Larouche de convoquer dans les plus brefs délais une assemblée générale d'Accès-Bleuet.

Selon le président du Regroupement, Christian Joncas, il est primordial qu'Accès-Bleuet tienne une réunion prochainement afin de planifier les mesures à adopter en prévision de la rencontre du caucus du Parti libéral du Canada à Saguenay, du 19 au 22 août.

Pour Christian Joncas, Accès-Bleuet n'a pas le droit de laisser passer le caucus libéral sans bouger.

«Il faut se prendre en main, lance Christian Joncas. Il n'y a pas eu d'assemblée générale d'Accès-Bleuet depuis longtemps. Nous demandons une assemblée générale qui permettra de planifier ce que fera l'organisme lors de la visite des libéraux. Nous ne pouvons laisser passer le caucus libéral. Il est important de signifier clairement que nous tenons à une route à quatre voies divisées dans le parc des Laurentides.»

Par ailleurs, Christian Joncas assure ne pas avoir été déçu par la réponse du ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, André Boisclair, à une question sur la plainte déposée par le Regroupement des citoyens de Saguenay à propos du rôle du «conseil parallèle» du maire de Saguenay.

Le ministre a indiqué mardi qu'il n'est pas contre l'utilisation de ressources externes, tant et aussi longtemps que les décisions sont prises au grand jour par les gens qui ont été choisis par le peuple.

Christian Joncas pense que le ministre a offert la seule réponse possible et ajoute que son organisme poursuit ses démarches auprès du ministère des Affaires municipales dans ce dossier.

L'ÎLE du QUILLEUR
3015, boul. de la Grande-Baie
MANON BERGERON
544-6678

ROYAUME DU QUILLEUR
224, rue des Laurentides
LINA GAGNON
690-0300

CARREFOUR DU QUILLEUR
1975, rue Powell
RÉMI GIRARD
548-3358
PRIMEUR! Ascenseur en septembre

INSCRIVEZ votre ligue de quilles dès maintenant!

On vous accueille à compter de
JEUDI 8 AOÛT
de 16 h à 22 h pour un
AVANT-GOÛT
de la nouvelle saison!
Promotion août
4 parties pour 6$

DÉPANNEUR LE RELAIS DU NORD
CHICOUTIMI-NORD
Coin boul. Sainte-Geneviève et route Saint-Honoré
549-9390

SERVICES OFFERTS
• Dépanneur
• Essence et diesel avec service
• Casse-croûte et mets cuisinés
• Articles de pêche
• Service de propane
• Bières et vin
• Feux d'artifice
• Café (4 saveurs)
CÔTÉ BOUFFE
NOUVEAU
3 choix de menus du jour à partir de 5,99$
• Mets préparés • Muffins et desserts


Profitez de nos cartes privilège Lafleur
Plusieurs promotions
00519420

chlorophylle h. tech.
Vente du manufacturier
du samedi 10 août au samedi 31 août 2002

Ouverture dès 8h le samedi 10 août
Des rabais allant jusqu'à 60%*
Prêt-à-porter
Polars
Vêtements isolés
GORE-TEX
Micro-fibres
Vêtements pour enfants
*Quantité limité
Dans le local situé au 394, rue des Saguenéens, Chicoutimi
Visitez la boutique du 250 Racine Est pour notre collection à prix régulier.
00522861

Le Calumet
PASSION • "DANCE"
Les JEUDIS
privilèges aux dames entre 21 h et 23 h
Les VENDREDIS et SAMEDIS
on en décapsule deux fois plus avant 23 h
(sur produit Labatt sélectionné)
TOUJOURS le seul, l'unique, l'original!
Dans le Complexe Hôtel Le Montagnais
00519766

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

La région a rendez-vous avec l'histoire en août



RAYNALD BOILY
rboily@lequotidien.com

Jean Chrétien, qui a toujours rêvé d'en finir une fois pour toutes avec les péquistes, en aura l'occasion du 19 au 22 août, alors qu'il réunira son caucus pour la première fois dans la région où la défection de l'électorat envers le Parti québécois est de plus en plus perceptible. Quelque 175 députés et sénateurs, accompagnés de leurs épouses, en plus des dirigeants du Parti et de militants, viendront à Saguenay. Si l'on additionne à ces libéraux des dizaines de journalistes et d'observateurs des autres partis, force est de conclure que la région va vivre l'événement politico-touristique de l'année!

Le chef libéral s'amène dans une région où le député André Harvey a relancé la flamme fédéraliste tout en convainquant le gouvernement fédéral que les régions sont des partenaires économiques qui doivent compter pour quelque chose dans l'espace canadien. Sheila Copps est venue nous dire à Alma l'hiver dernier qu'il est inconcevable que 80 pour cent des Canadiens vivent dans les sept plus grandes villes du pays. Paul Martin a déclaré devant les membres du Cercle de presse que les chicanes entre les provinces et les régions doivent cesser. C'est un «must économique».

Tout un événement

Donc, pourquoi ce caucus en particulier suscite-t-il un tel intérêt? Tout d'abord, Jean Chrétien et Paul Martin vont être ici en chair et en os. Les sondages, à 75 pour cent soutiennent que le premier ministre a fait son temps et qu'il doit partir.

Paul Martin, poussé par ses partisans, est pratiquement accusé d'ourdir un «putsch» contre son chef. Et les ministres que Chrétien a mis au monde n'ont pas le choix, ils doivent le défendre, même si la cause de ce dernier semble compromise. Personne ne peut reculer devant cette escalade qui trouvera sa réponse dans le vote des militants en février prochain.

Tous les ingrédients sont en place pour que ce caucus soit historique. Chrétien et Martin accepteront-ils de désamorcer la crise en terre saguenéenne, où vont-il faire avancer leurs pions vers l'inéluctable?

Commentaire du «Time»

Même le magazine «Time» se mêle de la partie, comme quoi l'enjeu est de taille. Ainsi, dans son édition du 26 juillet, en page 30, le chroniqueur parlementaire du National Post, Paul Wells, titre son commentaire: «Le défi de Chicoutimi»: «Quand les députés et sénateurs libéraux participeront au caucus de Chicoutimi, Jean Chrétien risque de ne pas avoir l'air triomphant, car il peut s'attendre à subir personnellement le même genre de défaite que lui-même a servi aux fervents du séparatisme. Chrétien fait face à une crise d'unité, non du pays», ajoute Wells.

Ce rendez-vous des libéraux nationaux est tout aussi crucial pour nous, mais sur un plan quelque peu différent.

Il nous faut obtenir l'aménagement de la route à quatre voies dans le Parc des Laurentides. La rumeur la plus sérieuse à ce sujet veut qu'Ottawa et Québec aient conclu un protocole d'entente. D'ailleurs, les travaux actuels dans le Parc donnent à penser que Québec est cette fois vraiment désireux de participer à ce programme routier qui va nécessiter une injection de 500 millions $ sur cinq ans.

Heureusement pour nous, Jean Chrétien et Paul Martin semblent être sur la même longueur d'ondes pour ce qui est de ce projet. Si jamais les libéraux ne saisissent pas l'occasion de relancer la région, ils devront faire leur deuil du travail du député Harvey. Le p'tit gars de Shawinigan a une occasion en or d'inscrire son nom dans l'histoire régionale, comme l'a fait Antonio Talbot lorsqu'il a convaincu Duplessis qu'il nous fallait une route pour se rendre à Québec, non un sentier de lièvre.

Espérons enfin que de nombreux participants au caucus vont privilégier l'auto pour venir dans la région et ainsi faire connaissance avec le Parc des Laurentides. Une bonne occasion pour ces visiteurs de constater que nous ne sommes pas les «gâtés» de la fédération, du mois en terme d'accès routier.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

La mémoire des noms doit être conservée

Dans l'édition du magazine Time du 29 juillet, une page entière est consacrée à la rencontre du «caucus libéral fédéral qui aura lieu à Chicoutimi du 19 au 22 août». Sous le gros titre «The Challenge of Chicoutimi», on peut lire : «Jean Chrétien a choisi Chicoutimi, au coeur de la région nationaliste du Québec, le Saguenay—Lac-Saint-Jean, comme site de la retraite de fin d'été du caucus libéral fédéral. Quand il sera face à son caucus en août, son sort sera pratiquement décidé...»

Notons que pour le monde anglo-canadien, le nom de Chicoutimi reste et restera le nom connu à l'échelle nationale, le nom de référence pour toute la région. On a beau fusionner les villes et leur donner des noms nouveaux, on n'arrivera pas à fusionner les mémoires et à faire oublier l'histoire à tout le monde à coup de décrets.

Contraste frappant

Quel contraste cependant avec l'information lue dans le journal Le Soleil du samedi 3 août ! Une page entière y était consacrée à l'hôpital de Chicoutimi dont on dit qu'il «a le vent dans les voiles» (c'est le titre). On voit la photo du directeur de l'établissement qui avoue que le nom actuel de l'hôpital, Complexe hospitalier de la Sagamie, le «fait frémir».

Tout le monde est d'accord avec le directeur pour dire que ce nom inventé au cours des dernières décennies est complètement ridicule. Avec raison, les gens persistent à parler couramment de l'«hôpital de Chicoutimi».

Mais on sursaute à la fin de l'article en lisant ceci : «Un détail chicote le directeur Gagnon : le nom de son établissement, Hôpital de Chicoutimi, n'a plus sa place, surtout depuis les fusions municipales.

Exemples

Quand les journalistes du Canada tout entier maintiennent le nom de Chicoutimi... Quand Alcan international ressuscite les noms de Grande-Baie et de Laterrière pour ses nouvelles usines, voici que le directeur de l'hôpital local, aux prises avec un nom stupide, écarte le nom usuel de Chicoutimi et se demande «comment appeler l'hôpital de la rue St-Vallier à ville de Saguenay»?

Le «challenge...de chicoutimi», c'est de convaincre nos dirigeants locaux, politiciens et autres, qu'ils sont devant un des noms les plus beaux et les plus anciens du patrimoine québécois, canadien et nord-américain. Quelle démangeaison de vouloir changer? Comment expliquer chez nos leaders cette ignorance et ce mépris de nos toponymes séculaires ? Pourquoi cet acharnement à vouloir accroître ici la maladie d'Alzheimer en effaçant partout les noms et les repères de notre histoire?

Les propos du directeur Gagnon sont inconsidérés. Ils ont de quoi chicoter et insulter de nombreux citoyens qui apprécient la vocation et le nom de l'hôpital de Chicoutimi.

Paul Tremblay,
(arrondissement La Baie),
Saguenay.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Caucus national des libéraux

Martin se rendra à Dolbeau-Mistassini

par Daniel Côté

DOLBEAU-MISTASSINI (DC) - L'ex-ministre des Finances du Canada, Paul Martin, profitera de son passage dans la région, à l'occasion du caucus national des députés libéraux, pour participer à un souper champêtre tenu au village western de Dolbeau-Mistassini, le 20 août prochain.

Au lieu de casser la croûte avec ses collègues réunis à Saguenay, il a en effet accepté l'invitation lancée par un groupe du Haut-du-Lac baptisé « Les amis de Paul Martin ». Au moins 200 personnes sont attendues à leur activité qui épousera, dit-on, un caractère informel.

«Toute la population est invitée et les jeans seront de circonstance, puisque l'atmosphère sera détendue. Le menu sera simple: des hot-dogs et du blé d'Inde», indique l'un des organisateurs du souper, André McClure.

Pour assurer le caractère populaire de la rencontre, lui et ses collègues, les militants libéraux Jean-Pierre Boivin, Yves Larouche et Céline Muirhead, ont établi le prix d'entrée à cinq dollars. Déjà, la réponse serait enthousiaste.

«Ayant reçu les cartes hier (mardi), c'est seulement ce matin que j'ai commencé à les vendre et il a suffi d'une visite au McDo pour en écouler 30. A voir la réaction des gens, dont plusieurs n'étaient pas du parti, il existe une Martinmanie», avance André McClure.

Place à la relève

Le souper champêtre de Dolbeau-Mistassini s'inscrit dans le cadre de la tournée nationale amorcée par Paul Martin à la suite de son départ du cabinet fédéral.

Là comme ailleurs, ses hôtes affichent une volonté de changement. Ils souhaitent le voir remplacer Jean Chrétien.

«Depuis longtemps, nous pensons qu'il représente la relève du parti. Nous ne sommes pas hostiles à monsieur Chrétien. Il a effectué du bon travail, mais pour lui, le moment est venu de partir», énonce André McClure.

Il laisse entendre que ce point de vue est partagé par la majorité des membres du parti dans le comté Roberval, lesquels seraient au nombre de 300, de même que par l'ensemble de la population. Seule une minorité de libéraux déplorerait le départ du premier ministre.

«Paul Martin est perçu comme un nouveau visage, en même temps qu'un type sympathique. C'est aussi lui qui a remis les finances du pays sur les rails», note André McClure, qui précise que le souper champêtre, prévu pour 17h, sera couronné par une allocution de l'ex-ministre.

Visite de Chrétien

Pas de mesures particulières

(SE) - Selon le caporal Jean-Paul Lupien, de la Gendarmerie royale du Canada, il ne faut pas anticiper l'utilisation de mesures de sécurité extrêmes pendant la tenue du caucus du Parti libéral du Canada, du 19 au 22 août, à Saguenay.

Le premier ministre Jean Chrétien aura droit à la protection qui marque chacun de ses déplacements. Pour les députés et ministres, rien de particulier n'est prévu.

«Quand le premier ministre du Canada se déplace, il est toujours entouré de ses gardes du corps et un convoi l'accompagne dans ses déplacements, note Jean-Paul Lupien, du bureau de la GRC à Saguenay. Ce sera la même chose pendant le caucus du Parti libéral dans quelques jours. Il n'y a pas de mesures particulières pour les ministres et députés, sauf quand l'un d'entre eux fait face à des menaces.

Mesures habituelles ou non, le copropriétaire de l'hôtel Le Montagnais, Jean-Marc Couture, a tout de même noté dans les derniers jours la présence de personnes qui ont visiblement pour mandat d'assurer la bonne marche du caucus libéral.

«Je ne peux dire exactement ce qu'il en est mais il y a des gens qui travaillent pour assurer une bonne sécurité, signale le copropriétaire de l'établissement hôtelier où se dérouleront la plupart des activités inscrites au caucus. Ils le font depuis un certain temps. »

Hélène Nepton, porte-parole de la Sûreté du Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean, explique que le déplacement de chefs d'état est toujours accompagné de certaines mesures de protection. Certains policiers s'assurent de la sécurité des lieux alors que d'autres sont attitrés à l'évaluation des risques potentiels.

La SQ n'a pas reçu de demande particulière en prévision du caucus du PLQ. Même son de cloche du côté des militaires de la 3e Escadre Bagotville.

Dans un tout autre ordre d'idées, Jean-Marc Couture espère comme bien des intervenants du milieu touristique régional que le premier ministre Chrétien en profitera pour confirmer la participation du gouvernement canadien à la construction d'une route à quatre voies divisées dans la réserve faunique des Laurentides.

«Ça fait 15 ans que j'en parle, signale Jean-Marc Couture. Une route à quatre voies divisées dans le parc des Laurentides est primordiale pour la région. Je le sais parce que je suis avec les touristes tous les jours. J'ai des échos des touristes. «De la mi-octobre à la mi-mai, combien peut-on perdre de congrès ou de colloques en raison de la route du parc des Laurentides? Bien des gens ne veulent pas venir à cause de la route. Nous espérons une bonne nouvelle.»

LAVO-THON
Orioles pee-wee de Chicoutimi
Pour le tournoi des Champions à Gatineau
Endroit: Service de pneus Ruelland, 756, boul. Barrette
Date: samedi 10 août 2002
Vente de garage sur les lieux
5$ (lavage extérieur)
00523727

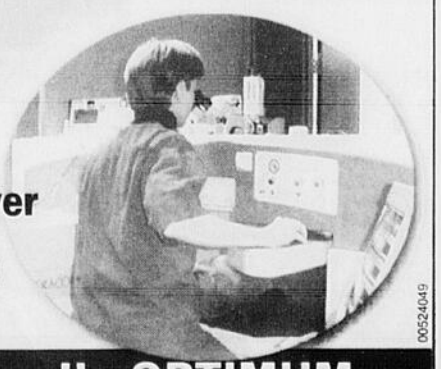
UNE SATELLITE DE BONNE AFFAIRE: LA COUPOLE BELL EXPRESSVUUUUU!

Nous défions toute compétition.
Le meilleur prix pour l'achat
de votre coupole,
c'est nulle part ailleurs
que chez nous.
Cellulaire Chic
(418) 696-0506
Alma: 668-7771 • Roberval: 275-0606
www.cellulairechic.com
Espace Bell
00519779

Nouveau ! Nouveau ! Nouveau ! Nouveau ! Nouveau ! Nouveau ! Nouveau ! Nouveau !
Les vendredis «Croisières pour dames» de La Marjolaine
Croisière Marjolaine Inc. 25 ANS DE CROISIÈRE SUR LE FJORD
UNE TORNADE DE PLAISIRS POUR L'ÉTÉ
LES VENDREDIS SOIRS:
- 9 août 2002
- 16 août 2002
Embarquement à 20 h
Départ à 21 h
Retour à minuit

Messieurs, invitez votre compagne et vivez des moments magiques à bord de la Marjolaine
RENCONTRE
MUSIQUE
DANSE
PRIX DE PRÉSENCE
2 CONSOMMATIONS GRATUITES À CHAQUE DAME
Prix: 15 $ par personne + les taxes
Collaboration: CFIX RockDétente 96,9 FM, Molson Export
Pour réservations et information: 543-7630 • 1-800-363-7248
00523308

LASER VISUEL DE QUÉBEC
OPTIMUM CLINIQUE VISUELLE
Une solide expérience à votre service

Correction de:
• Myopie
• Hypermétropie
• Astigmatisme
LASIK et PRK
Technologies de pointe

Pour info. et consultation:
Dr Dominique Meyer
Ophtalmologiste
696-2020
Clinique Visuelle OPTIMUM
400, Des Saguenéens, Chicoutimi
www.laser.ca
00524249

Départ de Jean Chrétien

Des partisans demandent l'aide de Pelletier

par Joël-Denis Bellavance
La Presse

OTTAWA - Des partisans de l'ex-ministre des Finances, Paul Martin, réclament l'intervention de Jean Pelletier, l'ancien chef de cabinet de Jean Chrétien, afin d'éviter au Parti libéral une guerre fratricide d'ici au congrès de février.

Ces partisans soutiennent que M. Pelletier, qui est maintenant le président du conseil d'administration de Via Rail, est le seul proche de M. Chrétien capable de lui dire que l'heure de la retraite a sonné sans se faire fusiller des yeux par le premier ministre.

Ils soutiennent que les proches conseillers actuels de M. Chrétien ainsi que les ministres qui l'appuient dans la rude bataille qui l'oppose à Paul Martin n'osent pas lui dire qu'il n'obtiendra pas l'appui des militants libéraux lors du prochain congrès de crainte de subir ses foudres ou de se faire congédier.

Il n'y a personne à l'heure actuelle au sein du camp de Jean Chrétien qui a le courage de lui dire qu'il est temps qu'il songe à passer le flambeau. «Je pense que seule une personne de la trempe de Jean Pelletier, qui a la confiance de M. Chrétien, peut le faire avant qu'il ne soit trop tard», a indiqué un stratège du camp Martin, qui a requis l'anonymat.

Le député libéral de l'Ontario, Dan McTeague, qui est associé au camp de M. Martin, a aussi réclamé l'intervention de M. Pelletier, qui a été chef de cabinet de M. Chrétien pendant prés de 10 ans.

«M. Chrétien doit comprendre que ce n'est pas un mouvement contre lui, mais un mouvement en faveur d'un changement. (...) Je crois le temps venu de voir quelqu'un comme M. Pelletier, qui est un ami intime de M. Chrétien, lui dire de façon solennelle ce qui se passe, qu'il n'a pas l'appui d'une majorité des militants du parti», a déclaré M. McTeague, qui est reconnu pour son franc-parler.

«M. Pelletier est le seul qui peut dire franchement à M. Chrétien la vérité. Le moment est venu pour lui de prendre l'initiative et d'encourager M. Chrétien à prendre cette décision le plus tôt possible afin d'éviter que le parti ne se détruise», a ajouté M. McTeague alors qu'il participait à une partie de golf de libéraux appuyant M. Martin dans la région de Toronto.

Le premier ministre Chrétien doit soumettre son leadership à un vote de confiance des militants lors du prochain congrès du PLC qui aura lieu à Ottawa. Son éternel rival mène actuellement une campagne à travers le pays visant à convaincre les militants de voter en faveur de la tenue d'une course au leadership.

Selon des sondages réalisés auprès de plusieurs présidents d'association de comté en Ontario et en Colombie-Britannique, une majorité des militants aurait l'intention de montrer la porte au premier ministre, qui a été élu pour un troisième mandat il y a prés de 18 mois.

MM. Chrétien et Martin se retrouveront face à face pour la première fois en deux mois lors du caucus libéral à Chicoutimi dans deux semaines. Certains députés craignent que cette réunion visant à préparer la rentrée parlementaire de septembre ne tourne à la confrontation entre les deux camps qui affichent de plus en plus d'hostilité depuis quelques jours.

Interrogé au sujet de la requête des partisans de Paul Martin, le ministre de la Justice, Martin Cauchon, qui est le lieutenant politique de Jean Chrétien au Québec, a balayé du revers de la main cette demande en faisant valoir que M. Chrétien seul prendra cette décision importante au sujet de son avenir politique.

«Le premier ministre n'a pas l'intention de quitter et, de plus, avec le mandat qu'il a réélu de la population et de son parti, il a tout le loisir de prendre sa propre décision quand il le voudra. D'ailleurs, il a toujours dit qu'il prendrait sa décision quant à son avenir en fonction des intérêts du Parti libéral du Canada et de la population canadienne», a déclaré à M. Cauchon.

Désirant mettre en garde les partisans de l'ex-ministre des Finances, M. Cauchon a ajouté: «Il n'est peut-être pas dans l'intérêt du parti que le premier ministre quitte avant la prochaine élection, car certains disent que cela aurait pour effet de plébisciter Paul Martin et de priver ainsi le Parti libéral du Canada d'une véritable course au leadership».

Cela dit, le ministre des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, a réitéré hier le défi qu'il avait lancé à son ancien collègue du cabinet de dire publiquement qu'il appuiera le premier ministre lors de l'important vote de confiance auquel M. Chrétien doit se soumettre.

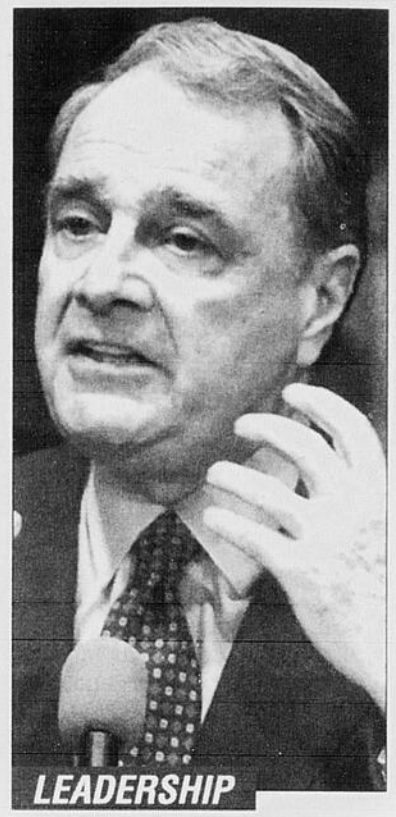
M. Martin refuse toujours d'admettre qu'il remet en cause le leadership de M. Chrétien. C'est une situation très malsaine, a indiqué le ministre Dion.

«Je l'invite à appuyer le premier ministre pour la révision de février parce que M. Martin et les gens qui l'appuient ont été incapables d'identifier une seule politique fondamentale de désaccord (avec M. Chrétien). Il n'y a donc aucune raison pour M. Martin d'entretenir cette ambiguïté. C'est un manque de franchise patenté», a-t-il ajouté.

Quant à lui, M. Chrétien a encore une fois refusé hier se laisser entraîner dans la bataille qui l'oppose aux partisans de son éternel rival.

«Je ne fais pas de commentaires sur ces choses-là. Tout ce que je sais, c'est que j'ai un mandat de la population du Canada qui est clair. Je suis le premier ministre du Canada. Il y a des gens qui prétendent qu'un jour je devrais prendre ma retraite. Moi-même je sais que je prendrai ma retraite un jour, ma femme, mes enfants et tout le monde», a déclaré aux journalistes M. Chrétien à l'issue d'une réunion de son cabinet.

«Mais ma position est la même. Je prendrai ma décision comme je l'ai toujours fait, dans la deuxième partie de mon mandat», a-t-il enchaîné.



Paul Martin refuse toujours d'admettre qu'il remet en cause le leadership de Jean Chrétien.

Pas de retraite pour le premier ministre

OTTAWA (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien a salué mercredi le départ de son adversaire de longue date, le chef conservateur Joe Clark, sans pour autant sentir qu'il devrait faire la même chose.

M. Clark, âgé de 63 ans, a annoncé mardi qu'il se préparait à quitter la barre de son parti, dès que les conservateurs se seront choisi un nouveau leader, à moins que des élections générales ne soient déclenchées hâtivement.

La leader du NPD, Alexa McDonough, âgée de 58 ans, a elle aussi annoncé, il y a quelques semaines, qu'elle passait le flambeau.

Mais, même si ses deux collègues plus jeunes que lui ont annoncé leur départ, Jean Chrétien, qui est âgé de 68 ans, a affirmé qu'il ne se sentait pas poussé à faire la même chose.

«Non, parce qu'ils ne sont pas premiers ministres. Je suis premier ministre, la population du Canada ne m'a pas donné le mandat d'être dans l'opposition, elle m'a donné le mandat d'être le premier ministre du Canada», a-t-il expliqué mercredi, à sa sortie d'une réunion du conseil des ministres.

M. Chrétien a répété qu'il avait l'intention de décider dans la deuxième partie de son mandat s'il se présentait à la prochaine élection générale.

Selon le premier ministre c'est la position dominante du Parti libéral qui a poussé le chef conservateur vers la porte de sortie. «Maintenant, il (M. Clark) a conclu qu'il ne pouvait pas battre le gouvernement et qu'il devait partir, et je lui souhaite la meilleure des chances», a dit le premier ministre.


Denis Côté, A.V.A.
Planificateur financier
Conseiller en sécurité financière

SERVICES FINANCIERS F.B.N.
Filiale en propriété exclusive de:
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Planification financière et stratégie globale vie, santé, retraite

206, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1R9
Tél.: 1 (418) 541-8012
1-800-463-9830

00519960

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00522957

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »
Centre de Prévention du Suicide 02
Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-800-463-9868
00522963

Résultats
LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Lotto 6/49 — Tirage du 2002-08-07
02 16 21 22 28 47
Complémentaire: (18)

Québec 49 — Tirage du 2002-08-07
01 03 15 19 26 40
Complémentaire: (02)

Banco — Tirage du 2002-08-07 — Banco Spécial
01 04 06 09 10 12 15 18 29 30
32 33 35 36 44 45 47 48 61 64

La Quotidienne — Tirage du 2002-08-07
3 4
444 9210

Extra — Tirage du 2002-08-07
NUMÉRO
173563

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

Festival de la Montgolfière du Saguenay - Lac-St-Jean
L'événement familial de l'été!
présenté à l'AUTODROME de Chicoutimi, 3323, rang St-Paul
les 22, 23, 24 et 25 août 2002
Billets: 2$ par personne, par jour en vente dans les super C Chicoutimi et Jonquière
GRANDS SPECTACLES
TELUS mobilité — Tous les soirs sur la grande scène — super C
TELUS mobilité — super C — ESSAIM
Consultez la programmation complète dans le Progrès-Dimanche du 18 août
00523341

Procès des 17 Hells Angel

Le juge Pierre Béliveau reprend à zéro

MONTREAL (PC)-Estimant que l'intérêt supérieur de la justice sera mieux servi ainsi, le juge Pierre Béliveau a mis fin mercredi au procès des 17 motards qui se déroulait depuis janvier au Centre des services judiciaires Gouin. Le nouveau procès, qui reprendra à la fin du mois, devrait durer six mois, selon lui.

Du même coup, le magistrat a aboli sur-le-champ, «à partir de 16 heures», la directive du juge Jean-Guy Boilard, qui permettait aux huit avocats de la défense représentant des clients admis à l'aide juridique d'être rémunérés par l'État à un salaire de 150 $ l'heure. Apparemment, depuis janvier, ces avocats ont travaillé chaque semaine le maximum des heures allouées, ce qui donnait à chacun des honoraires hebdomadaires de 9000 $.

Si les avocats de la défense ont applaudi silencieusement à l'annonce de ce nouveau procès, qu'ils réclamaient d'ailleurs avec force depuis le désistement choc du juge Boilard, ils étaient manifestement moins heureux de la décision du juge Béliveau de leur retirer leurs honoraires. Deux avocats concernés, Me Jean-Pierre Sharp et Me François Bordeleau, se sont d'ailleurs adressés au juge, alors que tous les accusés étaient encore présents, pour dire qu'ils avaient accepté de représenter leurs clients à la condition que les honoraires soient haussés.

Le juge Béliveau leur a répondu sèchement qu'ils pouvaient réclamer de l'aide juridique (lire au tarif habituel de 65 $ à 80 $ l'heure), tout en leur ordonnant de rester. Le magistrat a aussi précisé qu'il allait revoir la question des honoraires en temps et lieu.

Parallèlement à cette question, on peut dire que le séisme provoqué par le désistement surprise du juge Boilard, le 22 juillet dernier, a provoqué sa plus grosse secousse, mercredi. Pourtant, pour les observateurs, le recommencement du procès ne faisait plus de doute. Dans le cadre de ses discussions avec les avocats, la semaine dernière, le juge avait longuement soupesé le pour et le contre de chaque option, et ses commentaires laissaient entendre qu'il préférait reprendre à zéro plutôt que de poursuivre le procès, entrepris devant jury le 22 avril. Le magistrat avait d'ailleurs fait remarquer que le juge Boilard était peut-être plus rapide pour mener un procès, mais que lui-même gagnait du temps en privilégiant les admissions.

De fait, le juge Béliveau fait grandement état dans sa décision de la possibilité de réduire considérablement la durée du procès, à condition que les avocats consentent à faire des admissions. Il a même laissé entrevoir la possibilité de leur forcer un peu la main. Il ne comprend pas, a-t-il souligné, pourquoi il n'y a pas eu plus d'admissions devant le juge Boilard, d'autant plus que de nombreux témoins n'ont même pas été contre-interrogés, ou l'ont été seulement sur des détails techniques faciles à vérifier autrement. Selon lui, si des admissions avaient été faites, le procès aurait pu être écourté de huit semaines. Ces «huit semaines d'audition inutiles» ont coûté 750 000 $ à l'État, a calculé le juge Béliveau. De cette somme, 576 000 $ sont allés aux huit avocats de la défense payés par l'aide juridique.

Des raisons pour recommencer le procès, le juge Béliveau en a trouvées beaucoup d'autres, parmi lesquelles figure le risque de commettre des erreurs, pour un juge qui doit poursuivre un procès commencé par un collègue.

Un autre aspect qui a joué dans la décision du juge est la réaction des jurés. La semaine dernière, le juge leur a permis de s'exprimer et ils ont fait valoir qu'ils entretenaient des doutes sur l'intégrité du processus. Dans une lettre lue à haute voix par un juré, on disait notamment être «bien conscients que plusieurs intervenants dans la présente cause veulent que le procès avorte sans en porter la responsabilité».

«Cela ne peut viser que les accusés, puisque les membres du jury savent que la défense a demandé l'interruption des procédures, alors que la poursuite désire sa continuation», écrit le juge, en ajoutant qu'une telle remarque pourrait entraîner l'annulation du procès pour partialité par la Cour d'appel, si le jury devait prononcer un verdict de culpabilité.

D'autre part, une jurée a été autorisée à quitter la semaine dernière, une autre doit accoucher au début décembre et trois autres ont déclaré qu'ils n'étaient pas intéressés à rester, si le procès devait se poursuivre en 2003. Le risque de se retrouver avec un jury de moins de dix personnes et de devoir recommencer le procès de toute façon était trop grand, a estimé le juge Béliveau.

Me Madeleine Giauque, procureur de la Couronne, a livré un vibrant plaidoyer la semaine dernière, pour la continuation du procès.

Elle était même prête à renoncer à présenter la majeure partie de sa preuve pivot, soit les notes de l'agent source Danny Kane, pour accélérer le processus et garder les jurés. Mais le juge estime que cette solution ne doit pas être retenue.



Me Jean-Pierre Sharp

(Photo PC)



JEUDI
VENDREDI
SAMEDI
dès 22 h

Disc-jockey
dès 18 h

Hôtel du Fjord
241, rue Morin, Chicoutimi / 543-1538
Chambres classées ★★★
Au cœur du centre-ville
00518910

Bouffe et plus!
À vos activités de l'été...
y a toujours
Bouffe et Plus!

VRAIMENT VOTRE CENTRE MULTISERVICES



LOCATION DE SALLES
· réceptions
· rencontres familiales
· réunions

FLEURISTERIE ET CADEAUX



BIENVENUE À NOS RESTAURANTS VERRIÈRES

Bouffe et plus!
1476, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(secteur Rivière-du-Moulin) 545-2409
950, Bégin, Chicoutimi 690-2001
00521183

GARANTIE DE TAUX
JUSQU'À
120 JOURS
CONTACTEZ-NOUS!

Taux variable	1 AN
0.99 %*	4.35 %
3 ANS	5 ANS
5.25 %	5.64 %

SERVICES GRATUITS
1-888-331-7685
(7 jours/sem.)
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
Courtier immobilier agréé
* Certaines conditions s'appliquent
«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.
(418) 548-8387
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

08-08-2002	Comptes d'épargne		Dépôts à court terme (rachetables à échéance)				Certificats de placement garanti (int. semestriel)				Hypothèques			
Institutions	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 07-08			+1,00	1,00	1,00	1,25	1000	1,875	2,425	3,625	5,05	5,80	6,40	7,05
Banque HSBC Canada 07-08	0,05	0,05	0,75	0,75	0,75	0,75	1000	1,875	2,875	3,875	5,35	6,10	6,40	7,05
Banque Laurentienne 07-08			0,75	0,75	0,75	0,75	1000	2,00	2,80	4,00	5,35	5,85	6,15	6,80
Banque de Montréal 06-08			0,75	0,75	0,75	0,75	**1000	2,00	2,80	4,00	5,35	6,10	6,40	7,05
Banque Nationale 07-08	0,02		0,75	0,75	0,75	0,75	1000	2,00	2,80	4,00	5,35	6,10	6,40	7,05
Banque Scotia 07-08		0,10	0,75	0,75	0,75	0,75	1000	1,875	2,875	3,875	5,35	6,10	6,40	7,05
Banque Royale 07-08	0,00 à 0,01	0,05 à 0,10	0,75	0,75	0,75	0,75	1000	2,00	2,50	3,70	5,35	5,85	6,15	6,80
Caisses Desjardins Qc 07-08	0,05	0,05	*1,00	*1,00	*1,00	*1,00	**1000	2,00	2,80	4,00	5,35	6,10	6,40	7,05
Clarica (La Mutuelle) 07-08			++1,00	1,00	1,00	1,00		2,05	2,90	3,80	5,35	6,10	6,40	7,05
La Capitale Ass. MFQ Inc. 07-08		0,25	1,00	1,10	1,20	1,30	**500	2,00	2,80	4,00	5,34	6,09	6,39	7,04
Placements Québec (1) 06-08							**100	2,40	3,30	4,40				
Promutuel Capital 07-08			+1,10	1,10	1,15	1,15	1000	2,35	3,30	4,25	5,35	5,85	6,15	6,80
SSQ Vie 07-08							**400	2,40	3,70	4,40	5,35	6,10	6,40	7,05
TD Canada Trust 07-08		0,05	1,00	1,10	1,35	1,45	500	1,875	2,675	3,875	5,25	6,00	6,25	6,85
Trust Royal 07-08	0,00 à 0,01	0,05 à 0,10	0,75	0,75	0,75	0,75	1000	2,00	2,50	3,70	5,35	5,85	6,15	6,80

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) Obligations à taux fixe du Québec; (2) dépôt min. 2500 $.

Compilation: LOUISE VOYER

TABLEAU: LE SOLEIL

00523696

Fourre-tout



DISTINCTIONS

Le Centre d'instruction d'été des cadets de l'armée-Valcartier a souligné récemment le travail de nombreux cadets. Parmi ceux-ci, sur la photo du haut, Charles Gagnon, du corps de cadets 2750 L'Ascension, fils de Martin Gagnon et de Lorraine Fortin, a reçu des mains du capitaine Nancy Mills la plaque du meilleur cadet de son peloton. Sur la photo du bas, la cadette Stéphanie Théberge, fille de Jean-Pierre et Guylaine Théberge et membre du corps de cadets 1497 Normandin, reçoit cette même distinction de la part du capitaine Marie-France Forget.



Lourdeur téléphonique

Avez-vous remarqué qu'il est de plus en plus difficile de parler à un préposé lorsqu'on désire obtenir une quelconque information ? Avant, on disait à la blague que cette situation était le fait des fonctionnaires de l'État. Hé bien il semble que cette fâcheuse tendance ait gagné l'entreprise privée.



ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

Avec l'arrivée de boîtes vocales, on se promène dans un dédale de numéros différents, chacun correspondant soi-disant à un service.

Étrangement, les messages semblent tous offrir accès à des produits semblables. Ce qui fait que bien souvent, quand on réussit enfin à parler à une voix humaine et qu'on explique notre démarche, on se fait couper court par le préposé qui nous dit qu'on n'est pas au bon endroit. Sans plus de cérémonie il nous transfère dans un autre service où il faut une fois de plus exposer notre problème.

Et ici, je ne parle pas des délais d'attente. Dernièrement, j'ai dû contacter mon fournisseur Internet pour un problème de facturation. Selon la voix doucereuse préenregistrée au bout de la ligne, le temps d'attente était de sept minutes. J'ai donc décidé de patienter pour conserver ma priorité d'appel, comme ils disent. En fait, j'ai dû attendre... 37 minutes avant de parler à un employé qui n'a pu répondre que partiellement à mes interrogations.

Lorsque je lui ai fait part de mes récriminations, tout en lui faisant bien comprendre que j'étais consciente qu'il n'était pas responsable du temps d'attente, il m'a recommandé d'un ton quelque peu impatient d'adresser mes plaintes au service à la clientèle, tout en me donnant le numéro.

Et voilà, c'était reparti pour un autre tour de boîte vocale!



ATELIER

Françoise Villeneuve et sa fille Hélène, toutes deux connues dans le monde de l'enseignement de la peinture à l'huile, sur bois, tissu ou sur verre, ont décidé d'ouvrir leur propre école sous le nom de L'Atelier, sur la rue Rhainds dans le secteur nord de Chicoutimi. Les cours débuteront en septembre et il est déjà possible de prendre de l'information ou de s'inscrire en communiquant avec Françoise (673-4863) ou Hélène (673-1853).

(Photo Rocket Lavoie)

En potinant

Observation des Perséides

Le club d'astronomie Sirius du Saguenay invite la population à venir rencontrer ses membres pour la soirée d'observation des Perséides, magnifique spectacle d'étoiles filantes. Vous êtes chaleureusement conviés à vous présenter à l'entrée du parc Rivière-du-Moulin (arrondissement Chicoutimi) vers 20h, le dimanche 11 août.

Des astronomes amateurs se feront un plaisir de vous expliquer ce que sont les Perséides et comment les observer. De plus, des télescopes seront installés pour vous faire découvrir quelques joyaux du ciel nocturne tel que: planètes, galaxies, nébuleuses, etc.

Il est important de vous vêtir très chaudement et de prévoir des chaises de camping pour faciliter l'observation.

Pour information: Daniel Girard au 696-4974

Concerts midi

L'Association des centres-villes de Chicoutimi annonce qu'un nouveau site, soit la zone portuaire de Chicoutimi, accueillera des concerts midi extérieurs jusqu'à la fin de la saison estivale.

Voici l'horaire de tous les concerts midi, qui se tiennent toujours de 12h à 13h:

- Le trio jazz Bloom, le 7 août au Parc de l'Hôtel-de-Ville et le 9 août au Vieux Port de Chicoutimi;
- L'Ensemble Bouffon le 14 août au Parc de l'Hôtel-de-Ville;
- Yves Lamontagne le 16 août au Vieux Port et le 21 août au Parc de l'Hôtel-de-Ville;
- Chantale et Alain Tremblay le 23 août au Vieux Port.

Ataxie récessive

L'Association de l'ataxie récessive spastique de Charlevoix-Saguenay participe depuis mardi à l'Exposition agricole de Saint-Félicien. Cette maladie incurable congénitale et invalidante touche 250 personnes dans les deux régions. L'association a vu le jour au début de la présente année afin de sensibiliser la population sur cette maladie qui touche principalement le cervelet, la moelle épinière et les nerfs périphériques.

Des bénévoles seront sur place jusqu'à dimanche pour donner de l'information et présenter le nouveau poster de l'association.

Deviens... Super 7 heures camelot de l'été!
AVIS AUX CAMELOTS
en livrant ton journal avant 7 h tous les matins!
Chaque semaine 300$* en bons d'achats de la Boutique LANCE ET COMPTE La Source du sport.
* Deux tirages de 150 $ que tu pourras peut-être gagner!
Renseigne-toi auprès de ton agent
le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
005215558

Télévision et Internet chez Vidéotron

Bris de fibre optique

(SE) - Dur, dur d'être câblé en ces temps de conflit. Autant au Saguenay qu'au Lac-Saint-Jean, la réception de certains canaux de télévision et le service Internet ont été perturbés au cours des dernières heures par un bris de fibre optique.

«Des fibres ont été coupées dans le parc des Laurentides, a expliqué le porte-parole de Vidéotron, Jean-Paul Galarneau, hier après-midi. Ce bris touche la réception de certains canaux et l'Internet. Les gens qui ont la télévision numérique sont touchés mais ils peuvent débrancher ce service et collecter le câble à leur appareil de télévision ou leur vidéo.

«Des bris ont été causés aux réseaux Vidéotron et Vidéotron Télécom. Nos équipes travaillent le plus rapidement possible pour corriger la situation. Les employés de Vidéotron Télécom ne sont pas concernés par le conflit de travail. Ils sont donc à l'oeuvre pour réparer le bris.»

La Sûreté du Québec a précisé qu'un bris majeur a été signalé au kilomètre 185 du parc des Laurentides. D'autres moins importants ont été enregistrés au kilomètre 222 et à Saint-Honoré.

Cogeco également

Cogeco Câble a également déploré pendant la journée une interruption de ses services dans les secteurs d'Alma et Roberval. La source du problème est la même.

«La fibre optique utilisée par Cogeco Câble pour alimenter son réseau du Lac-Saint-Jean est déployée en collaboration avec plusieurs autres fournisseurs, a noté Jules Grenier, vice-président et directeur général de l'entreprise. Lorsqu'un bris est causé au câblage de l'un de ces fournisseurs, les services des autres partenaires se trouvent également touchés. C'est la situation à laquelle Cogeco doit faire face actuellement.»

Le service Internet haute vitesse a connu des ratés au cours des deux derniers jours. Hier après-midi, quatre des huit canaux Indigo offerts par la télévision numérique étaient hors de service mais des équipes étaient au travail pour corriger le problème.

Cogeco assure qu'un crédit sera automatiquement accordé aux abonnés touchés par les pannes.

La lutte se poursuit

MONTREAL (PC)-La partie de bras de fer se poursuivait mercredi entre Vidéotron et ses 2200 syndiqués en lock-out depuis trois mois tandis que 437 000 abonnés demeuraient sans services de câble et d'internet.

La journée de mercredi a été fertile en événements de toutes sortes: deux appels à la bombe, la découverte que l'incendie survenu au véhicule et à la résidence d'un sous-traitant de Vidéotron était de nature criminelle et une réunion à huis clos de stratégie syndicale où un appel au boycottage de Vidéotron était à l'étude.

Mercredi en matinée, un appel téléphonique a été placé au siège social du câblodistributeur à Montréal voulant qu'une bombe ait été placée dans les bureaux de Vidéotron, à Québec.

Les agents de sécurité de l'établissement ont procédé à une fouille complète des lieux mais n'ont trouvé aucun colis suspect. La direction de Vidéotron n'avait pas cru nécessaire de procéder à l'évacuation de l'édifice, convaincue qu'il s'agissait d'un canular.

Vers 15h, un second appel à la bombe s'est également révélé un canular.

Le nombre de 437 000 abonnés privés de service mercredi constituait une amélioration par rapport aux 780 000 dans la même situation mardi. Mais il importe de signaler que si les cadres et sous-traitants de Vidéotron avaient réussi à redonner le service à un très grand nombre d'abonnés au cours de la journée mardi, de nouveaux câbles ont été sectionnés dans la soirée ou la nuit de mardi à mercredi de sorte que des abonnés non touchés jusqu'ici ont perdu le service à leur tour.

«Il y a eu presque autant de vandalisme la nuit dernière que la nuit d'avant», a indiqué le porte-parole de Vidéotron, Luc Lavoie.

«On peut dire que la majorité des sans services sont des nouveaux», a-t-il ajouté.

Alors que, lundi et mardi, les régions de Montréal, Québec, Sherbrooke et Rivière-du-Loup étaient touchés, «aucune région n'était épargnée» mercredi, de dire M. Lavoie.

Vidéotron compte 1,47 million d'abonnés.

Les maladies du rein s'attaquent aux familles, pas seulement aux individus.
Donnez généreusement.
LA FONDATION CANADIENNE DU REIN
www.rein.ca

Le Rendez-vous Musical DE LATERRIÈRE
13e édition
Autour du 7e art

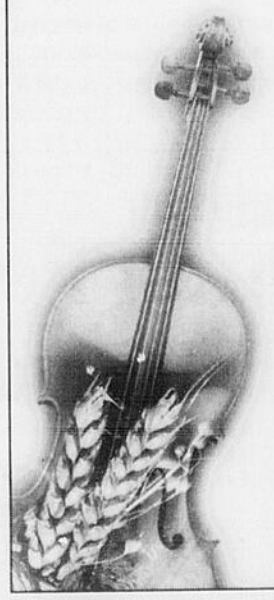
Du 4 au 17 août 2002

Cinq concerts de musique de chambre
Les 4, 7, 9, 11 et 16 août

Église de Laterrière 20h

Points de vente :
Passion-Café : 545-0369
Restaurant Le Bergerac : 542-6263
Café-Bistro Victoria : 544-8417

Renseignements et réservations
678-2216 poste 241
1-877-678-3383 poste 241



Jeudi le 8 août 2002

Porto Chocolat

Salle Laterrière 10$
19h30

Porto, musique, chocolat... et fleurs comestibles! Tous les passionnés se ressemblent.

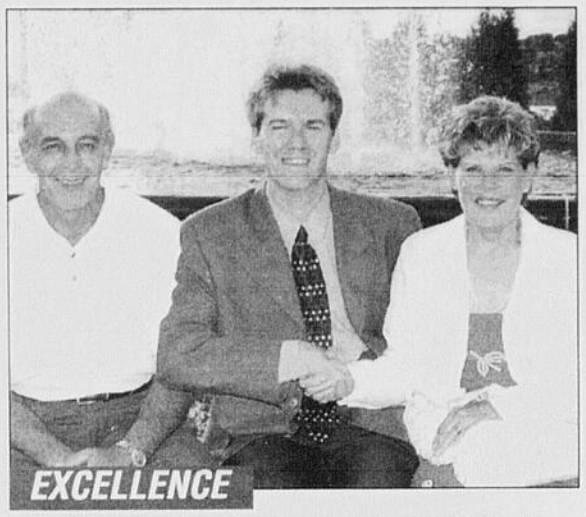
Un Rendez-vous champêtre à ne pas manquer avec :

- M. Bernard Robichaud Société des Alcools du Québec — SAQ
- Mme Myriam Martel de Passion Café — Passion Café
- et Tamara Koziej — Centre jardin Arboflora

ALCAN · CKTV · Conseil des arts et des lettres Québec · Patrimoine canadien / Canadian Heritage · VILLE DE SAGUENAY · 100,9 FM Chaîne culturelle Radio-Canada · progrès dimanche · QUOTIDIEN

00524229





Au centre, le président de la Société d'horticulture, Yves Chantal félicite Huguette Côté et Michel Rioux qui ont reçu le Grand prix d'excellence 2002.

(Photo Rocket Lavoie)



Jasmine Côté et Rémi Gagné du 343 Olier, ont mérité la mention Grand prix ville 2002. Ils sont avec le président de la Société d'horticulture, Yves Chantal.

(Photo Rocket Lavoie)

Société d'horticulture de Chicoutimi

Les lauréats sont connus

(JDLS) - La Société d'horticulture de Chicoutimi a couronné hier soir, ses lauréats pour le volet Maisons, balcons et commerces fleuris. Plus de participants cette année en raison du redécoupage des districts. Des déceptions et des heureux aussi.



JOHANNE
DE LA SABLONNIÈRE
redaction@lequotidien.com

«Il y en a qui ont été déçus de ne pas gagner cette année, parce qu'il y avait plus de compétiteurs. Le juge, était Dave Demers du Domaine Joli de Lotbinière», a indiqué le président de la Société d'horticulture, Yves Chantal.

Le Grand prix d'excellence 2002 a été remis à Huguette Côté et Michel Rioux du 97 des Saguenéens, district 13. Mme Côté suppose que la superficie du terrain - un terrain et demi- en forme d'angle laisse beaucoup de place à des aménagements agréables. Modeste, elle déclare qu'elle et son conjoint souhaitent réaménager le plan d'eau. «Il n'est pas encore à notre goût. Nous allons le recommencer l'an prochain», indique l'horticultrice qui passe facilement 35 heures par semaine à jardiner.

Mais la saison 2002 n'a pas fait de cadeau aux jardiniers selon elle et il aura fallu jouer autant avec les annuelles que les plantes vivaces. «Ça n'a pas été une saison facile. J'ai trouvé ça très dur.» En plus de se mériter le Grand prix d'excellence, le jardin de Mme Côté a été croqué par le photographe de la revue Fleurs, plantes et jardins pour une édition ultérieure. «J'imagine qu'il n'est pas trop mal réussi», conclut celle-ci.

Elle espère maintenant décrocher à moyen terme, le prix Vilmont-Fortin. Céline Larouche et Jacques Blais de la rue St-Nicolas, Arthur Bourdeau de la rue Julie, Laurette Blackburn de la rue Du Rocher, Pauline et Jean Dufour de la rue De La Rochelle ont eu une mention d'excellence. Le Grand prix ville a été remis à Jasmine Côté et Rémi Gagné.

Les commerces gagnants sont l'Hôtel du Fjord, la Caisse d'économie des employés de l'hôpital de Chicoutimi, l'Hôtel Le Montagnais, et l'Hôtel Le Parasol.

Parti libéral du Québec

Questions importantes à discuter

(PV) - Les jeunes militants du Parti libéral du Québec débattront d'enjeux importants et proposeront des solutions lors du congrès qui se déroulera en fin de semaine à l'Université du Québec à Trois-Rivières sous le thème «-Prends le Québec en main!»

Plus de 50 jeunes de la région se rendront à ce rassemblement annuel afin de faire leurs premières armes en politique.

«Le Congrès-Jeunes de la Commission-Jeunesse du Parti libéral du Québec est pour nous les jeunes l'endroit tout désigné pour faire entendre nos idées. Participer au plus grand rassemblement politique jeunes au Québec est une expérience unique !», affirme le représentant régional, Frédéric Harvey.

Bon nombre de propositions se rapporteront à la région. Entre autres, concernant la deuxième transformation du bois, il est souhaité que l'opposition officielle fasse pression sur le gouvernement afin qu'il vienne en aide aux entreprises touchées par le protectionnisme américain. De plus, il est proposé qu'un futur gouvernement libéral donne des incitatifs et des baisses d'impôt aux entreprises de deuxième transformation du bois qui désirent s'implanter dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Aussi, les jeunes militants prônent l'instauration de cours de philosophie aux niveaux primaire et secondaire. Cette mesure emmènera la société, selon eux, à se questionner et à faire des choix plus éclairés, En pensant d'une manière plus élaborée, ces jeunes auraient incidemment une opinion sociale plus complète.

Faits divers

André Villeneuve

(SL)–Un homme en attente de sentence prévue pour le 10 septembre à Alma a été arrêté et incarcéré pour harcèlement criminel contre des employés de l'organisme communautaire Ressac où il résidait temporairement.

André Villeneuve, un Almatois de 58 ans sans antécédent judiciaire, a comparu hier devant la cour du Québec et a exprimé sa révolte au sujet des nouvelles accusations portées contre lui. Il a parlé à voix haute, répudié son avocat et refusé tout conseil juridique de tout autre avocat, déclarant préférer «aller en prison et devenir un déchet de la société» si tel était le souhait de sa famille et de la justice.

Préférant se défendre seul, malgré la suggestion du tribunal de prendre conseil, Villeneuve aura l'occasion de donner sa version le 13 août prochain, au cours d'un court procès instruit à sa demande pour tirer au clair les accusations de harcèlement.

D'ici là, il résidera à la prison de Chicoutimi, aucun organisme communautaire ne s'étant manifesté pour l'héberger.

Quant aux événements pour lesquels il doit être sentencé prochainement, il s'agit de l'incendie criminel de son propre domicile après avoir pris connaissance des demandes de son ex-conjointe au cours du processus de partage des biens de leur union.

Introduction par effraction

(JDLS) - Un individu qui s'était introduit dans l'entrepôt adjacent au commerce Potvin Bouchard à Jonquière, un peu avant 4h du matin dans la nuit de mardi, a joué au chat et à la souris avec les policiers de la Sûreté municipale.

Une première alarme à 3h 51 avait permis aux policiers de constater qu'un individu s'était introduit par effraction, le cadenas de l'entrepôt ayant été fracassé. En dépit d'une fouille méticuleuse des lieux, les policiers qui n'ont rien trouvé s'étaient résolus à aviser le responsable du commerce qui a procédé au remplacement du cadenas.

Environ une heure plus tard, l'alarme a de nouveau retenti et de retour sur les lieux, les policiers ont pu cette fois procéder à l'arrestation de l'homme. À leur arrivée, ils ont d'abord constaté que l'individu avait arraché une planche, probablement en tentant de fuir, ce qui aurait de nouveau déclenché l'alarme. L'homme aurait manqué de temps et les policiers l'ont cueilli tandis qu'il se terrait sur une étagère. Il devait comparaître hier, au palais de justice de Chicoutimi.

Bombes artisanales

(JDLS) - La Sûreté du Québec a mis la main au collet des présumés fabricants de bombes artisanales lancées contre des résidences les 1er et 2 août dernier, à Hébertville, Hébertville-Station et Saint-Bruno.

Les deux jeunes hommes de 17 et 18 ans ont été arrêtés mardi, par les policiers de la SQ. «Le jeune homme de 17 ans avait subi une fracture à un doigt en plus de s'infliger des brûlures au cou, en lançant la bombe de fabrication maison», a indiqué Hélène Nepton. La porte-parole de la SQ a réitéré qu'il était extrêmement dangereux de manipuler ce mélange explosif constitué de lait et de chlore. «Sous la pression, le mélange explose mais on ne sait pas à quel moment. C'est excessivement dangereux», insiste Mme Nepton.

Les deux individus seront appelés à comparaître sous des accusations de possession, d'utilisation de matières explosives et également de méfaits, puisque le chlore a endommagé certaines résidences contre lesquelles ils ont lancé des bombes, a relaté Mme Nepton.

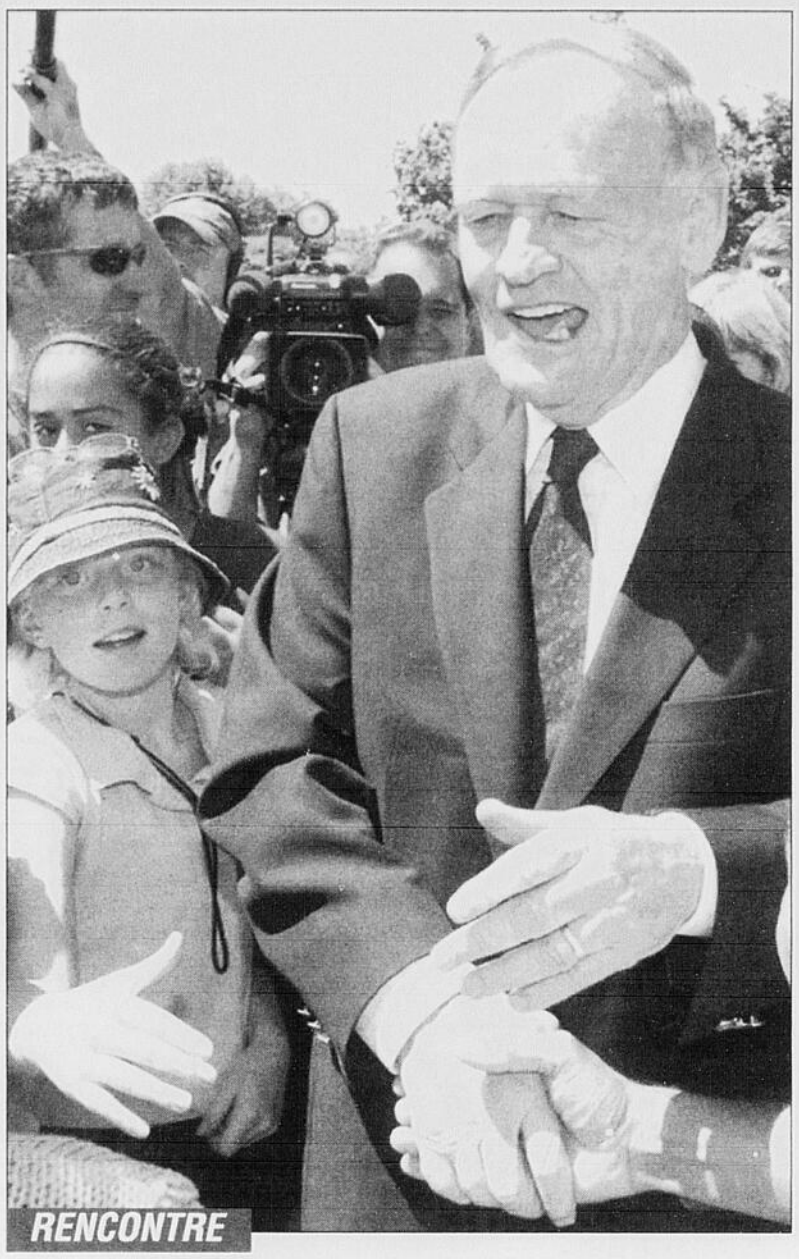
Incendie criminel

(JDLS) - Un incendie qui a nécessité l'évacuation des occupants de 12 logements, dans un HLM du 70 de la rue Chalifour à Alma dans la nuit de mardi à mercredi, serait d'origine criminelle.

Le feu qui a pris naissance dans la cage d'escalier vers une heure du matin aurait été allumé au moyen de cartons. Les pompiers qui ont rapidement maîtrisé la situation ont permis aux locataires de réintégrer leurs logements vers 2h 30.

Les dommages sont minimes et la Sûreté du Québec ne détient aucun suspect pour le moment, a indiqué la porte-parole de la SQ Hélène Nepton.





RENCONTRE

Le premier ministre Jean Chrétien a salué les gens à la sortie d'une rencontre du conseil des ministres, hier à Ottawa.

(Phoo PC)

Chrétien redistribue certaines responsabilités de John Manley

OTTAWA (PC) - Les ministres Allan Rock et David Collenette prennent du galon. Ils ont hérité mercredi de nouvelles responsabilités ministérielles pour permettre à leur collègue John Manley, vice-premier ministre et ministre des Finances, de souffler un peu.

Des critiques avaient surnommé M. Manley «ministre de Tout», soutenant qu'il était débordé par le grand nombre de responsabilités qui lui avaient été confiées il y a quelques semaines par le premier ministre, après le départ de l'ancien ministre des Finances, Paul Martin. Jean Chrétien a réagi en redistribuant certaines tâches à quelques-uns de ses fidèles lieutenants au sein du conseil des ministres.

Ainsi, le programme d'infrastructures du gouvernement sera maintenant confié à M. Rock, ministre de l'Industrie, qui recevra l'appui d'un nouveau Bureau de l'infrastructure du Canada.

Le ministre des Transports, David Collenette, reçoit, quant à lui, la responsabilité de cinq sociétés d'Etat: Postes Canada, la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL), la Monnaie royale canadienne, la Société immobilière du Canada et la Queens Quay West Land Corporation.

M. Chrétien a également nommé le ministre des Travaux publics, Ralph Goodale, responsable de la question des pensionnats autochtones.

John Manley demeure responsable des questions frontalières et du Comité spécial sur la sécurité publique et la lutte contre le terrorisme.

«(Ma charge de travail) est beaucoup plus facile à gérer maintenant. Nous savions que ces changements seraient nécessaires; dès le moment où je suis devenu ministre des Finances je savais que l'on devrait redistribuer certaines de ces responsabilités, a dit M. Manley, à sa sortie d'une rare rencontre estivale du conseil des ministres. Mais j'ai encore beaucoup de travail à faire. (...) Je suis content de voir que d'autres vont prendre le temps de bien comprendre ces dossiers qui sont compliqués.»

Certaines sources soutiennent que le transfert du dossier des infrastructures de M. Manley à Allan Rock pourrait retarder le financement de projets. Le vice-premier ministre devait en effet annoncer cette semaine les règles d'attributions des sommes provenant du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique de 2 milliards $, créé dans le dernier budget fédéral.

Mais M. Rock ne pouvait dire mercredi s'il avait l'intention de conserver les priorités déterminées par son collègue, ni à quel moment il allait ouvrir les robinets.

«Je ne peux donner de date précise, mais je crois que nous sommes tous conscients qu'il y a des besoins réels sur le terrain, a dit le ministre au cours d'une entrevue téléphonique depuis la Colombie-Britannique. Nous allons agir aussitôt que possible.»

Il a simplement indiqué qu'il allait cibler des projets de grande envergure qui auront des effets bénéfiques sur l'économie, comme la réfection et le prolongement de routes.

Le Bloc québécois a montré des signes d'impatience devant ces délais qui s'ajoutent encore avant que d'importants projets d'infrastructure puissent recevoir le financement nécessaire.

«Pendant que les ministres et les programmes passent, le temps passe aussi et les promesses de près de 2 milliards $ pour les routes du Québec, notamment la 185, la 175, les autoroutes 30, 35 et 50, n'ont toujours pas été honorées.

Plutôt que de faire des changements constants, le premier ministre devrait plutôt s'atteler à la tâche pour respecter ses engagements électoraux», a dénoncé la députée Jocelyne Girard-Bujold, porte-parole du Bloc sur les questions d'infrastructures.

Le ministre des Transports, David Collenette, semblait lui aussi impatient de voir son gouvernement dépenser les millions de dollars qui ont été promis.

«Il est évident que nous devons faire des investissements majeurs pour améliorer les infrastructures, j'en parle depuis cinq ans que je suis ministre des Transports, maintenant que nous sommes dans une meilleure position financière pour mettre de l'argent dans ces projets. Nous avons le fonds de 2 milliards $ qui a été annoncé dans le dernier budget et nous avons travaillé sur ces projets depuis six mois», a-t-il déclaré mercredi.

Mariages entre conjoints de même sexe

Ottawa consultera la population

OTTAWA (PC)-Une semaine après avoir porté en appel une décision d'un tribunal ontarien en faveur des mariages homosexuels, le gouvernement fédéral a annoncé mercredi qu'il allait consulter la population sur la question.

Ottawa évite ainsi, pour le moment, de se prononcer sur le sujet qui divise la population et le conseil des ministres. Le premier ministre Jean Chrétien a lui-même refusé de dévoiler son point de vue personnel dans ce dossier, à sa sortie d'une réunion de son conseil des ministres.

«Si je veux écouter, ce n'est pas à moi de vous dire ce que je pense avant d'avoir écouté, a-t-il souligné. J'ai des opinions mais je veux écouter les vôtres. Mes idées sont une chose, mais je suis le premier ministre du Canada, je dois décider après qu'un comité aura étudié le problème.»

Le Parlement ne doit pas prendre cette question à la légère «parce que l'interprétation de la Charte (canadienne des droits et libertés) sur l'égalité est très importante», a ajouté le premier ministre.

C'est un comité parlementaire qui se verra confier la tâche de consulter la population sur la pertinence de légaliser les mariages entre partenaires de même sexe, a révélé le ministre de la Justice, Martin Cauchon. «Nous déposerons dès septembre un document pour fins de discussion, dans lequel vous trouverez un certain nombre d'options», a dit le ministre.

Même si Ottawa a attendu la décision de la Cour divisionnaire de l'Ontario avant de se pencher sur ce dossier, le ministre de la Justice estime qu'il est «important pour le gouvernement de prendre du leadership, d'avoir une discussion sur le sujet, d'écouter la population». Le comité parlementaire ira également consulter les autres juridictions pour faire ses recommandations au Parlement.

Le gouvernement veut garder toutes les options ouvertes et c'est pourquoi Ottawa a porté en appel un récent jugement, a affirmé M. Cauchon, sans dévoiler l'échéancier qu'il se fixe pour prendre une décision.

Le 12 juillet, la Cour divisionnaire de l'Ontario statuait qu'il était inconstitutionnel et contraire à la Charte canadienne des droits et libertés d'interdire à deux personnes de même sexe de convoler en justes noces. Ottawa a annoncé le 29 juillet qu'il portait ce jugement en appel. Martin Cauchon avait justifié cette décision en expliquant que son gouvernement devait analyser l'impact de tels changements dans la société canadienne.

Jean Chrétien a souligné mercredi que les mariages gais étaient «un problème très complexe qui requiert des études». Il a rappelé que les tribunaux ont dans le passé rendu des décisions contradictoires dans de telles causes et qu'il est maintenant temps que le gouvernement tranche la question. «Nous écoutons les tribunaux et ensuite le Parlement agit. C'est nous qui légiférons, a-t-il dit. Nous n'avons pas accepté la décision de la cour dans bien des dossiers. Nous avons ajusté les lois en conséquence.»

Si le gouvernement avait réellement voulu s'en remettre aux juges, il aurait pu demander un renvoi devant la Cour suprême, a noté Martin Cauchon.

Le groupe EGALE, qui défend les droits des gais et lesbiennes, a bien accueilli l'ouverture d'Ottawa. «En même temps, les droits de la personne ne doivent pas être soumis à un concours de popularité, a dit John Fisher, le directeur de l'organisme. Vient un moment où le gouvernement doit mettre fin aux discussions et agir pour s'assurer que les Canadiens qui ont des conjoints de même sexe soient traités équitablement.»

Deux ministres, Allan Rock et Bill Graham, ont pris part au cours du week-end au défilé de la fierté gaie de Vancouver et ont donné leur appui aux couples homosexuels qui revendiquent le droit de se marier. Plusieurs de leurs collègues ont cependant refusé de faire connaître leur opinion sur le sujet.

Le Domaine Forget
2002 Saint-Irénée, Charlevoix
www.domaineforget.com

CONCERT-BÉNÉFICE
Pour le fonds de bourse du Domaine Forget

LE SAMEDI 10 AOÛT À 20 h 30

Sous la présidence d'honneur de
Monsieur Marcel Croux
premier vice-président, Direction corporative Loto-Québec
et Monsieur Pierre Shedleur
premier vice-président, Marchés Affaires, Québec, Bell



Michelle Sutton Mezzo Soprano
Sébastien Ouellet Baryton
Gianna Corbisiero Soprano
Agathe Martel Soprano
Patrick Mallette Baryton
Marc Hervieux Ténor
Lambroula Maria Pappas Soprano

Venez entendre ces brillants interprètes tout en supportant le fonds de bourse du Domaine Forget

Coût: 40 $ (taxes incluses)
Concert hors-série

Loto Québec
Bell

Information et réservations: (418) 452-3535 ou 1-800-336-7438

Fusion avec l'Alliance canadienne

Les conservateurs restent très prudents

OTTAWA (PC)-Le départ annoncé de leur chef, Joe Clark, ne semble pas raviver l'intérêt des conservateurs pour une union de la droite avec l'Alliance canadienne. Et cette nouvelle, rendue publique mardi, n'a pas non plus incité d'éventuels successeurs à annoncer leurs couleurs.

Le député conservateur de Richmond-Arthabaska, André Bachand, rappelle à ce propos que bien des gens souhaitent être couronnés roi ou reine, mais encore faut-il avoir les qualités requises pour accéder au trône: avoir une vision, des idées, de solides appuis financiers et politiques.

Mais selon lui la proposition faite mardi par le chef de l'Alliance canadienne, Stephen Harper, qui consiste à inciter les deux partis à s'unir et à tenir une course à la direction conjointe, l'an prochain ne risque pas d'avoir d'écho.

«Sa proposition est ridicule», a dit M. Bachand, mercredi. Il se dit persuadé qu'une fusion des deux partis n'aura pas lieu. Selon lui, c'est trop peu, trop tard, et il ne croit pas que les conservateurs souhaitent encore cette fusion.

Il mentionne au passage que M. Harper est absent de la sphère publique depuis l'ajournement de la Chambre des communes, en juin, et est d'avis que sa déclaration sent l'opportunisme.

Le président du Parti progressiste-conservateur, Bruck Easton, partage d'ailleurs son point de vue sur cette question. «Quand il aborde ce sujet, M. Harper manque de crédibilité, en ce sens que durant la campagne au leadership, il a passé son temps à rejeter l'idée d'une fusion», a-t-il fait valoir.

Il ajoute que les conservateurs ont déjà perdu trop de temps à bâtir une coalition ratée avec sept députés dissidents de l'Alliance canadienne, qui rejetaient le leadership de l'ancien chef, Stockwell Day. Ils sont finalement revenus au bercail après l'élection de M. Harper, le printemps dernier.

Deux autres députés conservateurs, Scott Brison et Elsie Wayne, ont eux aussi rejeté l'idée d'une fusion, mercredi.

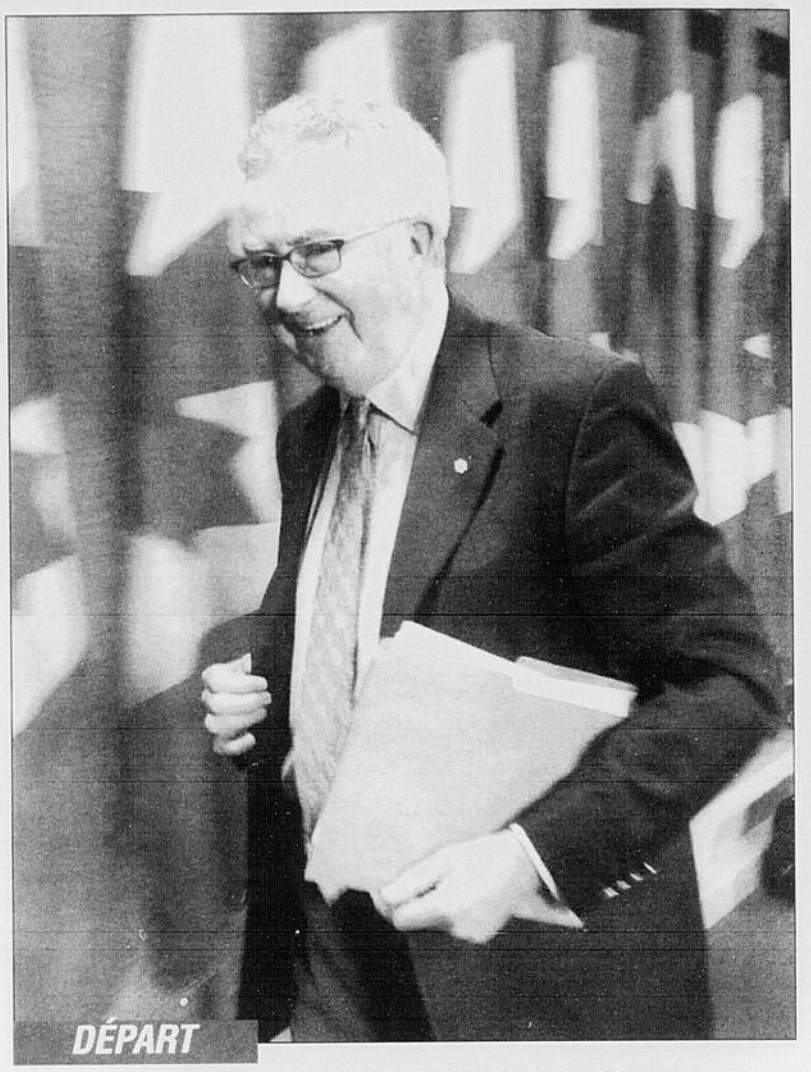
Quant à savoir qui succédera à Joe Clark à la tête du parti, tous les yeux conservateurs semblent se tourner depuis mardi vers Peter MacKay. Agé de 36 ans, le député a déjà affirmé qu'il évaluait la possibilité de tenter sa chance. Mais le fait qu'il ne parle pas couramment français pourrait lui retirer des appuis.

Une seule personne a déjà affirmé vouloir être sur les rangs si le chef quittait: Heward Grafftey, qui a été brièvement ministre dans le cabinet de M. Clark, en 1979.

Depuis mardi, la machine à rumeurs s'emballe et d'autres noms circulent déjà, notamment ceux du chef du Parti libéral du Québec Jean Charest, du premier ministre du Nouveau-Brunswick Bernard Lord et de l'ex-premier ministre de l'Ontario Mike Harris.

M. Charest a refusé, mardi, de réagir au départ prochain de M. Clark, tandis que M. Harris et Lord disent qu'ils ne sont pas intéressés pour l'instant à faire le saut dans l'arène fédérale.

Un ancien adjoint de M. Harris a cependant indiqué que ce dernier ne fermait pas la porte à la politique fédérale, mais qu'il faudrait d'abord que la droite soit unie pour que les conservateurs aient une chance de battre les libéraux.



Le départ prochain de Joe Clark ne semble pas raviver l'intérêt des conservateurs pour une union de la droite avec l'Alliance canadienne.

En bref

Allergies

MONTREAL (PC)-L'Agence canadienne d'inspection des aliments prévient les personnes allergiques au lait de ne pas consommer certains desserts congelés soi-disant non-lactés de la société Imagine Foods Inc., de Californie

Les produits «Non-Dairy Dessert, Carob Almond», 473 ml, de marque Rice Dream, et «Non-Dairy Dessert, Vanilla Fudge Swirl», 946 ml, de marque Soy Dream, peuvent contenir des protéines de lait non déclarées sur l'étiquette.

Les gens qui sont allergiques ou fortement sensibles aux protéines de lait courent le risque de souffrir d'une réaction grave, voire mortelle, si elles consomment ces produits. L'alerte ne s'adresse qu'aux personnes allergiques aux protéines de lait. Aucun cas de maladie n'a été signalé à ce jour.

Le «Carob Almond Non-Dairy Dessert» se vend congelé et porte le CUP 0 84253 11251 2. Tout produit portant sur le dessous du contenant le code de date 2099 suivi d'une combinaison de quatre lettres sur l'emballage est visé par le rappel.

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 2 AOÛT AU JEUDI 8 AOÛT
13 ANS +
RAPPORT MINORITAIRE
00523573
SPÉCIAL 8$ par voiture
Inf.: 668-5253

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
00523883

Le Rendez-vous Musical DE LATERRIÈRE
13e édition
Autour du 7e art
Du 4 au 17 août 2002
Cinq concerts de musique de chambre
Les 4, 7, 9, 11 et 16 août
Église de Laterrière 20h
Admission : 22 $
Passeport : 100 $
Points de vente :
Passion-Café : 545-0369
Restaurant Le Bergerac : 542-6263
Café-Bistro Victoria : 544-8417
Renseignements et réservations
678-2216 poste 241
1-877-678-3383 poste 241
Vendredi le 9 août 2002
Piano, vents et cordes
● WEBER, Carl Maria von
Trio pour flûte, violoncelle et piano opus 63
● DEBUSSY, Claude
Trio pour flûte, violon et piano
● DEVREESE, Frédéric
Mélodie et country dance pour flûte et piano
● LYSIGHT, Michel
Symbol pour flûte solo
● GLINKA, Mikhaïl Ivanovitch
Trio pathétique pour clarinette, violoncelle et piano
● CHOSTAKOVITCH, Dmitri
Quatre valses pour flûte, clarinette et piano
Marc Grauwels, flûte
Wolfgang Meyer, clarinette
Stéphane Lemelin, piano
Martin Ostertag, violoncelle
Michael Guthmann, violoncelle
ALCAN
CKTV
Conseil des arts et des lettres Québec
Patrimoine canadien Canadian Heritage
VILLE DE SAGUENAY
100,9 FM Chaîne culturelle Radio-Canada
progrès-dimanche QUOTIDIEN
00522052

Le Rendez-vous Musical DE LATERRIÈRE
13e édition
Autour du 7e art
Du 4 au 17 août 2002
Cinq concerts de musique de chambre
Les 4, 7, 9, 11 et 16 août
Église de Laterrière 20h
Points de vente :
Passion-Café : 545-0369
Restaurant Le Bergerac : 542-6263
Café-Bistro Victoria : 544-8417
Renseignements et réservations
678-2216 poste 241
1-877-678-3383 poste 241
Dimanche le 11 août
BRUNCH-CONCERT
Restaurant le Tournevent 25$
10h
Un Rendez-vous champêtre à ne pas manquer.
● Katerine Melcher, violon
● Éric Soucy, alto
● Michael Guthmann, violoncelle
● Martin Ostertag, violoncelle
ALCAN
CKTV
Conseil des arts et des lettres Québec
Patrimoine canadien Canadian Heritage
VILLE DE SAGUENAY
100,9 FM Chaîne culturelle Radio-Canada
progrès-dimanche QUOTIDIEN
00524202

Spectacles au Bank-O-Bar

La formation «.Com» teste son produit



La formation saguenéenne «.Com» se dit maintenant prête à évaluer le marché régional avec son disque «In-Vitro». Au haut de la photo, Jean-Pierre Imbeault (guitare), Sylvain Bouchard (voix), Marco Bouchard (guitare). En bas, Frédéric Rouleau (percussions) et Marc "Wilby" Allaire (basse).

(Photo Rocket Lavoie)

(MSH) - La jeune formation saguenéenne «.Com» débute ce soir une série de spectacles qui s'échelonneront sur quatre semaines, au Bank-O-Bar de l'arrondissement Chicoutimi. En tout, 12 prestations qui coïncident avec la naissance de leur premier démo, intitulé «In-Vitro».



MARC
ST-HILAIRE

«Nous en sommes à l'étape où il est important de tester notre musique, notre produit. Nous allons voir combien de gens viennent nous écouter, ceux qui reviennent ainsi que ceux qui amènent des amis. Nous recueillerons tous les commentaires des auditeurs ici-même afin d'apporter, s'il y a lieu, les correctifs nécessaires», affirme le percussionniste du groupe, Frédéric Rouleau.

Ce dernier met particulièrement l'accent sur le terme «produit» lorsque appelé à expliquer la démarche actuelle de son ensemble. Car avant même sa création, «.Com» a adopté un concept qui s'apparente en tous points à celui d'une entreprise.

«Nous avions un plan d'affaires en main au début de l'aventure, raconte le porte-parole. Pour que ça fonctionne comme nous le voulons, nous avons opté pour une musique exclusivement commerciale. Un son à la fois très rock et accessible à tous, de la fillette de huit ans au directeur d'école.»

Il a fallu sept mois aux fondateurs de la formation pour en arriver à composer une douzaine de pièces d'une durée variant entre trois et cinq minutes. Selon Frédéric Rouleau, l'enregistrement de «In-Vitro» s'est fait en une seule semaine, grâce à des moyens peu coûteux. Pas une seule minute en studio, pas un seul professionnel du son pour appuyer la démarche des cinq compères. Évidemment, les procédés archaïques qui sont à l'origine de l'album ne sont pas sans laisser transparaître de nombreuses imperfections.

«Nous avons gravé cent exemplaires du disque que nous vendrons dix dollars chacun, au cours de notre passage au Bank-O-Bar. Ce n'est rien de professionnel, en théorie, mais c'est correct pour démarrer», avance-t-il.

Effectivement, la qualité d'enregistrement n'a rien à voir avec celle que l'on retrouve sur les ouvrages créés en studio. Cependant, l'essentiel est là et témoigne de quelques bonnes aptitudes.

La guitare en général rappelle un peu celle des groupes Métal des années 1980. On sent ainsi une association possible au mouvement rock québécois tel que pratiqué par les groupes Kermess et Groovy Ardvark.

Sans rien inventer, «In-Vitro» est constitué d'airs passablement accrocheurs qui mériteraient certes d'être rehaussés de quelques détails supplémentaires. Ses 12 chansons risquent de plaire aux amateurs de «grunge-métal».

«.Com» sera sur la scène du Bank-O-Bar tous les jeudis, vendredis et samedis du mois d'août, dès 22h00.

HÂTEZ-VOUS :
Assistez à la thérapie masculine la plus drôle de l'été
POUR HOMMES SEULEMENT
Supplémentaires
30 et 31 août
20 h
100 % MACHO
(Quelques places disponibles)

Les vendredis EN VOGUE
Seulement:
15$
Tous les courants musicaux à bord de la Tournée
LES VENDREDIS EN VOGUE
ALMA RockDétente 96.9 FM rockdetente.com
Tous les courants musicaux à bord des Croisières La Tournée.

Samedis Blues
KYK 95 SEPT
LA PUISSANCE MUSICALE
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
Dansez au rythme des airs blues les plus connus...

Complexe touristique
Dam-en-Terre
Alma, Lac-Saint-Jean
Réservez tôt :
668-3016
00522143

THÉÂTRE LA RUBRIQUE
présente
EN RAPPEL
Cabaret des nuits blanches
CE SOIR, LE JEUDI 8 AOÛT
COMPLET
au nouveau
Théâtre du mont Jacob
arrondissement Jonquière
du 1er au 18 août 2002
(du jeudi au dimanche à 20 h 30)
23 $ (taxes incluses)
forfait souper-spectacle
42 $ (taxes incluses)
en collaboration avec
le Restaurant La Marée Haute
Réservation : 542-5521
mise en scène Guylaine RIVARD direction artistique Benoît LAGRANDEUR comédiens Nancy BOURDAGES, Maud CÔTÉ, Martin GAGNON, Johanne GRENON, Patrice LEBLANC, Dany LEFRANÇOIS et Guylaine RIVARD concepteurs Serge LAPIERRE et Alexandre NADEAU musicien arrangeur Michel OTIS sonorisation Michel CÔTÉ
00521978

Peanut



Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		L'été... c'est péché!			L'Île de Gilidor		L'Heure du midi		Cinéma / STELLA (5) avec Bette Midler, Trini Alvarado				Les In-ventions...	Couacs en vrac	Cités d'or	Les Dé-brouillards	Au m@x	Watatatow	Les Beaux Parleurs
TQS	110%	Cardio, Tae Boxe	Pub		Les Soeurs Reed		Flash	Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / SECRETS DE FAMILLE (4) avec Veronica Hamel, Richard Kiley				Le Petit Journal	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Sunset Beach		Les Saisons de Clodine		Josée, Gaston, Cie	La vie à...	Le TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com		Boutique TVA		Drôles de maisons	Beverly Hills		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le TVA
TQc		Iris, le gentil professeur	Les Bar-botons	Simba, le roi lion	Ani-maux...	SOS Croco!	Le Livre des vertus	Charlie Brown	Ramdam	Il était une fois...	Crash Zone	Le Vrai Monde	Les Grands Documentaires / Karzan et ses frères		Simba, le roi lion	SOS Croco!	Ani-maux...	Le Livre des vertus	Mon ami Jake	

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

JEUDI 8 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Chapeau l'été		Cinéma / À L'OMBRE DE SHAWSHANK (4) avec Tim Robbins, Morgan Freeman						Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / CAPITAINE SANS LOI (5) avec Spencer Tracy, Leo Genn (23h25)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Chantal Fontaine	Partis pour l'été	Le Cabaret de l'humour	Cinéma / DISPARITION SUSPECTE (6) avec Patty Duke, Robert Floyd				Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été	Cinéma / COMPLOT DE FAMILLE (4) avec Barbara Harris, Bruce Dern (23h28)	
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré - Salé / M. Labrèche	Beverly Hills		Cinéma / L'ÉTRANGER (6) avec Michele Greene, Bruce Dinsmore				Le TVA	Sucré - Salé / M. Labrèche	Diva II / Dernière		Loteries / Cinéma (0h05)
TQc	Charlie Brown	Ramdam	Toute une vie / Michel Jonasz		Grands Documentaires / Cola le conquérant - L'Art de vendre		Cinéma / MONTAND (4) Documentaire					Cinéma / DON'T LOOK BACK AVEC BOB DYLAN (4) (23h25)	
TV5	Itinéraire d'un gourmet	Pyramide	Journal FR2	Vestiges d'Asie: les guerriers de Sumba		Écrans du monde	Cinéma / VENTS DE POUSSIÈRE avec Zoé Felix, Philippe Bas			Les Arts et les Autres	Journal belge (23h03)	Des racines et des ailes / Le Maroc, l'Espagne, le Mali	
CANAL D	Contact Animal / Faune des Rocheuses		L'Apocalypse annoncée / Astéroïdes		Grands Désastres / Ultime Destination		Biographies / Ted Kennedy		Mission: impossible		Cinéma / VOYAGE AU FOND DES MERS (5) avec Walter Pidgeon, Joan Fontaine		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Journal RDI	RDI à l'écoute	Irak, échec d'un embargo		Le Téléjournal/Le Point		Le Dernier Verre		Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal / Le Point
RDS	Série Pro Wakeboard 2002	Sports 30	Football / Alouettes - Renegades							Sports 30		Sports de combats	
S.E.	Les Muses orphelines (17h35)		La Langue des papillons (19h25)				Nationale 7			Le Diable des glaces (22h35)			Mariages (0h05)
VIE	Médecine d'enquête	Les Copines d'abord	Cinéma / LE MENSONGE (5) avec Alexandre Zambeaux, Frédéric Van den Driessche				Quand la vie est un combat		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Les Petits Miracles de la vie	Les Anges de la médecine	Cinéma / DE TOUT MON COEUR
SERIES+	Rex		Médicopter		Brigade spéciale		Les Armes de l'amour		Wycliffe		SOS cotes d'écoute!		Le Clown
Z	X Files/Anthologie		La Revanche des nerdz	Mission: pompier	Star Trek / Deep Space 9		Au-delà du réel		Semaine thématique "100% testostérone" / Nageurs de combat		Farscape		X Files / Choix du public
HISTORIA	Le Canada en guerre		L'Histoire à la une		Trouvailles... Beauce		Cinéma / L'ATTENTAT (4) avec Jean-Louis Trintignant, Michel Piccoli					Trésors... Objets	Racines: nouvelle génération
ÉVASION	Avventura - Séjour en Italie	Carte postale de l'Ontario	Tout un été!	Airport	Villages en fête	En plein parc	Lonely Planet / Nouvelle-Orléans		Golfs d'ici	Tout un été!	Un week-end en province	USA VR	Billet ouvert
CBJET	CBC News: Canada Now		Country Canada	On the Road Again	Opening Night / Rings of Saturn				The National		The National - 2nd Edition	Cinéma / L'ÂGE DE BRAISE (4) avec Annie Girardot, France Castel	
CFCF	News		Access Hollywood	The Drew Carey Show	Whose Line is it Anyway?	Scrubs	CSI: Crime Scene Investigation		ER		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	King of the Hill	Frasier	Cinéma / EXCESS BAGGAGE (5) avec Alicia Silverstone, Benicio Del Toro				Primetime Thursday		News	Nightline (23h35)	Up Close (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother 3		CSI: Crime Scene Investigation		The Agency			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Scrubs	Will & Grace	Just Shoot me	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Frontline / The Saudi Time Bomb		Wide Angle / Afghanistan: Bitter Harvest		International Dispatch		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		Beyond Belief: Fact or Fiction		The Pulse		Reba	Jamie Kennedy	Elimidate	Street Smarts	Star Trek: Voyager
TSN	Off the Record	Sportscentre	Football / Alouettes - Renegades							Sportscentre		Motoring 2002	Boxing / Grant - Davis
SPNET	PGA Golf / Buick Open (16h00)	Sportscentral	Baseball / Mariners - Blue Jays						Sportscentral		The Golf Report	Last Word with Jim Rome	Sportscentral
DISC.	Crocodile Hunter / Forces of Nature		Summer @discovery.ca	Exhibit A: Secrets, Forensic Science	Wild Discovery / Intimate Enemies		Alien Invasion Week / Crop Circles and Desert Lines		Survival! / Tank School		Summer @discovery.ca	Exhibit A: Secrets, Forensic Science	Crocodile Hunter / Forces of Nature
GLOBAL	Global News (17h30)	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Friends	Will & Grace	Just Shoot me		Frasier	Reba	Body & Health	Global Sports	Entertainment Tonight (0h07)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1356

SIGNALISATION PRÉCISE

Je vous présente un très bel exemple de ce que peut produire une signalisation précise par deux défenseurs avertis.

Cette donne est parue dans le bulletin mensuel de l'IBPA (International Bridge Press Association). Elle a été jouée lors du Championnat Mixte Européen. Elle met en vedette le Français François Stretz et sa partenaire Marianne Serf et Nord-Sud.

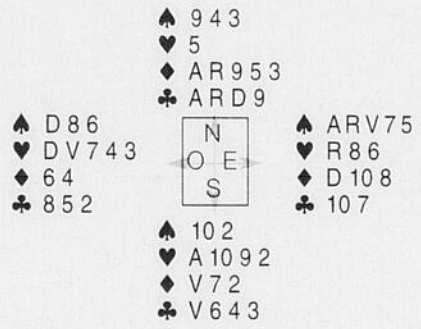
Tous vulnérables.
Est donneur.

NORD
♠ 9 4 3
♥ 5
♦ A R 9 5 3
♣ A R D 9

SUD
♠ 10 2
♥ A 10 9 2
♦ V 7 2
♣ V 6 4 3

Les enchères ne sont pas rapportées, mais Est joue 2 piques après l'ouverture de Nord à 1 carreau. On voit bien que 4 trèfles ou 4 carreaux par Nord-Sud sont des contrats faciles, mais là n'est pas le propos d'aujourd'hui.

Sud entame le deux de carreau, (3e-5e meilleure). Nord gagne du Roi et encaisse l'As, sur lequel Sud joue le Valet, un signal de préférence pour la couleur la plus chère en dehors de l'atout, soit ici le cœur. Nord prenant note du signal de préférence de sa partenaire rejoue la Dame de trèfle, montrant bien par là qu'il détient la tierce majeure dans cette suite. Il retourne ensuite son singleton cœur. Sud gagne de l'As et joue maintenant son deux de cœur, un deuxième signal de préférence, demandant cette fois un retour trèfle. Après avoir coupé le deuxième cœur, il fait le retour spectaculaire du neuf de trèfle, redonnant ainsi la main à Sud, permettant à celle-ci de reprendre la main avec son Valet pour lui donner une seconde coupe à cœur, défaisant le contrat de deux levées. La marque de plus 200 rapporta à la paire une très bonne note.



Il est souvent mentionné que les joueurs qui gagent trop deviennent très forts dans le jeu avec le mort. Par contre, on peut voir ici que si vous êtes très solides en défense, il n'est pas nécessaire d'être très agressifs dans les enchères.

jfrs@videotron.ca

Téléromans

JEUDI 08 AOUT

17h00

CKTV — WATATATOW **50779** LES POTS CASSÉS. Michel marche sur son orgueil et fait une bonne action pour se racheter auprès de Pierre-Luc: il le remplace comme concierge pour une journée. Il cherche des encouragements de la part de Rebecca. Maggie et Pierre-Luc enterrent de vieilles rancunes.

23h00

CJPM-CFER — DIVA II (R) **41175** Avec Dylane Hétu, Marie-Odile Marcoux et Geneviève Brouillette. - Rose est résolue à ne pas porter plainte contre André Martineau. Une agence parisienne est intéressée à rencontrer Chloée. Victor fait une offre à Clara pour surmonter les difficultés financières de l'agence Diva. Suzy apprend la vérité concernant le viol de Rose. (1h)

Mot mystère

INSECTES - Un mot de 7 lettres

B	C	R	I	O	C	E	R	E	C	U	S	S	O	N
S	I	R	R	E	G	A	L	L	E	C	H	E	U	R
A	C	E	E	T	N	A	M	U	X	O	M	O	A	R
T	H	N	U	E	E	O	M	P	N	S	P	Y	I	R
U	N	O	A	N	L	N	A	I	I	E	O	O	L	E
R	E	N	E	C	Y	L	I	T	H	N	C	E	E	G
N	U	E	T	U	P	M	E	S	P	U	I	T	U	N
I	M	T	A	E	Q	M	P	C	S	M	G	T	A	O
E	O	O	G	R	I	O	D	H	O	O	A	E	G	R
S	N	R	E	M	I	A	S	S	E	R	L	U	R	E
U	P	T	A	O	G	E	T	P	S	Y	E	G	I	L
P	I	N	P	R	N	T	I	E	T	D	D	N	O	I
M	N	U	I	I	O	N	P	R	R	N	A	A	N	F
E	C	L	E	O	E	O	E	A	E	R	E	L	O	V
E	E	R	D	A	C	P	D	F	U	E	O	E	I	L

AGRILE
AGRION
AILE
CADRE
CIGALE
CRIOCERE
DARD
DDT
ECUSSON
ELYTRE
EMPUSE
EPINE
ESSAIMER
FILER
GALLE
GATEAU
GERRIS
GLOSSINE
ICHNEUMON
IMAGO
LANGUETTE
LECHEUR
LYCENE
MANNE
MANTE
MIEL
MIMETISME
MITE
MORIO
NECTAR
NYMPHE
OCELLE
OEIL
OESTRE
OEUF
PALPE
PINCE
PONTE
POU
PSOQUE
PUCE
RAYON
REINE
RONGER
ROTENONE
SATURNIE
SPHINX
STIPE
SUCOIR
TAON
TARSE
TIPULE
URANIE
VOLER

Solution du dernier problème : SOPHOCLE

8 août 2002

Mots croisés

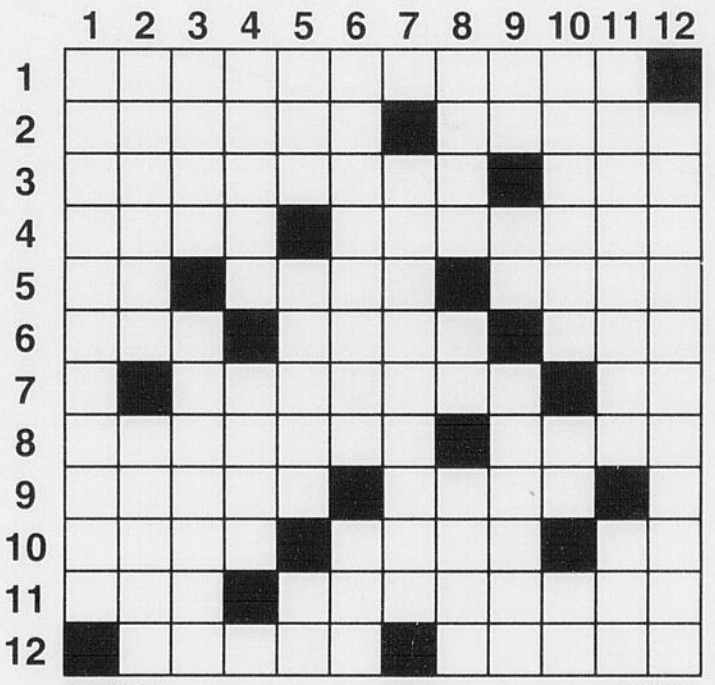
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Crainte morbide de la lumière.
2 Concurrente - Pris sur le fait.
3 Grasse - Écorce de chêne.
4 Mal à l'aise - Comédien médiocre et passé de mode.
5 Poussé - Chose sans valeur - Division d'une pièce.
6 Organisa autour de - Mussolini - Récipient utile aux chimistes.
7 Plante insectivore - Pour unir deux mots.
8 Faire périr - Sable mouvant.
9 Sans perversion d'aucune sorte - Lac italien.
10 Attaque avec les dents - Défalquer - Béryllium.
11 Il y en a une qui débute avec la naissance du Christ - Construction.
12 Principe odorant de la racine d'iris - Assemblée.

VERTICALEMENT

1 Attitude de quelqu'un qui s'adapte à toutes les situations.
2 Affreux - Peuple polynésien de Nouvelle-Zélande.
3 Qui concerne les moutons - Ne pas mépriser.
4 Cogner - Cercle.
5 Interjection espagnole - Des gens la suivent partout - Marque la façon.
6 Craintive - A cours au Danemark.
7 Franchise.
8 Compétition sportive - Conjugaison - Qui sont dépourvus de chaleur.
9 Préfixe signifiant deux - Gallium - Vif.
10 Qui n'a pas subi d'altération - Une victime de la jalousie - A la mode.
11 Éloignées - Gros serpent.
12 Fait de devoir de l'argent.



8 août 2002 MC333

Solution du nº MC332

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	U	E	R	N	I	C	A	■	V	E	R
2	A	N	C	I	E	N	■	S	A	U	T	E
3	V	I	L	A	I	N	E	■	N	E	U	F
4	R	■	A	N	G	E	L	O	T	■	D	U
5	O	T	I	T	E	■	U	T	I	L	E	S
6	C	I	R	E	U	X	■	I	S	E	■	E
7	H	■	A	S	S	I	S	T	E	■	H	E
8	E	R	G	■	E	M	■	E	M	O	I	■
9	■	H	E	P	■	E	S	■	I	N	D	E
10	A	U	■	R	I	N	C	E	T	T	E	S
11	I	M	M	E	D	I	A	T	E	■	U	S
12	R	E	I	S	■	A	T	■	S	E	X	E

Ciné-télé

JEUDI 08 AOUT

12h30

CKTV — STELLA **751175** (5) É.-U. 1990. Mélodrame de J. Erman avec Bette Midler, Trini Alvarado et Stephen Collins. - N'étant plus en mesure d'assurer l'avenir de sa fille, une serveuse de bar fait en sorte que son père légitime l'accueille chez lui et veille à ses études. (2h)

14h00

TQS — SECRETS DE FAMILLE **644866** (4) (Secrets). É.-U. 1995. Drame psychologique de J. Taylor avec Veronica Hamel, Richard Kiley et Jessica Bowman. - Sa mère ayant acheté le bébé d'une servante qu'elle vient de renvoyer, une jeune fille se demande si elle n'est pas elle-même une enfant adoptée. (2h)

19h00

CKTV — À L'OMBRE DE SHAWSHANK **959175** (4) (The Shawshank Redemption). É.-U. 1994. Drame de F. Darabont avec Tim Robbins, Morgan Freeman et Bob Gunton. - Injustement condamné pour meurtre, un jeune banquier passe vingt ans en prison avant d'apprendre par un autre détenu l'identité du véritable assassin. (3h)

20h00

TQS — DISPARITION SUSPECTE **669175** (6) (When he didn't come Home). É.-U. 1997. Drame policier de P. Schneider avec Patty Duke, Robert Floyd et Kelly Rowan. - Une femme tente de découvrir la vérité sur les circonstances de la disparition de son fils. (2h)

CJPM -CFER — L'ÉTRANGER **16330** (6) (Stranger in the House). Can. 1996. Drame de R. Gibbons avec Michele Greene, Bruce Dinsmore et Steve Railsback. - Alors qu'un homme d'affaires se prépare à tuer sa femme, un cambrioleur s'introduit dans sa maison pour y récupérer un bijou. (2h)

21h00

TQc -CIVV — MONTAND **7474750** (4) Fr. 1993. Documentaire de J. Labib. - La vie et la carrière du comédien et chanteur Yves Montand. (2h25)

23h25

CKTV — CAPITAINE SANS LOI **43430682** (5) (Plymouth Adventure). É.-U. 1953. Aventures de C. Brown avec Spencer Tracy, Leo Genn et Gene Tierney. - En 1620, en Angleterre, les membres d'une secte religieuse persécutée s'embarquent pour aller s'établir en Amérique. (2h15)

TQc -CIVV — DON'T LOOK BACK AVEC BOB DYLAN **53073311** (4) É.-U. 1965. Documentaire de D.A. Pennebaker. - Reportage sur une tournée du chanteur Bob Dylan en Grande-Bretagne en 1965. (1h35) Sous-titré.

23h28

TQS — COMPLOT DE FAMILLE **3546822** (4) (Family Plot). É.-U. 1976. Comédie policière d'A. Hitchcock avec Barbara Harris, Bruce Dern et William Devane. - Une fausse spirite et son ami recherchent l'héritier disparu d'une vieille dame sans savoir qu'il s'agit d'un criminel. (2h30 appr.)

23h30

CBJET — L'AGE DE BRAISE **54798** (4) Can. 1998. Drame psychologique de J. Leduc avec Annie Girardot, France Castel et Michel Ghorayeb. - Sentant la mort approcher, une infirmière sexagénaire décide d'effacer toutes les traces matérielles de son existence. (2h)

00h05

CJPM -CFER — BIENVENUE AU PARADIS **53871199** (4) (Come see the Paradise). É.-U. 1990. Drame social d'A. Parker avec Dennis Quaid, Tamlyn Tomita et Sab Shimono. - En 1941, un projectionniste est forcé de s'engager dans l'armée américaine alors que sa femme d'origine japonaise est internée dans un camp. (3h)

Horoscope

LE JEUDI 8 AOUT 2002

Bélier : du 21 mars au 20 avril

De nouvelles idées étonneront vos patrons et provoqueront un changement positif dans votre milieu de travail. Méfiez-vous de certaines personnes qui pourraient abuser de votre confiance en prononçant des paroles mensongères. Votre désir de plaire vous rendra très charmeur en soirée. D'ailleurs certains entameront une nouvelle période dans leur vie sentimentale.

Taureau : du 21 avril au 20 mai

Vous serez avare de paroles en matinée. Vous ne saurez oublier les ennuis rencontrés la veille. Vous serez confronté entre le besoin de camoufler votre sensibilité derrière une carapace et le désir de tout raconter à la personne aimée. Il vous faudra apporter certaines modifications à votre régime de vie actuel sinon votre santé écopera.

Gémeaux : du 21 mai au 21 juin

Un objectif qui vous est important tarde à se réaliser. Maintenez vos positions fermement et ne vous laissez influencer sous aucun prétexte. La persévérance et la patience seront cependant nécessaires pour accepter l'attente. La présence de vos amis vous est, en général, essentielle, mais vous préférerez la solitude en soirée.

Cancer : du 22 juin au 22 juillet

Beaucoup d'énergie se dégagera de votre personne aujourd'hui. Vous deviendrez très entreprenant dans tout ce que vous touchez. Vous vous exprimerez franchement et puissamment afin de vous faire rembourser une dette depuis trop longtemps due. De petites complications impliquant une relation importante risquent de surgir.

Lion : du 23 juillet au 23 août

Malgré l'humeur maussade de votre entourage, votre joie de vivre et votre sourire ensoleilleront votre environnement. Il est temps pour vous d'entreprendre une démarche que vous hésitez à accomplir depuis un certain temps. Sur le plan sentimental, une personne que vous avez rencontrée il y a quelques mois, vous donnera signe de vie.

Vierge : du 24 août au 22 septembre

Sur le plan social, vos relations seront plutôt maladroites. Vous risquez de faire preuve d'indiscrétion face à un ami. Il serait préférable que vous fréquentiez d'autres groupes ou encore que vous vous isoliez quelque temps. Vous souffrez en effet de surmenage et votre grande nervosité vous porte à dire des choses insensées. Cherchez l'aide d'un confident.

Balance : du 23 septembre au 23 octobre

Vous serez amené à prendre connaissance d'un domaine où vous n'avez jamais oeuvré. Cela vous fera réaliser qu'un changement de travail ou de vocation semble plus acceptable que vous ne l'aviez pensé. Mettez votre intelligence au service de votre association et voyez comment vos idées conflictuelles pourraient être intégrées à ceux de vos associés. Vous avez des dons pour cela.

Scorpion : du 24 octobre au 22 novembre

Un membre de votre famille pourrait bien se confier à vous aujourd'hui. Serez-vous disposé à lui donner des conseils ? Peut-être jugerez-vous mieux approprier de vous défiler afin de ne pas prendre position. Cependant, vous aurez à affronter de petits inconvénients dans votre relation amoureuse. Soyez prêt à oublier et à pardonner.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre

Une profonde méditation intérieure et une étude du marché sur les possibilités de promotion de votre carrière vous permettent d'entrevoir des jours meilleurs. Vous vous sentirez galvanisé par les perspectives. Au foyer, vous aurez besoin de patience afin d'arbitrer des différends entre quelques membres de la famille.

Capricorne :
du 22 décembre au 20 janvier

Les natifs de ce signe qui s'interessent aux sciences occultes auront de bonnes occasions de parfaire leur connaissance et de trouver certaines réponses à des questions qui surgiront. Vous êtes particulièrement disponible à tout ce qui est étrange. L'aventure se combine bien avec votre sensibilité. Vous vous sentez de la trempe des héros de "l'arche perdue".

Verseau : du 21 janvier au 19 février

À la maison, bonne petite vie familiale de valeur moyenne où le dialogue se changera en monologue. Les susceptibilités devront être ménagées. Sur le plan sentimental, on dira tout par allusion, vos réflexes seront excellents, vos intuitions seront bonnes et vos idées seront ingénieuses, mais il vous manquera une certaine rapidité pour répondre du tac au tac à la personne chère.

Poissons : du 20 février au 20 mars

Vous saurez créer un climat sain et joyeux au travail. Votre dynamisme et votre résistance seront appréciés par vos supérieurs. Sur le plan familial, vous aurez à surmonter certaine difficulté avec un proche parent. Côté sentimental, la personne chère sera des plus attentives et encourageantes.

Bourse

Toronto

Actif B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	24900	1.550	1.450	1.550	+0.130
AD OPT	8091	3.300	3.150	3.300	0.000
ADB SYS O	25175	0.130	0.130	0.130	0.000
ADS INC A	1475	2.690	2.630	2.690	+0.040
AGF B F	46029	16.970	16.350	16.350	-0.300
AIC DIVER	525	22.600	22.600	22.600	+0.600
AMJ CAMB	1700	1.630	1.590	1.630	+0.030
AMR TECH	7500	1.250	1.060	1.250	-0.040
ART ADV O	24015	1.500	1.360	1.500	-0.100
AT PLASTICS	9050	2.600	2.500	2.500	-0.100
AT T CAN	177250	49.350	49.190	49.250	0.000
ATI TECH	1101845	9.800	9.030	9.320	-0.140
ATS AUTO	87153	16.200	15.500	15.500	-0.500
AASTRA T	5500	23.000	22.500	22.750	+0.250
ABER DM	48243	25.050	24.300	24.300	-0.150
ABERDEEN	29712	8.350	8.200	8.260	-0.020
ABITIBI C	1220898	11.690	11.300	11.410	+0.040
ACETEX	500	5.030	4.765	5.030	+0.030
ADHEREX O	1175000	0.370	0.350	0.370	+0.015
ADRIAN O	38150	0.130	0.120	0.120	+0.010
ADVANTX O	5580	0.200	0.200	0.200	0.000
AECON GR	1900	5.990	5.700	5.990	+0.590
AETERNA F	38231	5.990	5.260	5.640	+0.040
AFTON O	4000	0.510	0.500	0.500	0.000
AGNICO E	213499	20.690	19.820	20.110	+0.410
AGRIUM	75164	13.600	12.990	12.990	-0.510
AGRO PAC A	900	0.300	0.300	0.300	0.000
AIMGLOBL	4500	0.460	0.450	0.460	+0.060
AIR CANADA	147186	6.500	6.300	6.300	0.000
AIR CAN A F	37000	4.050	3.950	3.950	+0.030
AIRBOSS O	8300	2.150	2.030	2.050	-0.050
AIRLQ	33500	0.345	0.330	0.345	+0.025
AKITA A F	100	16.900	16.900	16.900	0.000
ALT ENER P	1960	26.570	26.210	26.400	+0.190
ALCAN	1546127	41.740	40.200	41.400	+0.430
ALCAN C P	2400	25.190	25.100	25.100	+0.030
ALCAN E P	61300	22.000	21.400	21.750	+0.450
ALCATEL C	3755	7.900	7.000	7.070	-0.330
ALGOMA ST	29982	5.700	5.300	5.410	-0.170
ALIANT	117910	27.000	26.250	26.250	-0.600
ALIANT 2 P	5100	25.000	24.800	24.800	-0.200
ALIMENTA A	1100	25.000	25.000	25.000	0.000
ALIMENTA B F	17211	15.800	15.560	15.700	-0.100
ALLBANC SP	2450	43.460	42.420	42.730	-0.120
ALLBANC SP P	300	26.010	26.010	26.010	-0.060
ALL ATL BF	13300	15.950	15.500	15.500	-0.130
ALMADEN	31550	9.550	9.550	9.550	0.000
ALTAGAS	16650	9.550	9.480	9.530	-0.070
ALTAREX O	8290	0.340	0.320	0.340	+0.010
ALTERNAT O	78000	0.150	0.135	0.150	0.000
AMERICA O	1000	0.700	0.700	0.700	0.000
AMICA M	12551	1.100	1.000	1.100	+0.100
AMISCO I	1550	6.770	6.580	6.580	+0.010
AMTELE	600	2.150	2.150	2.150	-0.150
AMVES	19848	10.500	9.510	9.790	-0.110
ANDRS WA F	1075	17.990	17.250	17.990	0.000
ANGIOTEC	26826	69.910	68.690	68.890	-0.820
ANORMED	8080	3.300	3.250	3.250	-0.150
ANTHONY O	1000	1.360	1.360	1.360	0.000
ANTRIM ENE J	8500	0.680	0.660	0.660	0.000
APOLLO GLD	243747	2.800	2.400	2.800	+0.440
ARCIS O	17500	0.830	0.820	0.820	+0.020
ARGUS B PR	2000	42.000	40.750	40.750	-1.250
ASHTON	55800	1.240	1.200	1.200	+0.020
ASIA O	13000	0.095	0.075	0.075	0.000
ASPEN G O	10000	0.230	0.230	0.230	-0.015
ASSANTE C	24000	7.900	7.500	7.500	-0.100
ASTRAL A F	33290	18.550	18.310	18.500	-0.150
ATCO I F	19694	46.050	45.250	46.000	-0.050
ATCO II	800	45.760	45.000	45.500	+0.500
ATCO 3 P	925	26.750	26.750	26.750	+0.270
ATNA O	15000	0.270	0.265	0.270	+0.010
AUR RES	796574	3.150	2.950	3.150	+0.150
AURADO EX O	3718000	0.275	0.220	0.220	-0.050
AURIZON O	50458	1.440	1.350	1.350	+0.020
AUTOMODU	4000	4.500	4.500	4.500	-0.050
AVCORP I	800	1.070	1.070	1.070	+0.010
AXCAN P	30417	20.500	19.750	19.830	-0.170
AXIA NET O	14200	1.150	1.120	1.120	-0.030
AZCAR TEC	2000	0.330	0.330	0.330	-0.030
AZCO MNG O	11300	1.300	1.300	1.300	-0.210
B SPLIT	900	3.000	3.000	3.000	0.000
B SPLIT P	507	23.500	23.500	23.500	-0.250
B SPLIT II	6100	8.200	7.800	8.150	-0.200
B SPLIT IIP	4800	18.170	18.000	18.170	+0.170
BCE EMER	136594	5.700	4.900	4.990	-0.460
BCE INC	17746106	26.100	24.760	26.090	+0.490
BCS AA P	49400	24.500	24.320	24.500	+0.140
BCE I P	17600	25.290	25.260	25.260	+0.010
BCE I R	1100	25.250	25.250	25.250	0.000
BCE I S	900	23.950	23.950	23.950	0.000
BCE I Y	600	24.000	23.950	23.950	-0.050
BC GAS	38893	39.500	38.900	39.000	-0.150
BFI C U	60900	10.800	10.670	10.750	+0.020
BMTC A F	700	13.150	13.000	13.150	+0.650
BNN INVST	15	0.000	0.000	0.000	0.000
BNN SP P	1300	25.650	25.500	25.500	+0.050
BPO PPTY	8242	23.000	22.760	23.000	0.000
BNS SPLIT A	18800	13.000	12.920	12.950	-0.050
BNS S P	12900	24.700	24.350	24.560	-0.190
BW TECH	10128	20.500	20.000	20.000	-0.400
BADGER	11000	0.960	0.800	0.900	-0.100
BAKBONE	15283	2.150	2.050	2.050	0.000
BAKBARR	875634	23.200	18.650	19.100	-1.140
BAND ORE O	8700	0.480	0.450	0.450	+0.010
BANK MTL I	1143444	36.250	35.500	35.870	-0.100
BK MTL 3P	9100	26.650	26.450	26.450	-0.200
BKMTL B4	1000	25.950	25.800	25.800	-0.200
BKMTL B 5	2500	24.800	24.600	24.790	-0.010
BK MTL B6	2200	25.700	25.560	25.560	-0.190
BANK N S	1061206	50.120	49.100	49.800	+0.110
BK NS 8P	1890	26.600	26.460	26.600	+0.140
BK NS 9P	1100	26.700	26.650	26.650	+0.100
BK NS 12 P	17150	24.600	23.800	24.300	0.000
BARICK GLD	2205388	24.900	24.300	24.320	+0.420
BASIS100	176035	1.000	0.950	0.980	0.020
BATTERY	13000	0.110	0.105	0.110	0.000
BAYTEX	53800	6.900	6.760	6.760	-0.040
BELAIR E O	10200	1.300	1.200	1.250	+0.150
BELL C 15P	4475	24.750	24.520	24.750	+0.300
BELL C 17P	6300	24.250	24.100	24.250	+0.150
BELL C 19P	2150	24.800	24.600	24.700	+0.050
BELL C INTL	66752	2.000	1.900	2.000	+0.060
BELL NOR G8	400	24.600	24.600	24.600	-0.560
BELL NORD U	37435	9.850	9.750	9.790	+0.040
BELZBERG O	25900	4.600	4.400	4.400	-0.100
BEMA GL O	735377	1.960	1.850	1.850	+0.070
BENNET E	3384	14.500	14.200	14.400	-0.100
BEST PAC	34677	1.040	1.000	1.040	-0.010
BESTAR	3200	1.220	1.010	1.010	-0.210
BIG ROCK	1000	7.250	7.000	7.250	0.000
BIOMIRA	32015	4.000	3.900	3.920	+0.010
BIONICHE	4070	2.600	2.520	2.600	-0.050
BIOSCRYPT	16200	1.010	0.970	1.000	+0.010
BIOVAIL C	474195	36.320	34.010	35.060	-0.440
BIRIM A O	10000	0.300	0.300	0.300	0.000
BL HAWK O	29000	0.120	0.110	0.115	0.000
BLK SWAN	400	0.000	0.000	0.000	0.000
BLKROCK	48700	2.100	2.030	2.090	+0.040
BOARDWL	15700	14.800	14.500	14.500	-0.250
BOMBDR A	24460	11.380	10.820	10.820	-0.410
BOMBDR B F	2736760	11.390	10.710	10.730	-0.420
BMBDR 2 P	7685	23.500	22.960	23.500	+0.540
BMBDR 4 P	10350	24.970	24.800	24.950	+0.050
BMBDR 3 PR	11985	23.950	23.510	23.660	-0.340
BONANZ	9789	29.250	28.110	29.240	-0.010
BOOMRNG O	10426	1.880	1.780	1.800	0.000
BORALX I A	36600	5.900	5.650	5.650	-0.250
BOSTON P U	8250	10.300	10.210	10.250	0.000
BOVAR	34540	0.700	0.600	0.650	+0.040
BOW VALY	12000	1.460	1.410	1.460	-0.010
BOWATER C	665	67.500	66.680	66.680	-0.820
BOYD GR AO	20000	1.750	1.740	1.750	+0.050
BRMPTN A F	14580	14.250	13.850	14.250	+0.250
BRASCAN A	2837790	33.500	32.510	32.510	-0.890
BRASCAN 2	3800	17.750	17.100	17.400	-0.450
BRASCAN 4	500	17.750	17.750	17.750	-0.100
BRASCAN 10	5875	26.300	26.050	26.110	+0.010
BRASCAN 11	5065	25.180	25.150	25.150	-0.030
BRASCN 8.35	5280	26.500	26.000	26.000	-0.050
BRASCN 8.30	4300	26.190	26.000	26.190	+0.190
BRAS SER A	1500	17.270	17.250	17.250	+0.400
BREAKWTR	126288	0.175	0.155	0.155	-0.020
BRIK BRW O	3900	1.130	1.060	1.130	-0.010
BRIDGE.C O	1147	1.500	1.500	1.500	0.000
BROCKER O	5475	1.200	1.100	1.100	-0.050
BROOKFLD P	39660	31.420	31.000	31.000	-0.350
BUHLER	1870	5.450	5.400	5.400	-0.050
BURNTSND	36250	0.410	0.350	0.350	-0.040

C

CAE	1529702	10.000	8.800	8.880	-1.040
CCL B F	76325	19.500	19.060	19.350	-0.110
CDI EDUC	50	0.000	0.000	0.000	0.000
CFM CORP	8860	15.000	14.550	14.550	-0.450
CGI A F	316597	6.150	5.580	5.600	-0.300
CHC H A F	30809	29.500	29.000	29.000	+0.300
CI FUND	84260	9.700	9.550	9.600	-0.140
CP HOLDRS	946	64.250	64.020	64.250	-0.250
CP SHIPS	84682	17.000	16.510	17.000	+0.400
CPI PLAST O	106750	8.080	8.000	8.000	-0.180
CSI WRLSS O	1750	2.020	1.950	2.020	0.000
CABLE SAT F	39550	1.950	1.850	1.880	-0.020
CALADER O	10500	0.090	0.090	0.090	0.000
CALDWEL A F	1700	1.250	1.250	1.250	-0.055
CALEDONIA	38200	0.295	0.275	0.275	-0.005
CALIAN TECH	9350	3.970	3.800	3.830	-0.070
CALLNET	12145	0.550	0.550	0.550	-0.090
CALLNET B F	96040	0.450	0.450	0.450	0.000
CAMBIOR	460661	1.560	1.440	1.440	+0.040
CMBIR W	25100	0.350	0.345	0.350	+0.020
CAMBIR W B	45000	0.240	0.240	0.240	+0.030
CAMECO	206216	30.200	28.000	30.200	+1.200
CAMP RES	17731	0.650	0.600	0.650	+0.030
CAN BAN A	1000	42.620	42.620	42.620	+0.500
CAN BREAD	22750	23.000	22.600	23.000	0.000
CAN LIFE F	183727	34.250	33.500	33.900	-0.150
CAN LIFE P	2675	26.850	26.750	26.750	0.000
CS PETE	1300	4.450	4.000	4.000	-0.200
CBK NOTE	300	2.400	2.400	2.400	+0.400
C 88 ENG	139140	2.300	2.220	2.220	-0.040
CDN FIN	225	30.400	30.400	30.400	+0.410
CG INVEST	4101	9.090	8.900	9.090	+0.140
C HYDRO	30234	1.980	1.900	1.900	-0.060
CI BK COM	830165	45.200	43.000	43.000	-1.200
CIBC 14	1000	26.660	26.660	26.660	+0.070
CIBC 15	510	26.700	26.680	26.680	+0.030
CIBC 18	6800	24.750	24.500	24.720	+0.020
CIBC 19	19500	26.400	26.300	26.400	+0.350
CIBC 21	1200	27.250	27.210	27.210	+0.150
CIBC 23	6800	26.390	26.150	26.280	+0.120
CIBC 24	9815	25.650	25.500	25.500	0.000
CIBC 25	10230	25.650	25.450	25.650	+0.150
C MEDICAL	1800	32.900	32.100	32.900	+0.900
CN RAIL	394002	76.150	73.310	75.990	+2.090
CDN NAT RES	6720035	52.300	51.020	51.220	-1.100
CP RAIL	424518	33.980	33.000	33.300	+0.320
C SUPERIOR O	4936722	2.820	2.470	2.820	+0.320
CTIRE A F	210765	29.950	29.200	29.650	-0.200
CUTIL A F	138701	56.510	54.750	56.400	+1.400
C UTIL B	87284	56.450	56.400	56.400	+1.400
CUTIL SER R	200	23.250	23.250	23.250	-0.250
CDN WS BK	85685	25.250	24.770	24.770	-0.480
CDN WORLD	2542	3.180	3.180	3.180	0.000
CDN Z O	9000	0.190	0.175	0.190	+0.010
CANAM A F	17575	8.200	8.000	8.000	-0.160
CANARC O	17000	0.390	0.350	0.390	+0.060
CANCAP P	1380	25.600	25.600	25.600	0.000
CANFOR	81619	9.950	9.200	9.200	-0.800
CANGENE	21950	10.600	10.300	10.500	+0.010
CANMINE O	155500	0.085	0.065	0.085	+0.020
CANWST N V	6290	6.160	5.900	5.900	+0.050
CANWEST G F	2787396	1.990	5.990	5.990	+0.050
CAP GAIN Y	450	18.200	17.750	17.750	-0.250
CAP GAIN E	2900	12.250	12.250	12.250	-0.250
CARA	450	9.200	9.200	9.200	-0.100
CARA A F	34850	7.500	7.250	7.350	-0.050
CARDIOM O	76475	1.400	1.400	1.400	-0.100
CASCADES I	97525	16.800	15.970	15.970	-0.630
CASE RES O	10000	0.600	0.600	0.600	0.000
CASSIAR O	28200	0.220	0.160	0.200	-0.040
CASURINA U	940	17.000	17.000	17.000	-0.400
CAVELL EN	32000	0.940	0.900	0.930	+0.010
CEDARA SFT	132600	1.050	1.030	1.050	+0.020
CELESTICA	806310	32.450	29.550	29.850	-1.050
CELL LOC O	5645	1.460	1.400	1.450	0.000
CFUND A F	10100	6.650	6.510	6.650	+0.250
CENTRINTY	88500	0.950	0.800	0.850	+0.050
CENTURION O	153500	0.610	0.590	0.590	-0.010
CEQUEL	32496	3.600	3.500	3.500	-0.100
CERTICOM	18438	0.930	0.860	0.860	-0.030
CHAI NA TA	1500	0.260	0.260	0.260	0.000
CHATEAU A F	700	7.500	7.500	7.500	-0.100
CHEMTR U	41550	14.000	13.600	14.000	-0.150
CHESBAY O	4015000	0.170	0.120	0.150	-0.030
CHROMO O	44759	0.850	0.750	0.750	-0.150
CHUM	240	56.000	56.000	56.000	0.000
CHUM B F	575	49.000	47.000	47.000	-3.000
CHURCHILL	6439	3.830	3.750	3.750	0.000
CINRAM	56938	9.600	8.800	8.800	-0.380
CINTECH O	1000	0.350	0.350	0.350	+0.060
CIRCA O	3000	1.030	1.030	1.030	+0.020
CIRCUIT W	2500	1.780	1.750	1.780	+0.180
CLAIRVEST	100	5.500	5.500	5.500	-0.350
CLAUDE R	204544	1.490	1.380	1.450	+0.150
CLEARWR U	225975	10.080	10.000	10.000	-0.050
CLUBLINK	1300	6.750	6.750	6.750	+0.300
CO STEEL	49190	4.000	3.750	3.850	+0.030
COASTAL A	850	25.400	25.400	25.400	0.000
COGCO CBLE F	4583310	0.750	9.060	10.500	+0.750
COGECO F	228475	11.050	10.700	11.000	0.000
COGNICASE	1346353	2.950	2.700	2.800	0.000
COGNOS	202262	27.490	26.000	26.200	-0.300
COLLICUTT	8	0.000	0.000	0.000	0.000
COM DEV	33035	1.680	1.570	1.610	+0.040
COMAPLX	15000	1.150	0.900	1.150	+0.200
COMUNIC O	2845	0.450	0.440	0.450	0.000
COMWAVE O	475000	3.650	3.600	3.600	0.000
CONCERT I	20300	3.350	3.300	3.350	-0.150
CONJUCH	300	2.900	2.900	2.900	+0.150
CONS PPTY	10000	0.185	0.185	0.185	-0.065
COOLBRND	75055	6.300	6.120	6.250	+0.100
CORBY	1000	62.000	61.000	62.000	+0.700
CORBY B F	200	60.000	59.500	59.500	0.000
COREL	97540	1.130	1.050	1.090	-0.010
CRNER BAY O	95520	4.270	3.950	4.060	+0.250
CORUS B F	155770	20.250	19.160	19.160	-1.240
COSSETTE F	180825	15.550	15.500	15.500	+0.250
COTT	73756	25.980	25.300	25.300	-0.580
COUNSEL	8200	2.480	2.450	2.450	-0.030
CREO INC	86357	13.850	13.180	13.200	-0.650
CREW D O	35200	0.330	0.310	0.330	+0.030
CROS LKE O	14500	0.100	0.095	0.095	0.000
CROSOF O	1000	0.500	0.500	0.500	0.000
CRYOCATH	13300	7.750	7.500	7.700	+0.250
CRYPTOLOG	34790	8.680	8.250	8.300	-0.270
CRYSTALX O	87833	2.750	2.630	2.700	+0.080
CUMBERL O	21400	2.190	2.050	2.190	+0.210
CUSAC GLD O	41500	0.300	0.280	0.290	+0.010
CYBERPLX O	8230	0.270	0.270	0.270	0.000
CYGNAL O	972	2.370	2.340	2.350	+0.010
CYMAT O	7150	1.600	2.500	2.500	0.000
CYTOVX A O	1300	1.500	1.500	1.500	0.000

DàG

DALSA	16245	12.400	11.400	11.890	-0.380
DATAMARK	1500	3.280	3.180	3.200	-0.080
DATAMIRO	6150	8.500	8.270	8.500	-0.100
DATAWEST O	22800	1.500	1.310	1.310	+0.040
DAVIS H U	134595	11.200	11.080	11.200	+0.050
DECOMA A F	65700	17.140	16.800	16.800	-0.250
DEFIANT EN	3100	1.500	1.420	1.420	+0.010
DELRINA EX	900	49.110	49.000	49.110	-2.890
DENISON	2085	2.690	2.600	2.600	0.000
DERLAN	1700	2.000	2.000	2.000	+0.050
DESCARTE	79895	5.100	4.890	5.010	+0.010
DESJRDN A P	500	25.500	25.410	25.410	-0.090
DESTINY R	8500	0.230	0.230	0.230	+0.005
DIAMOND F O	82800	0.350	0.350	0.350	0.000
DIAMWORK O	2000	0.480	0.470	0.470	0.000
DIAZ RES CL A	2750	0.350	0.350	0.350	+0.040
DIAZ RES CL B	1750	0.350	0.300	0.300	0.000
DIMETHAD	118375	3.570	3.310	3.360	+0.030
DION ENT O	67000	0.170	0.140	0.170	+0.010
DIVERS CF P	3300	25.500	25.380	25.400	+0.150
DOFASCO	282017	28.250	27.750	27.900	-0.100
DOMAN A	1000	0.310	0.310	0.310	-0.110
DOMAN B F	14000	0.390	0.350	0.390	-0.010
DOMCO INC	500	5.000	5.000	5.000	-0.250
DOM CITRS O	5000	1.500	1.500	1.500	-0.020
DOMTAR	2107452	15.850	15.210	15.500	-0.500
DOMTAR B	60700	24.000	23.850	23.850	+0.100
DOREL B F	59119	38.000	37.260	37.300	-0.450
DRAGON P	3700	1.650	1.600	1.630	-0.260
DRAXIS	11571	3.750	3.500	3.700	+0.040
DRECO EN	350	24.750	24.750	24.750	-0.250
DRILLERS	5000	1.350	1.350	1.350	0.000
DUKE EN	15678	40.500	39.330	40.340	+0.290
DUNDEE A F	2050	17.500	17.300	17.500	0.000
DUNDEE P A	16717	15.400	15.000	15.350	+0.850
DUNDE P W	13700	3.250	2.650	3.240	+0.800
DUNDEE RE	80178	15.650	15.250	15.650	+0.650
DUNDEE WE	5962	5.550	5.500	5.550	+0.300
DUPONT A	55694	25.730	24.500	25.730	+0.830
DYNATEC	109400	0.590	0.540	0.590	+0.060
DYNETEK O	6400	1.550	1.350	1.350	+0.100
E-L FIN	11814272	0.050	270.000	270.000	-2.000
EGI CAN	1012	4.760	4.620	4.620	-0.230
EMJ SYS	1100	4.260	4.250	4.260	+0.230
EASTMAIN O	4000	0.360	0.360	0.360	0.000
ECHO BAY	1080300	1.510	1.450	1.500	+0.120
ECOPIA B O	1267	0.520	0.520	0.520	-0.100
EIGER TEC O	349900	0.900	0.800	0.880	+0.030
ELDORADO	3341400	1.320	1.150	1.170	-0.020
ELCTRFL	38300	0.670	0.480	0.560	+0.010
ELCTHOM Y F	5000	2.250	2.250	2.250	0.000
ELCTMED J	26000	0.265	0.260	0.260	0.000
ELECTRNIC O	1400	0.300	0.300	0.300	0.000
ELI ECO O	12000	0.830	0.800	0.820	+0.020
ELK POINT	61150	3.320	3.250	3.300	0.000
EMCO	13981	12.000	11.600	12.000	+0.300
EMERA INC	140771	16.490	16.150	16.150	-0.320
EMPIRE A F	17288	59.500	57.860	59.500	+0.850
EMPIRE 2 P	850	24.700	24.500	24.700	+0.700
ENBRIDGE	514073	47.800	46.780	47.150	-0.680
ENBRIDGE P	5150	25.920	25.450	25.920	+0.280
ENBRID 760	3720	25.890	25.510	25.790	+0.480
ENBRIDGE 8	7198	26.200	25.620	25.800	-0.300
ENBRID 780	19717	26.100	25.610	26.100	+0.050
ENCANA C	1721914	45.000	44.000	44.350	-0.700
ENERCHEM	6000	5.900	5.900	5.900	0.000
ENERFLEX	10486	16.750	16.450	16.510	+0.010
ENERGY NT	1000	0.250	0.250	0.250	-0.010
ENERGY SV U	356670	14.970	14.550	14.950	-0.030
ENGHOUSE	77500	9.300	9.250	9.250	-0.050
ENSIGN RES	35805	15.530	14.780	14.780	-0.220
ENVOY	200	0.000	0.000	0.000	0.000
EQUATO E	7907	2.350	2.280	2.280	-0.060
ETRUSCAN O	3000	0.930	0.900	0.930	+0.010
EUROGAS O	1500	0.380	0.380	0.380	0.000
EXCO TEC	8575	11.560	11.250	11.560	+0.060
EXFO ELEC	16194	3.400	3.110	3.200	-0.100
EXTENDI	200	5.500	5.500	5.500	-0.350
EXTEND A F	239500	4.910	4.860	4.900	+0.010
FNX MINI O	24400	4.250	4.110	4.200	+0.090
FP NEWS U	3205	10.650	10.550	10.600	-0.100
FAHNSTK A F	6	0.000	0.000	0.000	0.000
FAIRFAX F	123132	139.000	136.500	136.500	-0.500
FAIRMONT	95208	36.490	35.650	36.250	+0.440
FAIRSTAR O	2500	0.175	0.175	0.175	-0.015
FALCNBRG	199465	16.350	15.920	15.920	+0.020
FALCNBR 2 P	400	23.750	23.750	23.750	-0.040
FARALLON O	1000	0.410	0.410	0.410	-0.015
FINAN SER	700	17.500	17.000	17.000	-1.000
FINAN SER E	1280	21.060	20.650	21.000	0.000
FINNING	160260	25.000	24.750	24.750	-0.050
F CALGARY O	84820	1.330	1.280	1.320	-0.010
F CAPITAL	2018	12.800	12.550	12.800	+0.250
F QUANT O	26950	3.090	2.970	2.970	-0.030
F SILVER O	11400	1.150	1.060	1.100	+0.110
FTSERVICE F	2269	34.840	33.500	34.840	+1.340
FBANC SP A	8042	25.550	24.810	25.150	-0.150
FBANC SP A	1400	25.900	25.750	25.900	+0.300
FLINT ENGY	2594	24.000	22.000	22.000	-2.000
FORBES	96610	0.750	0.690	0.720	+0.020
FORDING	175784	25.740	25.150	25.450	+0.280
FORMATN O	11500	0.350	0.330	0.330	+0.030
FORTIS INC	17229	47.750	47.000	47.000	-0.500
FORTUN MO	20	0.000	0.000	0.000	0.000
FORZANI A	49820	19.750	19.350	19.700	-0.260
F SEASON	52480	56.390	55.500	55.550	+0.050
GDI GLB O	3000	0.250	0.250	0.250	-0.010
GLR RES O	37000	0.310	0.290	0.310	+0.020
GSI LUM	73817	10.500	10.210	10.210	-0.170
GT GROUP A	3000	0.045

Fonds mutuels

@rgentum Management C$
oPool Mkt Neu C$ 8.44
oPort RER int et 4.95
oPort Revenu 8.17
oPort act can 7.60
oPort am elite 5.52
oPort découverte 13.05
oPort int élite 7.12
oPort equil Québ 9.41
oPrt perform can 11.15
pR AVC Act Can 12.18
oPt Mar NeutreC$ 5.33
@rgentum Management US
oyAmer elite 3.49
yoint elite 4.50
uoPool Mkt Neu US 5.34
uoPort RER int et 3.13
uoPort Mar NeutreU$ 3.37
-A.P.M.
yoEquilibre 10.51
ABC Funds
ygAmer-Value 6.68
ynFully-Mgd 8.23
yoFund-Value 14.93
-Aberdeen Asset Management
yoAberdeen GT 11.50
ynSCDTS 20.72
-Abria
ryuAbr Div Actb Tr 107.49
-Acker Finley
QSA Act Can A 5.75
pQSA Act Can B 12.84
uoQSA Entreprise 6.86
pQSA Sel Cdn Eqs 7.59
uQSA comm électr 2.59
Acuite Fonds
oAct RER GT 5.53
oActions can 10.61
oActions mond 6.43
oActs can vl soc 9.12
oClean InvSoTec 3.28
oEquilibré can 11.04
oFixed income 9.25
oMon act val soc 6.26
oRevenu élevé 5.30
oac C30 tout cap 9.24
Acuity Clean Environment
oAct mondiales 4.47
oActions 8.13
oEquilibré 8.52
Acuity Pooled
Action Mondial 11.65
Actions can 12.39
yCap de risque 6.74
Court Terme 8.13
Env Sci & Tech 6.69
Equilibré 12.74
High Income 14.40
Mondial Bal. 11.46
Revenu Fixe 12.97
oAct can 7.60
oPort am élite 5.52
oPort découverte 13.05
oPort int élite 7.12
oPort équil Québ 9.41
oPrt perform can 11.15
pR AVC Act Can 12.18
pRt Mar NeutreC$ 5.33
@rgentum Management US
yoAmer élite 3.49
yoint elite 4.50
uoPool Mkt Neu US 5.34
uoPort RER int et 3.13
uoPort Mar NeutreU$ 3.37
-A.P.M.
yoEquilibré 10.51
ABC Funds
ygAmer-Value 6.68
ynFully-Mgd 8.23
yoFund-Value 14.93
-Aberdeen Asset Management
yoAberdeen GT 11.50
ynSCDTS 20.72
-Abria
ryuAbr Div Actb Tr 107.49
-Acker Finley
QSA Act Can A 5.75
pQSA Act Can B 12.84
uoQSA Entreprise 6.86
pQSA Sel Cdn Eqs 7.59
uQSA comm électr 2.59
Acuite Fonds
oAct RER GT 5.53
oActions can 10.61
oActions mond 6.43
oActs can vl soc 9.12
oClean InvSoTec 3.28
oEquilibré can 11.04
oFixed income 9.25
oMon act val soc 6.26
oRevenu élevé 5.30
oac C30 tout cap 9.24
Acuity Clean Environment
oAct mondiales 4.47
oActions 8.13
oEquilibré 8.52
Acuity Pooled
Action Mondial 11.65
Actions can 12.39
yCap de risque 6.74
Court Terme 8.13
Env Sci & Tech 6.69
Equilibré 12.74
High Income 14.40
Mondial Bal. 11.46
Revenu Fixe 12.97
oAct can 7.60
oAct mondiales 4.63
oActions 18.20
oActions euro 15.06
oAct Small Cap 14.86
oAct Amer grand soc 13.65
oAmer Select 31.04
oAsie-pacifique 10.59
oCanada Dividen 14.81
oCroiss cap 12.04
oDiversifié mond 15.83
oDividendes 3.94
oDécouv mond 9.44
oEquilibré 15.21
oEurope Dyn 9.23
oGlobal Actions 9.58
oGlobal Bond 10.89
oGlobal Equity 14.67
oGlobal Value 10.35
oGrandes Marq 98 13.59
oInstit Finan 19.32
oInstit Fonds Mon 17.85
oInternet DJ 99 7.50
oNouv Econ 2000 2.55
oObjectif 10 98 14.01
oObjectif 10 99 12.53
oPharma 00 9.80
oPharma 01 10.16
oPharma RER (V) 11.49
oPharmaceutical 98 17.26
oPharmaceutique 99 14.41
oTech 1998 CS 10.28
oTech 1999 CS 7.46
oTech 2000 CS 4.29
oTech 2001 8.03
oTech NA RER 00 7.87
First Trust Portfolios US
up10 Uncommon(NOV)$ 3.55
upBiotech 2000 US 4.51
uoFin mon 2000 US 6.73
uoFinan mond 02US 7.28
uoGrandes Marq US 8.58
uoInternet DJ 99 3.95
uoNouv Econ 00 US 1.61
uoObj 10 99 US 7.01
uoObject10 98US 8.85
uoPharma 00 6.19
uoPharma 01 8.42
uoTech 2000 US 2.26
uoTechnet 1998 US 6.50
uoTech 1999 US 4.71
uoTech 2000 US 2.45
u Tech 2001 5.07
-FISQ
pFISQ Muni QC 5.46
pFISQ Trésorerie 10.00
-Fonds de Croix Select
yoCroix Select 9.78
FrnklnTmpltn-Bissett-F C$
nActions amér 29.59
nActions amerRER 3.49
nActions obl 51.21
nActions mond 8.66
nDividende 20.76
nEquilibre cap 11.45
nPetite cap CF 5.43
FrnklnTmpltn-Bissett-F US
nActions amér A 29.09
nActions amerRER 2.47
nActions obl A 4.73
nActions mond A 9.04
nEquilibre cap A 10.74
nPetite cap A 5.38
-Cormel
ynActions 5.55
yoCormel Equilibré 13.48
-COTE 100
yoeXP 16.05
yneXcel 10.29
ynPREMIER 19.52
ynREA 12.72
ynSOAR 10.16
ynVTA Act Amér 7.97
ynVTA Act Can 9.56
ynVTA Equilibre 10.54
ynVTA Répartition 9.71
Counsel Wealth Management
oActions Mon RER 7.67
oActions mond 15.75
oAct can RER 7.98
oAct mond RER 8.97
oAct obligataires 7.67
oNouvelle Vague 10.26
oPetite cap RER 10.24
oMondialSecteurs 7.67
oPart de ci gest 8.49
oPort Equilibré 9.33
oRevenu mensuel 10.03
oRotation sect 8.89
oTotal Actions 7.85
oValeurs à rev 15.87
oVoyageur amér 10.81
Emissary Funds
oAct Mon RER 7.80
oActions can 9.31
oCroissance amér 8.66
oElement of AEO 8.66
oNav fixe can 9.21
oUS Sm/Mid Cap 7.50
oVoyageur 11.59
Portefeuille Ensemble
yoPt Act Cons 7.41
yoPt Act Dynam 5.43
yoPt Act modérée 8.17
yoPt RER rev 7.47
ENSIS Growth Fund
yoEnsis 9.30
-Épic Capital Management
yoEpic 1465.91
Ethical Funds
nAct Amer Nord 18.14
nAct Glob RER 6.13
nAct N A RER 4.49
nAct Spéciale 9.51
nActions Can 9.30
nActions Glob 6.37
nActions mond 10.83
nCroissance 10.09
nEquilibré 8.19
nFront Pacifique 7.09
nOblig Mondial 7.31
nRevenu 11.15
EVOLUTION AVIX
yAct cdn gr cap 10.12
yAct can val 12.33
yAmerican 4.80
yEquilibre 8.02
yExp Québec 13.53
yLead Mond RER 6.66
yLeaders mond 6.95
yOptions 11.56
yPEA 9.24
yRER Américain 4.44
yRER Petite cdn 9.14
EVOLUTION VALOREM
oAct Amer 4.58
oAct Cdn-Valeur 10.59
oAct Mond-Valeur 5.28
oActions Dividendes 8.66
oDémographie Cdn 5.86
oFinance Techno 4.30
oObligations mond 10.85
oQuébec 8.23
oRep d'actif can 9.80
oSélection 6.15
oVend Demo 5.81
EVOLUTION AZURA
oQcta Monde RER 6.60
oConserv cdn 10.35
oCroiss Cdn 10.33
oCroiss Mond 8.49
oVal qui Cdn 11.35
oVal qui Mond 9.40
oVal Croissance 7.11
oVal Liq Rend Et 10.14
-Excel Funds Management
yoExcel 9.01
-Fed Medecins Omni
yAct Int 7.14
yAct Mond 10.01
yActions Can 10.54
yInt obligataire 10.31
yMM Fiscal 10.19
yPlacement 17.36
ING Funds
oAct Actions 9.63
oAct Austral RER 9.28
oActi E-U 6.73
oActi E-U RER 6.65
oAct Japon 5.89
oAct Japon RER 10.34
oAct Mar Emr 9.24
oAct Mondiales 7.68
oAct canadienne 7.49
oAct europe RER 6.28
oActions euro 9.41
oCan Equilibre 9.15
oCapitalisation 10.00
oCommun mondiale 8.16
oOblig can 10.34
oPet soc can 11.19
oRendement 10.10
oRenomme Mond 7.15
oRessources can 10.43
oSel tsx can 9.01
oTech Mondiales 3.04
-Integra Capital Mgmt
nAcadian Intl 3.62
nAnalytic CoreDJS 4.50
nCanadian Alloc 12.98
nDiversifié 27.95
-Integra Mutual Funds
nICM Act Cdn VC 9.94
nICM Act Mond Intl 10.17
nICM Actions 10.77
nICM Obligations 16.30
nICM US Act Plaf 6.70
nICM US Mid Cap 10.98
nICM Equilibré 11.96
-Integra Capital Mgmt
nWWU EU GC 5.71
nWWU Equity 12.53
nWWU Obligataire 9.21
Investors Inc.
BAct Cdn 11.38
BAmerique 8.79
cyRBentsImmobil 4.62
BCan Res Nat 10.68
BCdn Large Cp Vl 5.21
BCdn Sm Cap Gro 9.60
BCdn Sm Cap Val 8.40
BCroiss Dividende 9.63
BCroiss Latt-Amér 6.46
BCroiss Mondiale 11.45
BCroiss Pétr 7.45
BCroiss gr cap EU 11.99
BCroiss gr cap Mond 8.37
BCroissance 11.18
BDécouvertes E-U 16.19
BDividendes 16.54
BEnt Québécoises 27.79
BEntreprises Cdn 7.84
BEuropéen 9.75
BFinances & Actg 10.91
BGlo Sci & Tech 8.16
BGlo Serv Fin 8.16
BGlob Com Electr 2.90
BGlobal 9.71
BGlobal Oblig 5.48
BGrands Marchés 10.48
BJaponais 9.22
BMutuel 12.71
BNord-Amer 10.52
BObligataires 9.44
BPetite Cap Can 14.86
BPétrole & Gaz 11.03
BRel Can Elevee 7.60
BRetraitePlus 6.62
MUS QUE AVANT TOUT.com
Matériel Audio et Cinéma-maison Haute-Fidélité
100 %
d'intérêt
pour notre
profession
13 ans déjà
Venez vérifier vous-même !
1685 boul. Talbot Chicoutimi
(418) 549-1755
005048O3
-Fonds D'Invest
oFonds d'invest 10.06
-FeRIQUE
nActions 38.16
nAmericain 8.53
nCanadien 10.83
nEquilibre 37.17
nInternational 5.83
nObligations 37.10
nRevenu CT 34.32
-GBC Fonds
yoCroiss Can 28.17
yoCroiss N A 10.82
yoCroiss N A US 9.50
yoInternat 10.53
yoOblig Can 11.49
-Globelnvest Funds Group
yoGFM US 6.52
-Golden Opportunities Fund
yGoodwood 17.15
-Goodwood Funds
yCapital 10.69
yoGoodwood Fund A 18.73
yoGoodwood Fund B 18.85
GGOF Alexandria - Classic
Aix Mond Techno 5.51
Aix RER croi mo 4.29
Aix RER equ int 4.75
Aix RER mond 6.30
Aix mon pte cap 2.90
GGOF Alexandria - Mutual
aAix mon biotec 4.07
aAix RER Equ mo 4.21
aAix RER Eq int 4.83
aAix Tech Md RER 2.56
aAix croiss euro 2.91
aAix croiss mond 3.36
aAix mon pte cap 2.90
aAix mond Techno 5.51
aCent RER val am 2.49
aCertificat mar émerg 7.28
aCertificat mar mond 6.02
aCent val mond 7.16
aCent valeur amé 10.47
aCent valeur can 9.58
aCent valeur mond 8.43
GGOF Centurion - Classic
Cent Amé Valeur 11.00
Cent RER val am 7.60
Cent Valeur Can 17.00
GGOF Guardian - Classic
Gdn Dnd mensu 8.73
Gdn Obligat can 10.12
Gdn RER rev int 10.02
Gdn actions can 10.32
Gdn entreprise 22.28
Gdn équilibré 10.46
GGOF Guardian - Mutual
aGdn Oblig Can 10.20
aGdn RER rev int 10.02
aGdn actions can 10.32
aGdn entreprise 22.28
aGdn équilibré 10.46
GGOF Centurion - Mutual
aCent RER val am 7.60
aCent Valeur Can 17.00
GGOF Guardian - Mutual
aGdn Dnd mensu 8.73
aGdn Obligat can 10.12
aGdn RER rev int 10.02
aGdn actions can 10.32
aGdn entreprise 22.28
aGdn équilibré 10.46
HSBC Fonds Classe A US
aAct Amér RER US 3.70
aAct Américaines 10.84
aAct Glb RER IA 9.56
aActions 13.71
aActions Glob 5.28
aAsie Pacifique 4.37
aEquilibre 10.83
aEuro 11.35
aHypothécaire 7.27
aObl Intérêt Rée 8.61
aObl Marchés Emerg 3.13
aObligataire 10.79
aObligations 5.28
aRevenu Mensuel 11.42
aSociété Mondiale 6.06
aTx Am Rnd H A 12.97
Fidelity Investment Series T
cAlej Act Can 13.58
cAct Cdn GF 4.61
cAct Mond RER 6.87
cCroissance 8.75
cMarchés Emerg 6.99
cObligataire 4.20
cObligataire CF 4.63
cObligations 6.19
cRevenu Div 9.71
HSBC Fonds Classe B US
aAct Am RER US B 3.00
aAct Américaines 10.84
aAct Glb RER US$ 5.05
aActions 5.50
aActions Glob 3.16
aAsie Pacifique 4.37
aCroiss Pet Cap 6.17
aEquilibre 5.87
aEuro 11.35
aHypothécaire 7.27
aObl Intérêt Rée 8.61
aObl Marchés Emerg 3.13
aObligataire 10.79
aObligations 5.28
aRevenu Mensuel 11.42
aSociété Mondiale 6.06
aTx Am Rnd H A 12.97
HSBC Fonds Classe B US
aAct Américaines 2.45
aAction Amér RER 2.90
aActions 7.09
aActions Glb RER 4.08
aAsie Pacifique 9.69
aCroiss Pet Cap 6.46
aEquilibre 9.28
aEuro 8.93
aHypothécaire 10.03
aObl Intérêt Rée 6.30
aObligataire 7.85
aObligations 3.31
Fidelity Investment Series T
cAlej Act Can 13.58
cAct Cdn GF 4.61
cAct Mond RER 6.87
cCroissance 8.75
cMarchés Emerg 6.99
cObligataire 4.20
cObligataire CF 4.63
cObligations 6.19
cRevenu Div 9.71
HSBC Fonds Classe B US
aAct Am RER US B 3.00
aAct Américaines 10.84
aAct Glb RER US$ 5.05
aActions 5.50
aActions Glob 3.16
aAsie Pacifique 4.37
aCroiss Pet Cap 6.17
aEquilibre 5.87
aEuro 11.35
aHypothécaire 7.27
aObl Intérêt Rée 8.61
aObl Marchés Emerg 3.13
aObligataire 10.79
aObligations 5.28
aRevenu Mensuel 11.42
aSociété Mondiale 6.06
aTx Am Rnd H A 12.97
Fidelity Investment Series T
cAlej Act Can 13.58
cAct Cdn GF 4.61
cAct Mond RER 6.87
cCroissance 8.75
cMarchés Emerg 6.99
cObligataire 4.20
cObligataire CF 4.63
cObligations 6.19
cRevenu Div 9.71
HSBC Fonds Classe B US
aAct Am RER US B 3.00
aAct Américaines 10.84
aAct Glb RER US$ 5.05
aActions 5.50
aActions Glob 3.16
aAsie Pacifique 4.37
aCroiss Pet Cap 6.17
aEquilibre 5.87
aEuro 11.35
aHypothécaire 7.27
aObl Intérêt Rée 8.61
aObl Marchés Emerg 3.13
aObligataire 10.79
aObligations 5.28
aRevenu Mensuel 11.42
aSociété Mondiale 6.06
aTx Am Rnd H A 12.97
HSBC Fonds Classe A C$
aAct Américaines 17.13
aAct Glb RER 5.84
aAction Amér RER 5.66
aActions 21.60
aActions Glob 9.14
aAsie Pacifique 6.91
aCroiss Pet Cap 13.61
aEquilibre 10.39
aEuro 17.94
aHypothécaire 11.23
aInt Rées Hyp 13.09
aObl Intérêt Rée 13.48
aObligataire 16.69
HSBC Fonds Classe A US
aAct Amér RER US 3.70
aAct Américaines 10.84
aAct Glb RER IA 9.56
aActions 13.71
aActions Glob 5.28
aAsie Pacifique 4.37
aEquilibre 10.83
aEuro 11.35
aHypothécaire 7.27
aObl Intérêt Rée 8.61
aObl Marchés Emerg 3.13
aObligataire 10.79
aObligations 5.28
aRevenu Mensuel 11.42
aSociété Mondiale 6.06
aTx Am Rnd H A 12.97
HSBC Fonds Classe B C$
aAct Américaines 2.45
aAction Amér RER 2.90
aActions 7.09
aActions Glb RER 4.08
aAsie Pacifique 9.69
aCroiss Pet Cap 6.46
aEquilibre 9.28
aEuro 8.93
aHypothécaire 10.03
aObl Intérêt Rée 6.30
aObligataire 7.85
aObligations 3.31
HSBC Fonds Classe F C$
aAct Américaines 14.42
aActions can 10.66
aActions mond 7.23
aCroissance 9.24
aEquilibre 12.30
aEuro 11.88
aObligataire 14.10
aObligations 7.00
aRevenu Mensuel 14.95
HSBC Fonds en gestion com
nAct Américaines 14.42
nActions can 10.66
nActions mond 7.23
nCroissance 9.24
nEquilibre 12.30
nEuro 11.88
nObligataire 14.10
nObligations 7.00
nRevenu Mensuel 14.95
Fonds Hartford Canada
gActions Can DSC 7.85
gActions Can FE 6.30
gActions EU DSC 6.23
gActions EU FE 5.05
gActions Glob DSC 6.34
gActions Glob FE 5.14
gActions Mond DSC 6.23
gActions Mond FE 5.05
gActions Pacifique DSC 6.23
gActions Pacifique FE 5.05
gActions Sect DSC 6.23
gActions Sect FE 5.05
gActions Spéc DSC 6.23
gActions Spéc FE 5.05
gActions Spéc Pme DSC 6.23
gActions Spéc Pme FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl2 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl2 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl3 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl3 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl4 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl4 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl5 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl5 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl6 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl6 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl7 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl7 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl8 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl8 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl9 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl9 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl10 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl10 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl11 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl11 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl12 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl12 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl13 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl13 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl14 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl14 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl15 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl15 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl16 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl16 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl17 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl17 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl18 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl18 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl19 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl19 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl20 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl20 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl21 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl21 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl22 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl22 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl23 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl23 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl24 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl24 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl25 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl25 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl26 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl26 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl27 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl27 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl28 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl28 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl29 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl29 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl30 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl30 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl31 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl31 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl32 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl32 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl33 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl33 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl34 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl34 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl35 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl35 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl36 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl36 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl37 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl37 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl38 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl38 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl39 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl39 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl40 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl40 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl41 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl41 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl42 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl42 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl43 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl43 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl44 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl44 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl45 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl45 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl46 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl46 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl47 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl47 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl48 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl48 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl49 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl49 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl50 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl50 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl51 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl51 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl52 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl52 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl53 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl53 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl54 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl54 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl55 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl55 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl56 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl56 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl57 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl57 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl58 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl58 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl59 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl59 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl60 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl60 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl61 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl61 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl62 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl62 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl63 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl63 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl64 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl64 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl65 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl65 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl66 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl66 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl67 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl67 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl68 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl68 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl69 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl69 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl70 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl70 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl71 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl71 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl72 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl72 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl73 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl73 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl74 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl74 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl75 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl75 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl76 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl76 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl77 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl77 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl78 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl78 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl79 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl79 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl80 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl80 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl81 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl81 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl82 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl82 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl83 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl83 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl84 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl84 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl85 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl85 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl86 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl86 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl87 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl87 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl88 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl88 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl89 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl89 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl90 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl90 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl91 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl91 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl92 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl92 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl93 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl93 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl94 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl94 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl95 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl95 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl96 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl96 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl97 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl97 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl98 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl98 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl99 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl99 FE 5.05
gActions Spéc Pme Fl100 DSC 6.23
gActions Spéc Pme Fl100 FE 5.05
Le Quotidien le Jeudi 8 Août 2002 - 21

Selon le ministre John Manley

Ottawa devra dépenser avec prudence

OTTAWA (PC)-Le gouvernement fédéral devra être prudent dans ses dépenses s'il veut éviter de tomber en déficit, a averti mercredi le ministre des Finances John Manley.

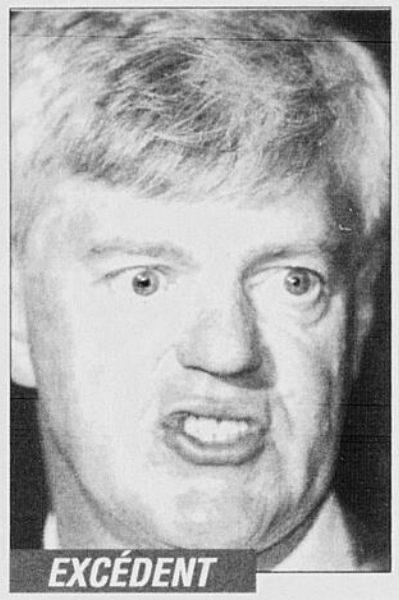
L'excédent budgétaire du gouvernement fédéral est beaucoup moins important que les gens ne le croient et cela signifie qu'Ottawa devra faire preuve de prudence, a déclaré M. Manley à sa sortie d'une réunion du conseil des ministres.

Alors que l'économie canadienne se maintient, la situation économique des Etats-Unis, le plus important partenaire commercial du Canada, demeure incertaine.

Si on ajoute les perturbations prolongées sur les marchés boursiers, la situation financière du gouvernement fédéral n'est pas aussi rose qu'on ne le croit, a indiqué M. Manley.

«Même si nous avons réalisé un petit surplus jusqu'à maintenant, pour les deux premiers mois pour lesquels nous avons les chiffres (...) nous avons enregistré une réduction de 3 milliards $ de notre surplus par rapport à l'année dernière au cours de la même période», a expliqué le ministre.

«Je crois que les spéculations à l'effet que nous avions une grande marge de manoeuvre pour dépenser étaient tout simplement non fondées et nous devrons être prudents en ce qui concerne notre situation fiscale au cours de la prochaine année», a-t-il ajouté.



Le ministre des Finances John Manley a expliqué que l'excédent budgétaire du gouvernement fédéral est beaucoup moins important que les gens ne le croient.

(Photo PC)

Exposition internationale en France

Le gouvernement annule le projet

PARIS (AP)-Le premier ministre français, Jean-Pierre Raffarin, a décidé d'annuler le projet d'exposition internationale 2004 de Seine-Saint-Denis, qu'avait soutenu son prédécesseur Lionel Jospin, a annoncé mercredi Matignon.

Le premier ministre a pris cette décision après remise d'un rapport d'expertise confié à Noël de Saint Pulgent, inspecteur général des Finances. Le projet «n'avait fait l'objet d'aucune inscription budgétaire et n'avait pratiquement pas suscité de réactions de nos partenaires étrangers», affirment les services de Jean-Pierre Raffarin dans un communiqué.

L'exposition devait avoir lieu du 7 mai au 7 août 2004 à Dugny, près du parc départemental de La Courneuve. Les travaux devaient commencer en octobre prochain.

Or le rapport de M. de Saint Pulgent «confirme et complète les éléments préoccupants identifiés à l'origine: manque d'intérêt des partenaires étrangers, retard pris dans les préparatifs, absence de couverture des risques financiers très importants que comporte cette opération», poursuit le communiqué.

A la place de l'exposition, M. Raffarin a décidé «la mise à l'étude d'un nouveau projet centré sur la rénovation du Musée de l'Air et de l'Espace du Bourget», également situé en Seine-Saint-Denis. Le résultat est attendu pour le printemps prochain. L'opération «pourrait déboucher sur une réalisation d'envergure, durable, et contribuer efficacement au développement de la Plaine de France», souligne le service de presse.

Le budget prévu pour l'exposition internationale, dont le thème devait être «l'image», était de 365 millions d'euros hors taxes (env. 573 millions $ CAN), dont 84 millions d'investissements pérennes, c'est-à-dire utilisés dans des réalisations définitives, pour lesquels l'Etat devait être mis à contribution.

L'action de la Baie d'Hudson a perdu 25 %

TORONTO (PC)-L'action de la Compagnie de la Baie d'Hudson a perdu près de 25 pour cent de sa valeur, mercredi, au lendemain de l'annonce par le détaillant que ses profits pour le deuxième trimestre seront inférieurs aux attentes.

Les investisseurs ont également réagi à une poursuite intentée par une firme d'avocats torontoise au nom de deux anciens employés de Simpsons, un détaillant qui avait été acquis en 1999 par la Compagnie de la Baie d'Hudson. Ceux-ci allèguent que la société torontoise a puisé 31,2 millions $ dans le fonds de retraite des employés de Simpsons sur une période de sept ans pour financer les fonds de retraite des employés de Zellers et de Kmart Canada (cette dernière ayant été acquise en 1998 par la Compagnie de la Baie d'Hudson).

Dans un communiqué transmis mercredi en fin d'après-midi, la Compagnie de la Baie d'Hudson a dit que cette poursuite était «sans fondement».

Le titre de la société à la Bourse de Toronto a chuté de 2,85 $, mercredi, pour clôturer à 9,25 $, à son plus bas niveau des 19 dernières années.

La Compagnie de la Baie d'Hudson a fait savoir mardi soir que ses profits pour le deuxième trimestre devraient s'établir entre zéro et deux cents par action, en forte baisse par rapport aux 10 cents par action de la période correspondante de l'année dernière. La faiblesse des ventes des magasins Zellers en mai expliquerait cette baisse des profits.

Les résultats du deuxième trimestre doivent être rendus publics le 26 août.

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	8456.15	+182.06
Volume	282 861 300	
Nasdaq	1280.91	+21.36

TORONTO

S & P / TSX	6536.47	-14.24

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE Inc.	26.09	+.49
Manulife Financial	37.80	+.25
Alcan Inc.	41.40	+.43
Bnq Royale Canada	53.50	+.20
Barrick Gold Corp.	24.32	+.42
Or	**314.05**	**8.04**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

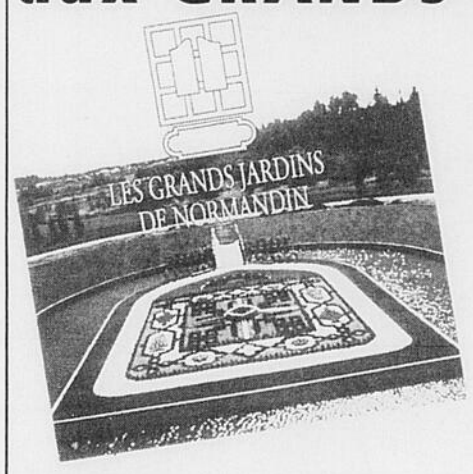
Abitibi-Consolidated	11.41	+.04
Alcan Inc.	41.40	+.43
Amisk Inc.	.82	—
Bennett Environmental	14.40	-.10
Bce Inc	26.09	+.49
Cascades Inc	15.97	-.63
Groupe CGI Inc	5.60	-.30
Loblaw Comp. Ltd	58.00	+.40
Métro Inc.	18.86	-.09
Ban. Nationale Can.	31.56	-.07
Nortel Network Corp.	1.49	-.03
Jean Coutu Grp Inc.	35.15	-.05

$ CDN	0.6336	+.0026
$ Euro	1.5375	+.0067
$ U.S.	1.5775	-.0064

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE



GAGNANTS
d'une visite fleurie aux GRANDS JARDINS



Laissez-passer double

Bean Monique
1948, Lapointe #5
Jonquière

Bergeron Diane
2157, rue Saint-Albert
Jonquière

Blackburn Fernande
852, Principale
St-Augustin

Boivin Hélène
504, Potvin
Roberval

Brochu Ginette
2671, Roberval
Jonquière

Desmeules Colette
402, Scott Est
Alma

Dufour Cécile
2710, Rouge du Lac Ouest
Alma

Gagné Irène
1363, Juliette Fortin
La Baie

Gagnon Anne
2248, Burma
Jonquière

Gagnon Annette
2488, Muckle
Jonquière

Gagnon G.
2171, rue Davidson
Montréal

Gaudreault Gemma
38, St-Jean-Baptiste
Anse-St-Jean

Gilbert André
1041, Desgagné
Chicoutimi

Girard Bérangère
259, Taché
Hébertville

Grenon Réjeanne
84, de la Normandie
Chicoutimi

Imbeault Denise
367, Gagnon
St-Ambroise

Joncas Louise
3905, d'Orléans
Jonquière

Kafka Zdenka
295, rue de l'Eglise
St-François de Sales

Landry Corinne
561, Simpson
Chicoutimi

Lévesque Michèle
8254, Sentier des Marées
La Baie

Milliard Jessie
447, Principale
St-Félix-d'Otis

Morin Virginia
873, Dequen
Chicoutimi

Munger A.
615, Dablon
Chicoutimi

Naud Pauline
861, Croissant Rabelais
Chicoutimi

Ouellet Lise
251, Route Pronovost
Albanel

Perron Gisèle
66, l'Espérance Ouest
St-Ambroise

Ratthé Hélène
4032, Picasso
Jonquière

Savard Claudette
4526, des Cyprès
Shipshaw

Tremblay Gérald
2413, Guillaume
Jonquière

Tremblay Monic
3909, de la Bretagne
Jonquière

Verreault Edith
300, Levasseur Ouest
Alma

Villeneuve Edith
116, Jalbert
Chicoutimi

Tous les laissez-passer ont été expédiés par la poste

Une collaboration le QUOTIDIEN

00521927

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique.....603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 8,20 $
2 jours..... 9,85 $
3 jours..... 11,50 $
4 jours..... 13,15 $
5 jours..... 14,80 $
6 jours..... 16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

•

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

•

AVEC PHOTO:
6,95 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A LOUER entrepôt de 2000 pi.ca. avec bureaux à Alma, chauffé au gaz naturel, libre immédiatement. Tél.:668-8361 Luc.

GARAGE 4522 Chateauguay, profondeur 96', largeur 48', terrain profondeur: 124', largeur 80'. Tél.:(418)623-8798.

IMMEUBLE à bureaux à vendre ou louer, 5,179 pieds.carrés au rez-de-chaussée, terrain 95,000 pieds.carrés. 205 Boul. du Royaume, Chicoutimi (près Intercité). Tél.:695-9190.

104 Commerces à vendre

CASSE-CROUTE à Falardeau. Clientèle établie (3 ans). Ouvert à l'année. Cause séparation. Tél.:673-7474.

DEPANNEUR avec station de service, très bonne clientèle, personne sérieuse seulement. tél:679-7873.

GITE DE LA CHUTE, Baie Ste-Catherine, comté Charlevoix, près Tadoussac, 5 chambres avec salles de bains, 2 salles à manger, complètement meublé. En opération maintenant. 72,000$ ferme. Cause divorce. Tél.:(418)633-1057.

RESTAURANT-BAR 75 places, Place du Royaume, tout équipé. Tél.:812-0940, 696-7657 paget.

109 Locaux à louer

ARVIDA espaces à bureau, 720 pi.ca., 2e étage, avec possibilité d'entrepôt et stationnements. Disponible présentement. Tél.:548-1184.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

BIEN situés, stationnements, différentes grandeurs, bureaux et commerce de tout genre. Appelez-moi en tout temps. Tél.:591-0348 André

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 4000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

LOCAL commercial centre-ville Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Août gratuit. Tél.:820-1362, 540-2731.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

5 KILOMÈTRES, Lac des Commissaires, chalet année 1997, seul sur un lac, idéal pour chasse et pêche. Prix à discuter! Tél.:348-6876, sleuth@destination.ca

203 Chalet à vendre

BORD lac Kénogami, habitable année, bien entretenu, bien situé, grand terrain, paisible, 118,000$. Tél.:695-4339, 542-2260.

BORD lac St-Jean 15,000 pi.ca. magnifique terrain et chalet pour rénovation, 56,000$. Tél.:418-569-5781.

CAMPING Jonquière, entièrement rénové, lit escamotable, frigidaire, patio, remise. Tél.:695-7697,547-3446.

CHEMIN-DES-PASSES kilomètre 22, chalet bois rond, 16'x16', 2 étages, meublé, 2 cheminées. Tél.:668-0713.

Falardeau lac Clair, 602, embranchement #8, services: eau de la ville, fosse septique et quai. 45,000$ ferme. Tél.:673-1031, 591-5530 (pagette).

FALARDEAU lac Lamothe, meublé, très propre, face au lac, 12,000$ négociable. Tél.:548-4613, 820-3844.

GIRARDVILLE chasse et pêche, meublé, avec motoneige, canot, tout-terrain, quai, fini en 2000, prix à discuter. Tél.:480-3156.

HABITABLE à l'année, au village de la Zec Onatchiway, avant barrière, construction 1994, fausse septique réglementaire, eau potable, électricité gratuite, grand garage, 2 remises, autres avantages. Acheteur sérieux seulement. Tél.:548-6600.

LAC DU CAMP (Larouche), très beau site, 29,500$ négociable. Tél.:547-6003.

LAC Kénogami 20X24', emplacement magnifique, sur bord de l'eau Tél.:695-0696.

RIVIERE-ETERNITE, tout équipé, terrain réglementaire 168x200', fosse septique, électricité. Tél.:272-4040.

ZEC BREBEUF, 2 kilomètres de St-Félix, habitable à l'année, construction 1995. Tél.:545-6836, 544-1601, 549-3811.

ZEC ONATCHIWAY: lac Jeannot 2, entièrement équipé, 19 kilomètres de la barrière, prix d'évaluation: 24,000$. Tél.:540-1022.

204 Chalet à louer

A VOIR: camping Jonquière, tout équipé, moderne, 400$/semaine. Tél.:696-0094, 690-6059.

BORD du lac St-Jean, St-Henri-de-Taillon, du 11 au 18 août, du 25 août au 1er septembre. Tél.:(450)698-2504.

BORD du Saguenay, Grande-Baie Sud, entièrement équipé, 3 grandes chambres, location hiver et été. Tél.:544-4173.

LAC BOUCHETTE, lac des Commissaires, 4 saisons, tout équipé, pêche, plage, libre maintenant. 275$/semaine. Possibilité location long terme (prix à négocier). Tél.:348-6625.

ST-GEDEON bord du lac St-Jean, maison meublée, accessoires, 4 chambres, location semaine ou plus. Tél.:545-2355, 345-2991.

ST-GEDEON Rang des Iles, libres semaines 4 et 25 août et mois de septembre. Tél:668-6420, 345-8772, après 17h00

ST-HENRI-DE-TAILLON face au lac, plage, 2 chambres fermées, bien équipé, disponible à partir du 25 août. Tél.:1-514-278-0552.

205 Chambres à louer

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près Université et Cégep. Tél:698-0438, 592-2819.

1 MINUTE UQAC, idéal étudiant(e). Prix compétitif, très propre. Tél.:693-0204.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180$/mois et plus.Tél:690-0080, 690-6503.

A VOIR idéal étudiant(e), chambre tout inclus, près cégep, université, non-fumeur(se). 220$/mois. Tél.:545-0737.

CEGEP de Chicoutimi. Câble, vidéotron, internet, services de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, du collégial, de l'université ou autres. Communiquez u 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(se). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 225$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près Université. Câble fourni. Libre. Tél:540-9804, 690-1755.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI secteur Polyclinique, 12'x12', buandrie, litterie, animaux??? 300$/mois, négociable. Tél:545-9787.

CHICOUTIMI située face Cegep et Université. Tél:545-0698.

CHICOUTIMI studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

JONQUIERE à 5 minutes à pied du Cegep, chambre dans logement 4.1/2, 250$/mois tout compris. tél:695-5367, 549-8097 poste 253.

JONQUIERE face Kentucky, cuisine, laveuse, sécheuse, câble, téléphone, non-fumeur(euse), 250$/mois. Tél.: 695-7535.

JONQUIERE près cégep, non fumeur(euse), très propres, entrée indépendante, 225$/mois. Tél.:547-4506, 540-5205.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquilité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

ST-FELICIEN belle grande chambre, endroit tranquille, idéal personne au travail ou étudiant(e). Tél.:630-4256.

207 Condominiums à louer

CHARLEVOIX, journée/semaine, vue sur fleuve. Derrière Casino. Tél.:696-2933, pagette: 591-6072.

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI appartements de luxe dans résidence. Meubles et accessoires. Services inclus. Site exceptionnel,5 minutes centre-ville. 800$/mois-1,000$.Tél:545-8316, 545-2355.

CHICOUTIMI Faubourg le Ricochet, luxueux, 3 chambres, 2 salles de bains, planchers bois franc, foyer, 2 stationnements, 900$/mois, non chauffé, non éclairé, libre fin septembre. Pour information: téléphonnez:543-3357 (heures d'affaires).

207 Condominiums à louer

JONQUIERE 4.1/2, 1750 pieds.carrés, super luxueux, foyer double, 2 salles bain, patio 30X45, garage, meublé, accessoires, chauffé, éclairé, climatisé, 1,500$/mois (non meublé 1,100$/mois) Tél:557-0299.

JONQUIÈRE, boul. René-Lévesque, 4 1/2, non chauffés, non éclairés (620$/mois et 700$/mois). Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620$/mois. Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, 632 Cabot #1, rénovations récentes, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 395$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-5500.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, à voir Chicoutimi, rue Dréan, 170, Bossé, rénovés, neufs, prêts pour le 1er août, 275$, 350$, 375$, chauffés. Cell.:540-5128.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Canadian Tire, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

2 1/2 ARVIDA, chauffé, éclairé, meublé (375$/mois). 4 1/2 chauffé, éclairé (475$/mois). Maison privée. Tél.:548-2421.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
PROMOTION SPÉCIALE
CHICOUTIMI CHICOUTIMI-NORDDERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS encore disponibles, **rénovés**, modernes, entrée lave-vaisselle, semi-meublés ou non, service laveuse sécheuse, **endroit tranquille,** porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, août. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Chicoutimi, d'Angoulème, rénovés, quartier tranquille, libre immédiatement. Tél.:543-9520.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

3 1/2 meublé ou semi-meublé, 330$/mois. Tél.:548-3322.

3 1/2, 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, près Cégep, Université, Hopital. Tél.:549-1250.

4 1/2 Centre-ville, chauffé, éclairé, déneigé, planchers flottants, demi sous-sol. Tél.:547-5709.

4 1/2 et 5 1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

4 1/2 SEMI-BEUBLÉ, chauffé, non éclairé, idéal pour 2 étudiants(es), non fumeur, 430$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-4976, 695-6089.

6 1/2, rénové, très propre, centre-ville Chicoutimi, 500$/mois. Tél:543-5704.

ARVIDA 2 1/2 (310$), 4 1/2 (435$), 5 1/2 (470$), chauffés, éclairés, immeuble très tranquille. Bon service. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.

208 Logements à louer

ARVIDA 4 1/2 style condo, arrière Faubourg, piscine creusée chauffée, non chauffé, non éclairé, 585$/mois. Idéal pour retraité. Tél:548-6799.

ARVIDA 4 1/2, MANOIR SAGUENAY, endroit calme, libre. Tél.:695-4444, 695-1396, Normand.

ARVIDA garçonnière semi-meublée, libre immédiatement. Tél.:548-8356 entre 8 h et 20 h.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, Libres immédiatement, 1 mois gratuit, 4 1/2 (375$/mois), 2 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé (265$/mois). Tél.:693-9287, 818-2873.

CHICOUTIMI
4 1/2, 2030 Roussel (immédiatement)
2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, 350$, 1er août
3 1/2 face à UQAC.
4 1/2, 126 Arthur-Buies (près Cégep), meublé ou non, libre 1er août.
731 rue Alma, 777 des Hospitalières.
Informations:818-3461

CHICOUTIMI 4 1/2 style condo, modernes, 961 Saint-Paul, déneigés, 425$/mois. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, idéal personne seule, retraitée, endroit tranquille coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 535$/mois. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, chauffés, meublés, près cégep, université, hôpital. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 19 des Cascades, grand 3 1/2, près boulevard Université, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 385$. Libre. Tél.:544-6757.

CHICOUTIMI 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, pour personne seule, autonome financièrement et physiquement. Tél.:543-0320.

CHICOUTIMI 2 1/2, 4 1/2 Sydenham, près hôpital, cégep. Aussi 2 1/2 Rivière-du-Moulin. Tél:541-6524.

CHICOUTIMI 2 1/2, 470 Lafontaine, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 2 1/2, 550 Sainte-Anne, propre, semi-meublé ou non. Idéal personne âgée. Autobus, 290$/mois. Tél:548-8209, 820-7490.

CHICOUTIMI 2 1/2, sous-sol, idéal étudiant(e), chauffé, meublé, éclairé, très propre, près centres d'achats, 310$/mois, libre. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 3 1/2 arrière Place du Royaume, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, 385$/mois. Tél.:545-3949.

CHICOUTIMI 3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 429 Champs-Elysées, libre immédiatement. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI 3 1/2 eau chaude fournie, endroit tranquille, 5 minutes centre-ville, 290$/mois, électriménagers compris. Libre immédiatement. Tél.:540-9408, laissez message.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé meublé, eau chaude, libre 1er septembre, 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublés ou non, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Possibilité location au mois. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI 3 1/2, Champs-Elysées, meublé, chauffé, éclairé, 395$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 4 1/2 147-C Henri-Bourassa, chauffé, éclairé, meublé, 425$. Libre. Tél.:543-8605, 543-5834.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, 395 Jobin, rez-de-chaussée, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-2214.

CHICOUTIMI 4 1/2, 567 Morin, 415$/mois, 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4 1/2, 85 des Oblats, libre immédiatement. Près Dominique-Racine. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 4 1/2, boulevard Université, très propre, disponible er. août, 430$/mois. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 4 1/2, planchers bois, 3 1/2, chauffé, éclairé, 630, boul. Talbot, près UQAC. Tél.:696-1302 545-0733.

CHICOUTIMI 4 1/2, près Cégep, Université, libre immédiatement, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 4 1/2, près Pulperie, très belle vue, 335$/mois. Tél.:548-5601.

CHICOUTIMI 4 1/2, quartier Place Royaume, 470$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI 418 Place d'Armes, grand 8 pièces, rénové, patio, 625$/mois. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 5 1/2, 2ième étage, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:549-4163, 674-2680.

CHICOUTIMI 5 1/2, 890-A Saint-Paul, chauffé, éclairé. Libre. 500$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5 1/2, chauffé, planchers bois vernis, endroit tranquille, libre 1er septembre. Tél.:543-4629 après 14h.

CHICOUTIMI 5 1/2, neuf, 309 Jacques-Cartier Est, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI
55 Jauffret, 4 1/2, chauffé, non éclairé, 475$/mois, libre. Tél:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI
62 Lorne, 4 1/2, libre. 4 1/2 rue Paquet, près Université semi-meublé. 294 Bégin, 2 1/2, meublé, chauffé, libre. Tél:818-3590, 818-3587.

CHICOUTIMI 646 Lapointe, grand 5 1/2, 2e étage, chauffé, non éclairé, repeint à neuf, toiles, remise sous-sol, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-2311.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4 1/2, 3 1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois, 400$/mois. **RIVIERE-DU-MOULIN** grand 3 1/2, deux 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 305$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 4 1/2, rue Morin, revêtement plancher récent, fraîchement repeint, près des services, 360$/mois. Tél.:690-0601, 549-7508, 592-9465.

CHICOUTIMI beau grand 4 1/2, près place Saguenay, libre immédiatement, très tranquille. 485$/mois. Tél:543-4037.

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, près centres d'achats, cégep, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI centre-ville 1 1/2, 3 1/2 (vue sur Saguenay). Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI centre-ville, rez-de-chaussée, rénovée + sous-sol, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, 3 1/2, demi-sous-sol, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-1097.

CHICOUTIMI grand 4 1/2 semi-meublé, libre immédiatement, situé en haut de Georges Steak House, stationnement intérieur. Tél.:540-2445.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 6 1/2, libres immédiatement. Tél.:543-5749 après 17h.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, lave-vaisselle,terrasse, vue sur Saguenay, piste cyclable, autobus, disponible septembre. Tél.:541-2300.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, 106, rue Dubé, libre immédiatement. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, près Cegep, Université et du centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet,540$/mois. Tél:673-6122.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé. 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé. Libres immédiatement. Tél.:696-1464, 590-4750, 698-0680.

CHICOUTIMI grand 5 1/2, bord du Saguenay, près du centre-ville, grand balcon, libre immédiatement, 510$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-6122.

CHICOUTIMI grand 5 1/2, près Université et Cégep, 400$/mois, libre 1er septembre. Tél.:545-4079.

CHICOUTIMI près Parc industriel, 4 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:549-5997.

CHICOUTIMI rang St-Joseph, haut de maison 4 1/2, entrée double, 1er septembre. Tél.:549-0611 soir, 541-2982 jour.

CHICOUTIMI rue Price, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 380$/mois. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI, 3 1/2, rue Dubé, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, un mois gratuit. Tél.:690-0930.

CHICOUTIMI-NORD 1 1/2, 2 1/2, 5 1/2 libres août. Proximité d'accommodations. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 280 Giffard, grand 4 1/2, 1er plancher, face école Sainte-Claire, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er septembre. Tél.:549-3159 après 17 h.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 libre immédiatement, boul. Tadoussac, chauffé, éclairé, près des services, 360$/mois. Tél.:548-0983, 541-2673.

JONQUIERE 2 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 4044, boul. Harvey. Tél.:547-9924.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 arrière centres d'achats, 405$/mois chauffé, 1 mois gratuit. Tél.:696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 189 Ste-Marie Sud, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:673-7338, pagette:541-5835.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2 demi-sous-sol, 550$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre. Tél.:543-4598 (jour), 690-0206 (soir).

CHICOUTIMI-NORD beau grand 4 1/2, demi-sous-sol, neuf (3 ans), proximité centre-ville, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-9679.

CHICOUTIMI-NORD centre-ville, très grand 4 1/2, 385$/mois non chauffé, non éclairé, beaucoup de commodité, près des services libre 1er octobre. Rendez-vous: 545-8311, 545-0655.

CHICOUTIMI-NORD centre-ville, très grand 3 1/2 dans un bas de maison, neuf, grande salle de bain avec bain sur podium, balayeuse centrale, près du Vieux-Port et de tous les services, libre 10 août, 445$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-6145.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, chambre des maîtres 12'X20', très propre, eau chaude fournie, porte patio, balcon. Tél.:549-0459, 591-0459 (pagette).

DOMAINE DES ECORCEURS
CHICOUTIMI: grand 4 1/2, insonorisation supérieure et entrée contrôlée. Grandes chambres et grands garde-robes. Endroit paisible. 495$/mois. Entrée lave-vaisselle. Libre. Tél.:591-0396.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4 1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés. 2e mois gratuit. Tél.:549-4167, 690-7689 (cellulaire).

GRAND 2 1/2 chauffé, éclairé, plancher flottant, stationnement, libre immédiatement, 192-B Dubuc, Chicoutimi, 350$/mois. Tél.:678-9356, cellulaire: 820-5887.

JONQUIERE 3 1/2, secteur Saint-Jean-Eudes, 2143, rue Tourangeau, non chauffé, non éclairé, non meublé, 245$/mois. Tél.:547-7978, 820-1500 (cellulaire).

JONQUIERE 2005 Bésy, 4 1/2, libre, haut de maison, bien situé. 375$. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 2058 St-Henri, grand 3 1/2, moderne, repeint, remise, libre. 340$/mois non chauffé, non éclairé. Tel:542-4328, 345-3282

JONQUIERE 3 1/2 (385$), chauffé, eau chaude fournie, entièrement rénové, près Place centre-ville. Tél.:547-9593.

JONQUIERE 3 1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3 1/2 (secteur Arvida). Tél.:548-6174, après 18 h.

JONQUIERE 3 1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, près Cégep, 3825-A St-Félix. Tél.:542-9793.

JONQUIERE 3 1/2, près Cégep, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:549-0459, pagette:591-5023.

JONQUIERE 3 1/2, secteur Kénogami, chauffé, éclairé, semi-meublé, 300$/mois, libre immédiatement. Tel.695-1621, 541-3443

JONQUIERE 3 1/2, secteur Kénogami, chauffé, éclairé, semi-meublé, 350$/mois, libre immédiatement. Tel.695-1621, 541-3443

JONQUIERE 4 1/2 avec garage double, 550$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. Tél.:695-1255.

JONQUIERE 4 1/2, demi-sous-sol, 3752 rue Angers, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Remise arrière, frais peint. Tél.:542-4550.

JONQUIERE 4 1/2, de la Rivière-aux-Sables, 435$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-0022.

JONQUIERE 4 1/2, demi-sous-sol, 355$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:547-6189.

JONQUIERE 5 1/2, rue St-Hubert, centre-ville, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-5168.

JONQUIERE 5 1/2, 7 1/2, centre-ville, non chauffés, non éclairés. Libre août. Tél.:699-0159.

JONQUIERE grand 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, câble fourni, 320$/mois, près du cégep, libre 1er août. Tél.:547-5233.

JONQUIERE rue de Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité des services.Tél.:547-3114.

JONQUIERE rue Lasalle, 4 1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, très grandes fenêtres. 485$/mois. Libre immédiatement. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5 1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE secteur Kénogami, 2 1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.:542-8843.

JONQUIÈRE 2 1/2 meublé, 300$/mois, près terminus Intercar. Tél.:548-5601.

JONQUIÈRE 3 1/2, non chauffé, non éclairé, libre, près des services. Tél.:545-2355.

JONQUIÈRE grand 4 1/2, rue du Roi-Georges, libre milieu août, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-6068, 678-9422.

KENOGAMI grand 3 1/2, meublé, 360$/mois. Porte patio, balcon. Tél.:548-0052.

208 Logements à louer

LA BAIE grand 5 1/2, 3322 Bagot, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-7583.

LA BAIE 4 1/2, secteur Port-Alfred, meublé, planchers bois et céramique neufs, frais peint, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:544-7839.

LA-BAIE 4 1/2, 1771-B, 8e avenue, 325$/mois, chauffé, éclairé. Disponible présentement. Tél.:544-3624, 677-2972.

LA BAIE 4 1/2, 3 1/2, rénovés au complet, planchers bois. Disponible présentement. Tél.:696-0288.

LA BAIE beaux grands, 3 1/2, 4 1/2, porte patio, tranquillité. Tél.:591-0348, 544-6502.

LA BAIE grand 4 1/2, 5 1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3 1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE grand 5 1/2, un mois gratuit, libre immédiatement. Tél.:548-1539.

LA BAIE Manoir de La Baie, 3 1/2, 4 1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LATERRIERE (village) 4 1/2, haut maison, non chauffé, libre, déneigement, Tél.:678-9161, 678-3931

LATERRIERE Portage-Nord, garçonnière, idéal pour personne seule, accès piscine creusée, meublée, 365$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:678-2880, pagette:693-9925.

LES IMMEUBLES G.E.L.D.M. enr. 4 1/2, rue Lapointe, Laterrière, libre immédiatement. Tél.:678-1240, 678-9912.

RIVIERE-DU-MOULIN
4 1/2, meublés, semi-meublés, modernes, insonorisation supérieure, stationnement 2 voitures, remise, tranquilité. Prix compétitif. Tél.:696-0217, 544-6313.

RIVIERE-DU-MOULIN Grand 4 1/2 + salle de lavage, chauffé, éclairé, 525$/mois, libre. Tél.: 673-4552.

SHIPSHAW 4 1/2 (455$/mois), endroit paisible, vue sur Saguenay, 10-15 minutes de la ville, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:548-5178.

SHIPSHAW 4 1/2 neuf, 475$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre. Tél.:695-4568, 540-5781 (cellulaire).

ST-FULGENCE grand 4 1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORÉ 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, pas d'animaux. Tél.:543-5749 après 17h.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, haut de maison, toiles et ventilateur inclus, 375$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:699-6179.

209 Maisons à vendre

5712 CHEMIN Saint-Martin, La Baie, grande maison sur 1 1/2 étage, vue magnifique sur le Saguenay, non chauffé. Tél.:697-6040, 543-3473.

ALMA 4 chambres, intérieur refait 2001, chaleureux, planchers et armoires bois, au salon: plafond, bas de mur et portes en pin, aménagement paysagé, possibilité de gîte, beau secteur tranquille, 100,000$. Tél.:669-0063.

ARVIDA jumelé 2832-2836, boul. Saguenay, très bonne condition, 110,000$/les deux. Tél.:842-2505 après 18 h.

BORD du lac Kénogami, 7,848 chemin Explorateur, 2 chambres (possibilité 3), toit cathédrale, mezzanine, combustion contrôlée, terrain magnifique avec plage, sentiers randonnée. Tél.:693-2760, 698-2958.

CHICOUTIMI Domaine du Roi, 375 Saint-Urbain, 26'x38', 3 chambres, 2 salles de bains complètes. Tél.:818-2842, 549-7071, 693-0021.

CHICOUTIMI rue des Morillons, entièrement rénovée, tout brique, 5 chambres, garage, abri-autos, piscine creusée, 139,000$, négociable. Tél.:698-3431.

CHICOUTIMI-NORD maison à paliers, construction 1998, 2 chambres, entrée en pavé, aménagement paysager, piscine creusée. A voir. Tél.:545-7663.

DELISLE maison unifamiliale, 4 chambres, grand patio, piscine hors terre. Tél.:668-8041, cellulaire:818-5824, Yves.

FALARDEAU 28'x38', 756 lac Clair, embranchement 12, toit cathédrale, planchers bois et céramique, grand patio, 4 chambres, 2 salles bains, rénovations 30,000$ depuis 2 ans, garage, remise, terrain 33,000 pi.ca., 150,000$. Tél.:673-1750.

JONQUIERE 2203 St-Rémi, arrière McDonald, 2 étages de 5 1/2, entretien impeccable, directement du propriétaire. Tél:547-3202.

JONQUIERE occasion exceptionnelle, joli bungalow en brique, plusieurs rénovations effectuées, 4 chambres, 2 salles bains, plancher bois, garage, grand terrain aménagé, possibilité de revenus: Tél.:547-2018, 812-0026.

JONQUIERE prix réduit. Cause: départ. Résidence 1 1/2 étage, brique, 3943 Mgr Bégin. Libre 30 septembre. Visites sans rendez-vous après-midi et soirées. Tél.:547-9607.

JONQUIERE quartier des Peintres, brique et acier, construction 1987, avec revenu 435$/mois. 116,000$. Tél.:548-1690, 698-9676.

SAINT-AMBROISE, plein-pied, 24 1/2'x28 1/2' plus ajout 20'x20', refait à neuf. Deux remises. Piscine 18'. Terrain 25,000 pi.ca. Portique 14'x5', isolé. 87,500$. Tél.:672-6602.

209 Maisons à vendre

LATERRIERE 1588, rue du Boulevard. Comprend échangeur d'air, système d'alarme, balayeuse centrale, abri d'auto, chauffage électrique, 2 chambres en haut, salle de bain avec bain tourbillon, armoires cuisine refaites à neuf, sous-sol fini comprenant 1 chambre et salle de bain, 10 minutes de la ville. 77,000$. Tél.:678-2502, 591-3737 (cellulaire).

LATERRIERE 6450 chemin St-Isidore, maison mobile 64'x14', magnifique emplacement 150'x100', prix raisonnable. Tél.:678-2689, 678-9194.

SAINTE-MONIQUE 24'x32', 190 rue Côté, quartier paisible, 2 chambres, remise. Fenêtres récentes. Terrain 100'x100'. Très bon prix. Tél.:373-2726, 373-2419.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI grand bungalow avec garage, terrain sans voisins arrière, salon avec foyer, 3 chambres, planchers bois franc, 950$/mois. Tél.:696-0288, 540-7595 (cellulaire).

CHICOUTIMI recherche maison à louer, 3 chambres et plus, minimum 2 ans, meublée, équipée. De préférence près université. Françoise Boissonneault, La Capitale. Tél.:543-5704.

211 Maisons mobiles à vendre

MAISON mobile 12'x39', meublée, bon état, pour être déménagée. En bas du prix coûtant. Tél.:542-3308, 542-5041.

SECTEUR Vauvert, maison-mobile 48'x10' à déménager, toute meublée, idéale chalet ou camp en forêt, 13,500$ négociable, déménagement compris. Tél.:374-2256.

VENTE RAPIDE! Maison mobile près base Bagotville, 15,000$. Possibilité de financement, 3,000$ comptant, 5 ans, 255$/mois. Tél.:549-3373, 820-1200.

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORE petit 4 1/2 non chauffé, combustion lente, 350$/mois. Tél.:696-4818.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI Domaine du Roy, 4 grands terrains prêts à construire, réduits de 5,500$ chacun. Tél.:549-9200.

LA BAIE, terrain pour maison-mobile, 50'x100', complètement aménagé (clôturé, pelouse, remise 10'x12', remise à bois 6'x10'), beau quartier neuf. Cellulaire:(418)557-0010.

LOT à bois, St-André, bordé par rivière Métabetchouan, avec chalet isolé, garage, chemin, petit lac, bien boisé. 60,000$ Tél.:342-8138.

MAGNIFIQUE terrain aménagé bordure lac Sébastien, incluant: 2 remises, 2 patios, fosse septique, luminaire d'entrée et stationnement asphalté. Tél:690-2959.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

15 VOITURES à liquider. A partir de 400$ à 1,000$. Toute offre raisonnable acceptée. Garage René Girard 548-3306.

1991 SUBARU Justy automatique, 152,000 kilomètres, très bonne condition, 1,800$ 1988 CHEVROLET Berretta, automatique, 172,000 kilomètres, peinture neuve, 1,600$ Tél.:673-3025.

1991, PONTIAC Formula, V8, automatique, «t-top», super propre, 5,000$. Tél.:630-4294.

1993 CHEVROLET «Cavalier», 4 portes, manuelle, 2.2 litres, 2,500$. Tél.:673-7444.

A QUI la chance? Carrosserie MG, peinture, débosselage, réparations de plancher, retouches ou peinture complète, prix très compétitif. Maître-carrossier disponible. Estimation gratuite. Tél.:548-2555, 690-8666.

ACHAT d'autos et camions, 500$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETERAIS «Camaro Z-28» ou SS 1969-1970 ou Chevelle SS. Tél.:1-888-966-6626, Louis.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

AUBAINE! «Buick Regal» 1990, automatique, 2 portes, 3.8, 1,800$. Tél.:548-4722, 548-2944.

BMW 1994 740I, noire, 108,000 kilomètres, comme neuve. Valeur 28,500$, pour connaisseur. Tél.:(514)912-7717 (cellulaire).

BUICK Le Sabre, 1993, 107,000 kilomètres certifiés, automatique, peinture 1 an, tout équipé, huilé tous les ans. 5,995$. Tél:678-1331.

CADILLAC «Fleetwood» 1984, moteur défectueux, très propre. Pièces et pneus neufs. Tél.:547-2134, 592-9079 (pagette).

CHEVROLET Cavalier 1991, automatique, 4 portes, 200,000 kilomètres, moteur changé, démarreur à distance, 1,100$. Tél.:544-9002.

CHEVROLET Cavalier Z24 1997, automatique, 82,000 kilomètres, femme propriétaire, 10,000$. Tél.:693-6680.

302 Autos à vendre

CHRYSLER «Concorde LX» 2002, 7,800 kilomètres. Cause: maladie. Tél.:679-2558.

CHRYSLER «Intrepid» 1994, moteur 3.3 litres, entièrement équipée, 130,000 kilomètres, condition excellente. 6,900$. Tél.:812-0868.

CHRYSLER LE Baron Coupé Sport 2 portes 1990, 105,000 kilomètres, V6, 3 litres, bonne condition. Tél.:542-0687.

CHRYSLER New Yorker 1990, 172,000 kilomètres. Tél.:344-1183.

COLT 1993, manuelle," moteur Mitsubitshi", mécanique et carrosserie A-1, 2,200$ négociable. Tél:693-8482.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture.
Acceptation garantie. Aucun refus.
Plusieurs modèles en inventaire.
Tél:693-8567

CUTLASS Suprême SL, 1996, 153,000 kilomètres, blanc, air climatisé, cotation 9,000$ prix de vente 7,900$. A voir au 472 Georges-Hébert, Dolbeau-Mistassini tél:276-0865.

DODGE Caravan 1985, très bonne condition, négociable, peinture originale, 4 cylindres, 2.6 litres, 167,000 kilomètres,1.300$. Tél.:547-5276.

EAGLE Talon 1995, 4X4, 5 vitesses, manuelle, 280 HP, très performante, «look Eclipse». Tél.:418-276-7105.

FAUT VOIR! «Taurus GL» 1997, 107,000 kilomètres, équipement complet, impeccable, aubaine, en bas cotation. Tél.:544-5059, 812-3302.

FORD Escort 1992, champagne, manuelle, peinture neuve, mécanique excellente, 1,995$. Tél.:678-3754.

FORD Mustang 1997, noir, tout équipé, V-6, 110,000 kilomètres, 12,000$. Tél:548-8877.

GARAGE René Girard offre ses services pour réparer la rouille de votre voiture et pour la repeindre, à prix compétitifs. Tél.:548-3306.

HONDA Accord 1990, 4 portes, automatique. Tél.:344-1183.

HONDA Accord EX, 1990, 4 portes, automatique, 160,000 kilomètres, équipement complet, 4,500$. Toyota Tercel 1991, 2 portes, automatique, 174,000 kilomètres, 2,200$. Tél:544-4830.

HONDA «Accord EXR» 1990, manuelle, 4,750$, négociable. Tél.:542-7850, 541-9550.

HONDA «Accord LX» 1989, automatique, 1,850$, négociable. Tél.:542-7850, 541-9550.

HONDA Civic 1990, 4 portes, 5 vitesses, 177,000 kilomètres. Tél.:344-1183.

HONDA Civic 1995, automatique, 2 portes, 116,000 kilomètres, état neuf. Tél.:344-1183.

HONDA Civic hatch back 1997, 2 portes, manuelle, lecteur CD, 106,000 kilomètres, couleur marine, excellente condition, 10,600$. Tél.:696-9837.

HONDA Civic LX 1995, édition spéciale, 4 portes, manuelle, climatiseur, démarreur à distance, toit ouvrant, 101,000 kilomètres, couleur gris astral, excellente condition, femme propriétaire, 9,100$. Tél.:696-9837.

HONDA «Civic LX» 1997, 4 portes, manuelle, verte, 68,000 kilomètres, anti-vol, démarreur, CD, déflecteur, 4 jantes supplémentaires. Super propre. Impeccable: inspectée, août 2002 par Honda. 10,200$. Tél.:695-4445.

HONDA Prélude 1987, manuelle, 800$ négociable. Tél.:544-9955, 677-1859.

HYUNDAI Accent GL, 1997, automatique, démarreur à distance, 8 pneus, 5,950$. Tél.:543-0076, 549-7864.

HYUNDAI Elantra 1995, très propre, démarreur, prix à discuter. Tél.:544-4365.

J'AI 38 ans d'expérience et je suis spécialiste en retouche ou complet. Je répare aussi les planchers d'auto, une auto accidentée ou endommagée par la rouille. Pour estimation, HP Lavoie. Achat d'automobiles usagées. Tél.:549-4844.

JETTA K2 1998, Silver, intérieur noir, mags, A1, manuelle, 90,000 kilomètres. Tél.:514-816-3934.

LINCOLN «Towncar» 1988, 158,000 kilomètres, très bonne condition, très propre. Prix négociable. Tél:673-4251.

MAZDA 626, 1988, manuelle, tout équipée, excellente condition, 1,475$. Tél.:690-3941.

MAZDA Cronos 1995 (626), 4 portes, gris, automatique, équipement complet, 7,500$. Tél.:699-1005, cell.: 418-818-0733.

MAZDA Protégé SE, 1993, manuelle, 158,000 kilomètres, bijou, 5,700$ négociable. Tél.:591-3893.

MERCURY Sable 1993, tout équipé, climatiseur, très bon état, pneus neufs, 3,200$ négociable. Tél.:676-2395.

NISSAN Sentra 1998, excellente condition, air climatisé, bas kilométrage, fin de location. Tél.:543-8063.

OLDSMOBILE 88 Royal 1989, bonne mécanique, 400$. Tél.:480-4907.

OLDSMOBILE Delta 1987, peinture neuve, très bon état, 1,200$. Tél.:343-3825.

PLYMOUTH Acclaim 1991, 4 portes, automatique, excellente condition, 2,500$ négociable. Tél.:545-3055, 698-2306.

PONTIAC «Firefly» 1997, 2 portes, moteur 4 cylindres, très propre, 4,700$, négociable. Saint-Félicien: 679-5627, 671-2104 (cellulaire).

PONTIAC «Grand AM SE» 2000, 36,000 kilomètres, équipement complet. Sous Garantie. Entretenue chez le concessionnaire. 18,000$. Tél.:545-6722.

PONTIAC Sunbird SE 1992, 2 portes, V6, automatique, climatiseur, régulateur vitesses, roues mags, aileron arrière, 153,000 kilomètres, couleur blanche, très bonne condition, 3,200$. Tél.:696-9837.

302 Autos à vendre

SATURN 1995, 4 portes, manuelle, 159,000 kilomètres, parfaite condition, 4,400$. Tél:695-7141.

SATURN SL-1, 1997, automatique, 56,500 kilomètres, impeccable, 8,000$ négociable. Tél.:545-2453, cellulaire: (soir) 820-5120.

SUBARU LEGACY 1990, couleur bleue, 4 portes, automatique, peinture neuve, mécanique vérifiée au complet, 1,995$. Tél.:818-2216.

SUZUKI SWIFT 1994, manuelle, 115,000 kilomètres, aubaine 3,300$. Ford Escort, 1995, familiale, aubaine 1,900$. Auto 7. Tél.:812-0757.

TOYOTA Camry 1992, 90,000 kilomètres, condition A1. Tél.:544-9329, 544-7261.

TOYOTA «Corolla» 1989, excellente condition, aucune rouille. 2,300$. Tél.:693-2167 (cellulaire).

TOYOTA Corolla 1992, bleue, manuelle, peinture 2 ans,177,000 kilomètres, très bon état, 4,000$. Tél.:548-9159, après 17 h (sauf fin semaine).

VOLKSWAGEN Fox 1989, 4 portes, 5 vitesses, couleur bleu foncé, 110,000 kilomètres, peinture en excellente condition, mécanique A-1, 1,995$. Tél.:678-1055.

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2000, argent, vitres teintées, équipée, manuelle, 4 portes, entretien concessionnaire, 16,995$. Tél.:696-4782.

VOLKSWAGEN Jetta 1992 Turbo diesel, noire, 310,000 kilomètres, excellente condition factures à l'appui, 3,500$. Alain Savard, 481-2221, après 16h30.

VOLKSWAGEN Jetta K2 1998, 5 vitesses, 94,000 kilomètres, entretien A1, un seul propriétaire, 8 pneus état neuf, support toit, 12,000$. Tél.:540-5298.

303 Avions à vendre

BEAVER ultra-léger, flotteur «Full Lotus», ailes Seconite, excellent état. Tél.:275-2838.

BUSH CADDY 2001, Full Lotus 1650, Rotax 914, TT:75hrs, intérieur/extérieur 10/10. Tél.:662-3073.

HELICOPTERE «Rotorway Exec 90» 1986, très bonne condition, bien équipée. A voir! Tél.:674-1366.

304 Bateaux à vendre

CHALOUPES et canots fibre de verre à vendre. Tél.:543-6537, 690-7931.

KAYAKS DE MER
VENTE de liquidation d'inventaires Boréal, Old Tow et Dimension, prix défiant toute compétition. Quantité limitée. Nordest Marine, 1405, boul. Taboussac, Chicoutimi. Tél.:543-4561.

MOTEUR hors-bord 15 forces 1994, excellent état, 1,400$ négociable. Cell.:487-1365.

PRINCECRAFT Super Pro 176, 1994, tout équipé, «down rigger», moteur Evinrude 90 HP, moteur Honda 9.9 HP, 4 temps. Tél.:668-8045, 669-8313.

ST-MAURICE 16' 1984, moteur Evinrude 70, excellente condition, 5,000$ négociable. Tél.:548-1783.

SUNLINER 21' 1991, cuddy cabine, 560 heures, très propre, très bien équipé. Tél.:548-8720, 693-9883.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1993 Chevy Van 350, automatique, avec dôme, 16 pieds, boîte fibre de verre, 32,800 kilomètres. Tél.:544-2114.

DODGE «Dakota» 1994, king cab, différentiel barré, «ratchet» très propre. Bon état. Prix à discuter. Tél.:544-8692.

FORD Ranger XL 1996, boîte courte, 96,000 kilomètres, 4X2, démarreur, boîte fibre et fond de boîte, 9,500$ négociable, comme neuf. Tél.:695-3678, 672-4530.

GMC Sierra 1998, V6, 4.3, automatique, 70,000 kilomètres, cabine régulière, pneus neufs. Tél.:690-3945, 545-5476.



GRUNMAN 1987, 6.2 diésel, moteur à neuf, pneus neufs. Tél.:679-9687.

MAZDA B2200 1991 king cab, bon état, pneus neufs, bonne mécanique. 2,300$ Tél.:348-6545 Russell

MAZDA B2200 1991, 107,000 kilomètres, mécanique excellente condition. 3,900$ négociable. Tél.:548-2809, pagette: 591-8094.

PICK-UP king cab S-15, 2.8 litres, manuelle, 1987, 1,600$ négociable. Pick-up king cab, S-15, 4.3 litres, automatique, 1988, 3,500$ négociable. Excelente condition. Cuisinière 60$. Tél.:480-3837, paget: 480-6470.

306 Camions 4 X 4

1997 GMC SLT, 2500 CK, cabine allongée 8', blanc, 4X4, 5.7L, tout équipé, particulier, non fumeur, 142,000 kilomètres. Tél:557-0299.

CAMIONNETTE Nissan Axxess 4X4, 1990, 150,000 kilomètres, 1,200$. Tél.:544-4513 (soir ou laisser message).

CHEROKEE 1992, 6 cylindres, 4 litres, mécanique A1, très propre, 5,450$. Tél.:679-7023.

DODGE Ram 1500 1997, 67,700 kilomètres, king cab, boîte 8', air climatisé, très bonne condition, 18,000$. Tél.:668-3164, (418)818-5426.

DODGE Ram 1500, 5.2l, 2001, cabine allongée 6.1/2', 23.000$. Tél.:818-1593.

FORD Explorer XLT 1993, 150,000 kilomètres très propre, 8,000$, négociable. Tél.:(418)275-5691.

306 Camions 4 X 4

FORD Explorer XLT 2000, 4x4, automatique, équipement complet, 4 portes, noir, valeur à neuf 47,000$, prix actuel 20,000$. Echange accepté. Tél.:699-1005, cell.: 418-818-0733.

FORD F-150 1989, moteur 6-300, roues mag 33", fond de caisse, très propre. 4,900$. Tél.:812-0868.

FORD F-150, 4X4, 1981, bonne condition. Tél.:549-3621.

FORD Ranger 1986, automatique, boîte fibre de verre, 2,500$, très bon état. Tél.:674-9452.

GMC 4X4 1989, 4.3, automatique, comme neuf, propriétaire féminin, 128,000 kilomètres, 7,295$. Tél.:548-4781, 550-3294.

JEEP Cherokee Laredo 1991, tout équipé, console température et direction, 170,000 kilomètres, comme neuf, à voir! 9,200$ négociable. Tél.:673-4970.

JIMMY 4x4 1992, automatique, 4 portes, équipement complet, 125,000 kilomètres, 8,500$. Tél.:812-3891.

JIMMY SL 1997, 4x4, automatique, 4 portes, climatiseur, 12,500$. Tél.:679-0312.

NISSAN X-Terra 2000, tout équipé, prix à discuter. Tél.:549-3625.

SPORTAGE 2001, 18,000 kilomètres, argent, tout équipé, femme propriétaire. Vente ou transfert de bail. Tél.:542-2834.

SUBARU Forester S, 1998, (47,000 kilomètres), 5 vitesses, tout équipée, 17,400$. Tél.:592-8420, 549-9573.

SUZUKI 1992, 4x4, automatique, 4 portes, 4,800$. Tél.:543-3016, cellulaire:540-3736.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Citation 34' 1992, 40,000 kilomètres, un seul propriétaire non-fumeur. Cause maladie. État neuf. Acheteur sérieux seulement. Tél.:672-4395.

CAMPEUR Classe C 1976 21', très propre. Tél.:662-7203.

CAMPEUR porté 11.1/2 pieds Coachmen 1984, tout équipé, prêt pour bleuets. 1,800$. Tél.:699-5069.

CAMPWAGON Dodge Ram, 1984, 19', 96,000 kilomètres, parfait état, très propre, réfrigérateur, poêle, micro-ondes, 9,900$. Tél.:693-8148.

FORD Sprinter 1987, 27', 43,000 kilomètres, tout équipé, génératrice. Tél.:690-0870.

À LOUER
MOTORISÉ, à la semaine ou au mois. Pour information:(418)275-2138, demander Robert.

MOTORISE «Kodiak» 2000, Classe B, 4 personnes, 55,000 kilomètres. Balance de garantie Ford. Tél.:374-2116.

308 Fourgonnettes à vendre

1992 PLYMOUTH Voyager, 7 passagers, 165,000 kilomètres, très bonne condition. 3,800$. 1987 VAN Astro , 5 passagers, très propre, excellente condition, 1,400$. Tél.:673-3025.

DODGE Caravan 2000, entièrement équipé, 80,000 kilomètres, 20,000$. Tél.:547-7360.

PLYMOUTH Voyager 1991, 7 passagers, équipement complet. Tél.: 344-1183.

PLYMOUTH Voyager 1994, aucune rouille, rouge métallique, 7 passagers, V6, automatique, excellente condition mécanique, mags + pneus 4 saisons, climatiseur, échange accepté, 4,850$. Tél.:699-1005, cell.: 450-431-6043.

PLYMOUTH Voyager 1995, 5 passagers. Tél.:344-1183.

PONTIAC Montana, 2002, 7 passagers, location 4 ans, 96,000 kilomètres, 489,50$/mois, incluant taxes et garantie prolongée, 4 ans 100,000 kilomètres. Tél.:673-3972

309 Machinerie

TRANSPORTEUR Valmet 1997, 6 roues, moteur neuf 400 heures, réparations majeures effectuées, parfaite condition, 10,000$ d'inventaire. Tél.:544-8354.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER «GTI» 1999, 3 places, état neuf, remorque double. Tél.:548-2823.

BOMBARDIER XP 650, 1993, remorque, excellente condition, 2,200$. Tél.:544-7617, 591-9014.

MOTOMARINE XP 800 1996, Bombardier, avec remorque et toile, valeur 4,000$, laissé 3,700$ ou accepterais échange contre 4 roues de même valeur. Tél.:542-9954.

SEADOO «SPI» 1995, excellente condition. Avec toile, remorque, 2,500$, ferme. Tél.:672-2995, 591-4245 (pagette).

YAMAHA Wave Raider, 2 places, 1100cc 1995, très bonne condition. Nouveau prix: 3,900$ avec remorque. Tél.:695-3071.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON Sporter 1200cc, 2000, 3,000 kilomètres, équipement complet, beaucoup de chrome, réservoir essence changé (4.2 gallons), prix à discuter. A voir! Paget:541-6964.

HONDA «CRF 450», 2002, très propre. Peu utilisée. 6,900$. Tél.:679-1815.

HONDA «Goldwing» 1985, 114,000 kilomètres, pneus neufs, très propre. Excellente condition, 5,000$. Tél.:547-6907.

HONDA Shadow 750, 1998, 9,500 kilomètres, très propre, 5,500$. Tél:545-9390.

HONDA Shadow VLX 600 Spécial Edition 1995, très propre. Tél.:418-630-3417.

HONDA XR650L, 2001, 2,300 kilomètres, garantie jusqu'à octobre 2002, état neuf, 5,500$. Aussi habit Joe Rocket, casque. Tél.:668-5395.

KAWASAKI «Ninja ZX6» 1992, très propre. Assurances peu dispendieuses, 3,200$. Tél.:544-3829.

312 Motos à vendre

KAWASAKI «KDX 200» 1989, esthétique motocross. Excellente condition. Plusieurs pièces neuves. 2,000$. Tél.:545-6722.

MOTO-CROSS Yamaha YZF 426, 2001, Pro-Taper, très peu servie. Tél.:276-9653, 276-2554.

MOTOCROSS «Honda CR250», 2001, utilisée seulement 1 1/2 mois. 5,000$. Tél.:276-3691.

MOTOCROSS KDX 220 1999, excellente condition, 3,000$. Tél.:343-3825.

MOTOCROSS RM 250 2001, très bien entretenue, FMF, V-force. Tél.:698-4904.

SCOOTER Honda Dio 50cc, 2000, 1 an d'usure, très propre, 1,500$. Cellulaire:693-4460.

SUZUKI «Madura» 1985, 700cc, V4, pour femme ou homme. Tél.:544-8692.

VIRAGO 1100 1995, 25,000 kilomètres, état de neuf. Tél.:695-6900.

YAMAHA Venture Royal Edition Spéciale Millénium 2000, 21,000 kilomètres, état "show room", garanti 5 ans millage illimité, 18,000$. Tél.:344-1484 heures souper, 344-4365.

YAMAHA YZ250 1997, parfaite condition. Habillement de la moto complet, plastiques neufs. 3,500$ Tél.:487-3940.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES SUZUKI Vinson 500 4x4 2002, tout équipé, 900 kilomètres, 9,000$ négociable. Tél.:695-2137, 698-8478.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

8 ROUES 16 pouces, 6 trous, en acier, pour camionnette GM ou Chevrolet, 40$/roue. Tél.:673-7192.

BOITE longue (camion Mazda cabine simple), fond de caisse. Tél.:548-7493.

PIECES de Honda Accord, de 1986 à 1989. De tout. Tél.:542-7850, 541-9550.

315 Remorques à vendre

AUBAINE remorque 4'x8' basculante jamais utilisée. Remorque double roues, extra robuste, très bon état. Aubaine. Tél.:696-9591.

REMORQUE à chevaux 3 places au pare-choc, avec partie habitable. Remorque à chevaux 2 places, stainless, neuve. Tél.:662-7203.

REMORQUE Fifthwheel, 16', excellente condition. Tél:544-8354.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR À PELOUSE MTD 12-38, excellent état, 800$. Tél.:343-3825.

TRACTEUR de pelouse, 14HP, 4 roues directrices, tondeuse déchiqueteuse 43", boîte-pont de 5 vitesses. Dispositif de sécurité compris. 1,000$. Tél.:674-2280.

318 Véhicules divers

AMT 600, John Deere, 5 roues, bon pour jardinage ou cultivateur, 3,500$. Tél.:548-6496.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) disponible en tout temps, pour un enfant. Rue St-Daniel, Jonquière. Tél.:695-4293, pagette: 487-9003.

RECHERCHE gardien(ne), enfants 1 et 3 ans, jour soir et fin de semaine (sur appel), arrière Place Royaume. Tél.:698-0342.

RECHERCHE gardienne pour enfant (un an), quartier des Peintres, Jonquière. Devra se voyager. Tél.:547-3583, 541-4701.

RECHERCHONS GARDIENNE à domicile, responsable, non-fumeuse, 2 enfants, temps plein, bonne cuisinière. Tél.:543-7999.

402 Personnel demandé

A qui la chance? Le salon de coiffure Titanic de Jonquière est actuellement à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) avec ou sans clientèle. Condition salariale à discuter. Tél.:547-8787 Annie.

CONSEILLER(ERE) A LA VENTE
— Personne dynamique recherchée
— Poste à temps plein

Faire parvenir CV au:
337 Racine Est,
Chicoutimi (Qc) – G7H 1S8
Fax: 543-9920, tél.:543-8538
Rodrigue le Bottier

CUISINIER– CUISINIÈRE
Avec expérience, 20 heures/semaine. Restaurant Midi-Express. Tél.:543-4725, demandez Yves.

ENSEIGNANT(E)S URGENT
École primaire privée à Repentigny est à la recherche d'enseignant(e)s à temps plein pour la maternelle, 2e et 3e années ainsi qu'un(e) spécialiste en anglais.
Faire parvenir C.V.: (450)654-5701

402 Personnel demandé

IGA Guy Bergeron
2580 St-Dominique
Jonquière
Tél.: 547-1170
OFFRE D'EMPLOI
BOUCHER(ERE)
2 ans d'expérience (comme apprentie boucher avec secondaire 5
PREPOSE(E) À L'EMBALLAGE DES VIANDES,
MINIMUM DE 6 MOIS D'EXPERIENCE.
Si intéressé, communiquer avec les personnes **M. Sylvain Bédard poste 227**.
EMBALLEUR(EUSE)
Poste à temps plein, temps partiel.
Si interessé, communiquer avec **Mme Carmen Bergeron poste 230.**

PERSONNE responsable pour prendre soin d'une handicapée, soir et nuit . Tél.:544-1545.

PLANTEURS (EUSES)
DEMANDE(E)S
Plusieurs secteurs disponibles
Mini-bus
Tél.:545-2893

PLUSIEURS postes ouverts, temps pleins ou partiels, travail idéal pour dames et étudiantes. Sans frais: 1-866-339-9670.

RECHERCHE chauffeur(euse) avec expérience. Travail à temps plein. USA. Assurance Groupe. Débrouiller en anglais. Tél:(450)784-2202

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Pro-Bec Inc., CP 41013, Québec, G2K-2L7

RECHERCHE mécanicien(ne)d'expérience, Classe C ou B, avec clientèle si possible. Salaire selon compétence. Tél.:542-1333 (demandez Rémi Villeneuve).

RESTO-BAR La Broue demande: chef-cuisinier(ère) avec expérience. Tél.: 818-2368, 698-9339.

SERVEUR(EUSE), temps plein. Service de restauration rapide. Préparation repas. Tél:545-4848.

TÉLÉPHONISTES lundi au vendredi, 8h30 à 12h30, 16h30 à 20h30. Tél.:543-2254.

402 Personnel demandé

RESTO-BAR LE ZINC
RECHERCHE
- Chef-cuisinier(ère)
- Aide-cuisinier(ère)s
- Serveur(euse)s
Salaire selon expérience
Se présenter au Resto-Bar le Zinc
2476, St-Dominique, Jonquière
(à partir de 8 h 30)

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS sur la nouvelle norme de matières dangereuses, langage clair. Samedi le 17 août à l'Hôtel Le Montagnais, de 8h à 12h. Pour réservation: 1-877-849-3735.

J'OFFRE cours de clavier, piano et orgue à mon domicile. Tél.:695-3672.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

PRESSE-CAFÉ CHICOUTIMI
Franchise disponible
NOUVEAU SITE STRATÉGIQUE
EN DÉVELOPPEMENT
près de la SAQ
Pour informations Imm.Star
514-748-9441 poste 1, demander Alex

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. Injection de fissures. Drain, crépi, sciage et finition de béton, maçonnerie. Garantie 5 ans. RBQ: 8274-4731-00. Tél.:698-4441.

LES SPÉCIALISTES

Cordonnerie

CORDONNERIE DESBIENS
MAÎTRE CORDONNIER
- Ressemelage, cirage et traitement de chaussures
- Teinture sur cuir ou sur satin - Réparation de vestes de cuir - Pose de fermetures-éclairs - Confection de différents articles de cuir (sports, travailleurs, etc.)
- Confection et réparation d'accessoires de cuir pour motos

544-7944
2083, BAGOT, LA BAIE (Face au centre d'achats)
00521983

CORDONNERIE Girard
- Préparation de : tentes • sacs de couchage • garages de toile
- Pose de fermetures à glissière de toutes sortes
- Teintures sur tout article de cuir (garantie)
- Vente de sacs d'école & cosmétiques pour chaussures

BIEN D'AUTRES SERVEICE DISPONIBLES
FABRICATION D'ARTICLES DE CUIR SUR MESURE
1961, RUE DAVIS, JONQUIÈRE (SECTEUR ARVIDA), G7S 3B7 **548-8092**
00522656

Nettoyage, ménage

SPÉCIAUX VACANCES
PANTALON **2 POUR 1** le mercredi
HABITS OU COSTUMES 2 MORCEAUX OU ROBE RÉGULIÈRE **4,95$**
Offre valide du 24 juin au 30 septembre 2002
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
00523536
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 557-0627
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
00519361

Sports

BOUTIQUE DE TIR À L'ARC
ARCHERIE DESBIENS
Distributeur exclusif des produits CHAMPION
Les arcs de demain construits au Canada pour vous, aujourd'hui!
2083, Bagot, La Baie (Face au centre d'achats)
- Réglage de précision
- Réparation de toutes sortes d'arcs
- Grande variété d'accessoires pour la chasse à l'arc et le tir de précision
- Une attention particulière aux débutants
- Instructeur de tir à l'arc
- Moniteur Pescof i.c.a.

544-7944
00523088
LES VRAIS SPÉCIALISTES DE L'ÉQUIPEMENT POUR LA CHASSE À L'ARC AU SAGUENAY – LAC-ST-JEAN

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: **Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)**
Guy Bouchard (Jonq.) 690-8839
Carol Morin 690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839
La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351

601 Construction / Rénovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

LES ENTREPRISES ROCHEFORT
EXCAVATION, **terrassement**, drainage, chemin, **fosse septique**, **asphalte**, démolition, pose et nettoyage de pavé, bordure de ciment, fondation, construction de garages résidentiels, vente de **sable**, **terre** et **gravier**. **Cellulaire:818-0034**.

MENUISERIE, plastrage, peinture, plomberie, etc. Prix compétitifs! Très bonnes références. Tél.:549-4982, Réal.

MULTI-SERVICES R.D.
LES SEULS PROS
Commercial, résidentiel, terrassement, minipelle, drainage, excavation, pavés, murs de remblais, réparation de solages, rénovation, asphalte. Tél.:698-4765, 690-7975.

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures de tout genre. Tél.:547-8511, 591-5713 (pagette).

603 Massage thérapeutique

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Krystina, Linda, Sara, Sheila, Valérie,** 7 jours. Tél.:548-7070. Engageons.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

À ADOPTER EXOTICA
SPECIAL ESTIVAL
Massage de détente avec spécial 5 à 9, 7/7 jours. **Avec Sonny, Annie, Julie et Laurie**. Tél.:547-7949. Engageons.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

JONQUIERE, massothérapeute, 1000 heures de formation, travail musculaire, articulaire et circulatoire. Line Noël. Tél.:693-7410, 542-9994. Services sexuels s'abstenir.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

604 Offres de services

A BAS LES PRIX! ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, fil électrique, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ARCHITECTURE Consultant: Plan maison, 7 ans d'expérience. Inspection. Tél:549-7871, paget:696-8735.

DEBROUSSAILLEUR d'expérience pour dégager terrains privés. Avantageux et garanti. Tél.:693-6054, 693-6923.

HOMME de confiance, avec références, pour peinture, tapisserie et moulures. Tél.:693-1645.

J'OFFRE mes services comme gardienne d'enfants à mon domicile. Ou entretien ménager. La Baie. Tél.:544-9388, 591-8170 (pagette).

J'offre mes services pour entretien ménager, Ville de La Baie. Tél.:544-8217.

PEINTRE autonome, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.:540-9581.

SABLAGE et vernissage de plancher bois franc et pose plancher flottant. Estimation gratuite. Tél:673-4641, 540-4806.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» bientôt garderie à 5$. Tél.:543-1526.

BIENTOT ouverture à Chicoutimi, boul. Talbot, près centres d'achat, service de garde des Petits Lapinots, milieu familial, non subventionné. Tél.:696-1431 Mado ou Ginette 545-0453 après 17h.

EDUCATRICE en milieu familial, 18$/jour avec reçus, temps plein ou partiel. Tél.:548-1132.

GARDERIE en milieu familial, enfants 6 mois à 8 ans, dîners scolaire, quartier St-Isidore, Rivière-du-Moulin. Tél.:549-2277.

GARDERIE en milieu familial, places disponibles 5$, maintenant, quartier des peintres Jonquière. Tél.:547-3936.

HALTE scolaire chez Denise. Pour quartiers Ste-Marie, St-Laurent. Environnement sans fumer. Service personnalisé. Réservez vos places avant 28 août 2002. Tél:542-9956 Denise ou Christian.

JEUNE maman garderait vos enfants, à son domicile, aussi dîners scolaires. Face à l'école Ste-Thérèse. Tél.:548-4781.

J'OFFRE mes services pour garder des enfants et pour dîners scolaires, quartier Ste-Claire. Tél.:543-9135.

PLACES disponibles pour dîners scolaires avec accompagnement avant et après la classe. Milieu familial. Ecole Ste-Cécile. Michèle, 547-1150.

605 Service de garde

SERVICE DE GARDE
MILIEU FAMILIAL
(MAMIE BLUE)
Rue Jacques-Cartier, Chicoutimi. Tout près de l'hôpital, cegep, université et centre-ville. Pour enfants de 1 à 5 ans dans un environnement sans fumée. Programme bien encadré. Sécuritaire. Reçu, références et expérience. 20$/jour. Tél:690-2407

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

DODGE «Caravan» 1994, 7 passagers, V6, 177,000 kilomètres, peinture neuve. Prendrais échange «RAM Chargeur» ou «Gros Bronco» ou «Jimmy» 4x4. Valeur approximative 6,000$ Tél.:696-0266, 690-3024.

ZEC ONATCHIWAY secteur La Blanche, lac Coop, 650' carrés, installations sanitaires conformes, équipement propane, offre raisonnable sera considérée. Tél.:591-3999, 695-4390.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

BUREAU 100$. Commode 45$. Sécheuse 75$. Purificateur de lave-auto, électrique, 170$. Tél.:547-2313.

CUISINIERE noire avec plaque vitrocéramique, four à convection et autonettoyant de marque GE, payée 1,400$ laissée 700$. Tél.:344-1178.

CUISINIERE réfrigérateur 18 pi.cu. «Moffat», état neuf, 700$ l'ensemble, négociable. Tél.:544-2632.

CUISINIERE, réfrigérateur, blancs, mobilier cuisine, mobilier chambre. Tél.:344-1339, 668-7415.

DIVAN-LIT, fauteuil Elran, état neuf. A voir, 700$/2, négociable. Tél:548-9311.

ENSEMBLE sommier et matelas 54", valeur 600$, prix négociable. Lits superposés et matelas 54" et 39", acier brun antique, valeur 700$, prix négociable. Four micro-ondes, blanc, 1000 watts, valeur 140$, prix négociable. Le tout état neuf, n'ayant servi que 2 mois. Tél.:668-5118.

LAVE-VAISSELLE 2 mois d'utilisation, blanc. Congélateur moyen, blanc. Tél.:695-4293, pagette: 487-9003.

LAVE-VAISSELLE portable Kenmore, ensemble de cuisine stratifié 36X60 4 chaises velour, chaise bergançante. Tél.:542-0991.

LAVEUSE, sécheuse, congélateur, poêle et réfrigérateur, 30" et 24" lave-vaisselle, laveuse à tordeur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

POELE réfrigérateur, 350$. Laveuse, Sécheuse, 4 mois d'usure, 800$. tél:547-9238.

REPARATION PAUL: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Tél.:543-8092.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

2 CHEVAUX Quarterhorse, 1 Boskin, 1 Palomino, tél.:344-1183.

ADORABLES chiots Carlin, père de lignée Championne, vermifugés, très beaux, 400$. Tél.:668-9131.

ADORABLES chiots mini Chihuahua mâles, 7 semaines, vermifugés. Tél.:690-0978.

ADORABLES chiots Samoyède, enregistrés, tatoués, vaccinés et plus. Eleveur. Tél:(418)833-7049.

ATTENTION NOUVEAU Garderie en milieu familial pour votre animal de compagnie, diverses options, construction neuve. Tél.:547-4649.

BERGER AUSTRALIEN, vaccinés, vermifugés, enregistrés au CKC, tatoués, trois mâles, trois femelles, réservez tôt, 500$. Tél.:480-1570, 818-3229.

CHATONS Siamois pure race, différentes couleurs, 150$/chacun. Tél.:543-9850.

CHEVAL 8 ans, Quater Horse, 2,200$. Pension pour chevaux. Tél.:678-9026.

CHIOTS «Griffon Korthals», bonne lignée, enregistrés, prêts 1er août, 550$. Tél.:545-2463.

INSEPARABLES nourris à la main, directement de l'éleveur. Annie, 698-6815.

La seule école de dressage reconnue au Québec. www.maitrechiens.com Tél.:668-5037.

MINI-COLEY (Shetland) atteignent entre 9 et 20 livres, 7 semaines, 1 mâle, 1 femelle, vaccinés, vermifugés. Tél.:673-1830, 693-9752.

PETIT Caniche «Toy», 8 semaines, accessoires compris, 300$. Tél.:544-1608.

PETITS chatons «Persan» argentés et caméo, pure race, 150$/chacun. Tél.:696-1378.

705 Antiquités

461 Simard, St-Ambroise (face pharmacie). Ouvert samedi, dimanche, jusqu'au 3 septembre, 12 h à 17 h.

ANTIQUITES «La Sauvagine» vente et achat, 122, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

LA BROCANTE, achat et vente. Du jeudi au dimanche. Tél.:693-5022.

706 Bois de chauffage

BOIS semi-sec fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scié sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU vert, semi-sec, livré Saguenay-Lac-St-Jean. Prix défiant toute compétition. Tél.:239-0577.

BOULEAU, en longueur de 16 pieds. Tél.:672-4461.

BOULEAU, érable, sec, 65$/corde. Bois pour feu dehors. 50$/corde, 20$/1/2 corde. Tél.:542-0091.

ERABLE semi-sec, bouleau, livrés, 16". Achèterais petit camion 3/4 tonne avec dompeur. Tél.:673-6133.

MERISIER et bouleau, fendu, livré. Tél.:543-5855, demandez Michel.

TREMBLE et épinette sec, 42$ la corde, fendu, livré. Tél.:678-2371.

708 Demandé

ACHETERAIS un ensemble Coupole Bell Express vue usagé. Tél:812-0731.

LIT BRONZANT, bonne condition, bon prix. Tél.:545-8031.

RECHERCHE balançoire pour enfants avec glissade, bonne condition. Tél.:545-0324.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes, Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

75 ASPIRATEURS usagés Electrolux, Kenmore, Filter Queen, Eureka à partir de 75$. Jusqu'à 2 ans de garantie. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451, 1-800-463-9814.

A VENDRE: Frigidaire 8 pieds ouvert, pour viande ou légumes. 3 tables banquettes de 4. Boîte de camion 8'. Tél.:549-4099, 548-3039.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

AMEUBLEMENT complet de bar (commerce), peut être vendu séparément. Tél.:674-2688.

AUTO-CUEILLETTE framboises cultivées sans pesticide. Tél.:690-1885, avant 8h30 ou après 20h30.

BANC de scie Rockwell, 4 jantes de Ford Crown Victoria 15". Tél.:542-2034.

CAMERA DIGITALE «Sony», sur disquette 3.5". Valeur 1,200$, laissée à 700$. Tél.:668-5037.

CLIMATISEUR central refroidi à l'eau 65000 BTU, 7000 BTU. Tél.:696-1411, 672-2524.

CLIMATISEURS 6,000 BTU, 19X12, comme neufs, 150$. Tél.:550-7527.

COLONNE de son Kenwood, valeur 700$ laissée 200$. Tél.:547-2434.

DACTYLO Olivetti ET-109 payée 1,000$, à vous pour 125$. Tél.:696-2173.

GENERATRICE Onan 6,000 watts 1989. Réservoir lait acier inoxydable, 350 gallons. Tél.:545-1674.

HUILE à chauffage, résidentiel et commercial. Demandez Éric au 1-800-463-9908, 343-3363.

LAVE-VAISSELLE. Plaque de poêle «Jenair». Portes à vendre. Tél.:547-2097.

MACHINE à pression industrielle, avec brûleur. Pièces de panel Ford Aerostar 1993. Tél.:662-2424.

MACHINE pour ramasser des bleuets, sur roues, largeur 22". Tél.:345-2923.

NOUVEAU
Cartes à puces pour coupole. Nouvelles cartes se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur. Aussi, reprogrammation. Tél.:541-7278.

PROMOTION D'HUILE à chauffage pour nouveaux clients. Résidentiel, commercial, industriel. Pour information, 543-7600, 591-1238.

SOUFFLEUR de fournaise avec moteur de 1/3 de force. Idéal pour système d'aération d'un atelier de travail. 75$ Tél.:545-4355.

TERRE à jardin et terre à pelouse, première qualité, prix compétitif. Tél.:544-5197, 540-2655.

TONDEUSE Craftsman 5 forces, grandes roues. Bureau d'ordinateur. Tél.:548-0983.

711 Equipement de commerce et restaurant

AMEUBLEMENT pour salon de coiffure, état neuf. Tél:693-0304, 543-6626.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT pour réparation de radiateurs. Bassin d'eau avec cylindres pour gros radiateur. Prix de liquidation! Tél.:1-800-265-7105, Jacques-André Fortin.

MACHINE à glace pour bar, 18"X24"X36", 7 litres, 600$. Tél.:544-4064.

MACHINE à slush Électro Freeze, état de neuf, 2,000$ Tél.:696-5168.

REFRIGERATEUR commercial, 2 portes vitrées, 40 chaises de réception ou de bar. Tél.:272-4040.

VENTE d'ameublement: chaises, tables, tabourets, trancheurs, table de service, délicatiseurs, éplucheuses, plaques, fours, poêles, congélateurs. Cell.:591-3371, tél.: 698-2174.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

715 Poêle à bois

POELE à granule, 2 ans d'utilisation, 1,000$. Tél.:345.2136 (soir après 18 h).

719 Ventes de garage

ARTICLES ou items commerciaux pour commerçants en alimentation et électriciens bricoleurs. Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h au 2806, De La Salle, arrondissement Jonquière secteur Arvida.

FERMETURE de maison, tout est à vendre. Plus petit jusqu'au plus gros, cause: déménagement. Tél.:548-2442.

SAMEDI et dimanche, 10 et 11 août, au 35 du Couvent, Saint-Ambroise.

VENTE garage, 3876, St-Laurent, Jonquière. Ouvert tous les jours 9h à 13h.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

ENSEMBLE complet de golf (12 bâtons) pour dame, droitière, une saison d'utilisation, avec sac, charriot en aluminium et souliers neufs (7.1/2). Valeur initiale 750$, laissé 200$ Tél.:545-4355.

803 Camping

NATURISTES DE LA RÉGION
Vous avez maintenant un centre pour vous. Eau, électricité, bloc sanitaire, piscine chauffée, etc. Journée, semaine, saison. La Cité du Soleil vous attend. Réservation:540-3674.

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS fusils et carabines de chasse, en bon état, payons comptant. Tél.:690-9620, en semaine, de jour.

HEBERTVILLE bord du lac Ferdinand-Landry, bois rond, meublé, grand terrain. Construction récente. Possibilité chasse et pêche. Tél.:818-2663 (cellulaire).

805 Musique et accessoires

DISCO Mégason, tous genres de musique, animation, DJ Roby. Tél.:699-4820, 693-3217.

PIANOS gros et petits, excellente condition, piano à queue environ 5', très propres. Venez les essayer, pourquoi pas! Tél.:548-8886.

806 Ordinateurs et jeux

PLAYSTATION
Puces PS/1, PS/2 et réparations. 542-2708.

CONFIGURATION, vente et réparation d'ordinateurs. Installation d'Internet, réseau et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285 et maintenant à Jonquière, 695-2252.

PS II, 2 manettes, carte mémoire, puces, avec game shark, 30 jeux gravés, 500$. Tél.:591-3680.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Vente et réparation d'ordinateurs usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

VISITEZ MICROLABE INFORMATIQUE
www.microlabe.com

807 Photos et vidéos

CAMERA vidéo Sony, numérique, avec écran, zoom 360, équipement complet, un an d'usure, 750$ Tél.:697-6065.

808 Piscine et accessoires

HORS-TERRE 21', toile posée en 2001, avec robot, 750$. Tél.:544-6795.

808 Piscine et accessoires

LES INSTALLATIONS MYROCQUE
Installation de piscines hors-terre, réparation, changement de toile (hors-terre). Tél.:591-3900, 672-2190.

PISCINE creusée 12x22', fibre verre, monocoque, filtreur 1 an, pompe. 1,400$. Tél.:695-3474, Pierre (répondeur).

SPA 2 places 1999, en excellent état. Tél.:668-4446.

SPA Soft Tub, diamètre 7', toile de recouvrement. Excellente condition. Valeur 3,800$ laissé 1,200$ Tél.:549-8516 après 18h.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Bonair 1990, 21',5", camping Evasion, St-Gédéon terrain #2, équipement complet, très propre, acheteur sérieux, 13,500$. Tél.:547-8792, 812-2447.

FIFTHWHEEL Challenger 1998, haut de gamme, finition campeur, comme neuve, non-fumeur, bon prix. Tél.:274-3928.

FIFTHWHEEL Citation 1996, 23.5 LG, avec extension dinette, impeccable. A voir absolument! 20,000$ négociable, équipement complet. Tél.:544-6361.

FIFTHWHEEL Hornet 1996, 24.5', avec extension, cabanon avant, attache pour camion, 16,800$. Tél.:418-251-2919.

FIFTHWHEEL Prowler Lite 1999, 25.5 pieds, 8 places, comprenant chambre et lits superposés, très propre. Tél.:258-1005.

FIFTHWHEEL «Terry» 1992, 25.5 pieds, très propre. Tél.:348-1121, 348-6704.

ROULOTTE parc Bonair 1988, 33', extension, auvent neuf, très propre. 11,800$. Cell.:(418)637-0995 (St-Félicien).

ROULOTTE Sprinter 1999, 27.5', tout équipée, coffre sur le toit et coffre avant, échelle arrière, parfait état, 18,000$. Tél.:549-0217.

ROULOTTE Terry 1991, 35', 2 chambres, climatiseur, auvent neuf, Tél.:668-8045, 669-8313.

ROULOTTE ultra-légère «Prisme», 19', entièrement équipée, prête à camper. Tél.:818-3399.

TENTE-ROULOTTE Bonair 850 1984, impeccable, avec auvent, 2,500$. Tél.:548-4758, pagette: 592-3852.

TENTE-ROULOTTE Coleman 1998, 8 places, tout équipée, très propre, 9,450$ Tél.:276-4668, 671-2020.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

JEUNE homme de 35 ans, cherche jeune fille pour partager maison à Québec, hébergement sera gratuit en échange de l'entretien de la maison. Tél.:418-564-9250 fin de semaine seulement.

NOUVEAU! Rencontres Lac-Saint-Jean! Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h. Tél.:480-1233.

903 Messages personnels

JOLIES BEAUCERONNES
EN VACANCES
Monica — 812-4463

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

SENSUELLE Michèle pour massage, 9h à 15h30, en semaine seulement. Tél.:480-4130.

STUDIO DE MASSAGE
MASSEURS(EUSES), propre, distingués, de belle apparence. Donnons formation. Tél.:548-7070.

Belle demoiselle très sensuelle vous invite à l'appeler dès maintenant. Discrétion assurée. Tél.:695-4038.

JULIEN reçoit, se déplace. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Tél.:540-4353.

JOLIES, minces, reçoivent et se déplacent. Satisfaction garantie. Tél.:545-2001.

ANIKA déplacement, le soir seulement. 540-4645.

VERONIQUE EST DE RETOUR
Pour du plaisir de toutes les façons
590-0430

BLONDE 33 ans, 5'5", 115 livres, 36C, bronzée. 9 h a.m. à minuit. Tél.:542-6247.

Eve-Lyne reçoit en toute intimité. Tél.:540-4827.

SPÉCIAL ESTIVAL
MESSIEURS! Claudie vous invite dans son île paradisiaque. Tél.:545-0884.

MOMENT exaltant, tendresse, romantisme, Etienne. Femme seulement. Se déplace. Tél.:550-7662.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons 693-5143

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. Tél.:514-353-2835.

POUR relaxation, Marie reçoit et se déplace. Tél.:480-3941.

Proposition israélienne de retrait

Les Palestiniens donnent le feu vert

RAMALLAH, Cisjordanie (AP) - Alors même que Tsahal multiplie ses opérations ciblées contre des terroristes présumés dans les territoires, le cabinet palestinien a donné son feu vert mercredi à une proposition de retrait israélien de certains secteurs de Cisjordanie et de la bande de Gaza en échange de garanties de sécurité.

Le feu vert palestinien est toutefois «préliminaire», dans l'attente d'une nouvelle réunion de sécurité qui devait se tenir dans la soirée entre représentants des deux camps pour discuter de certains détails du plan israélien, a précisé le ministre palestinien du Plan Nabil Chaath. Le ministère israélien de la Défense a confirmé la tenue d'une telle réunion mercredi soir en présence de responsables subalternes de la sécurité.



Un jeune Palestinien jette une roche sur un Jeep de l'armée israélienne, dans la ville de Ramallah. Sur le terrain, plusieurs opérations ciblées se sont soldées par la mort de six Palestiniens et l'arrestation de plusieurs militants.

(Photo AP)

L'accord palestinien à ce plan ouvre la voie à un allègement de la présence militaire israélienne dans les territoires palestiniens et intervient alors qu'une délégation de hauts responsables palestiniens s'est envolée mercredi pour Washington. Lors de cette visite de deux jours, le négociateur Saeb Erekat, le ministre de l'Economie Maher al-Masri et le nouveau ministre de l'Intérieur Abdel Razak Yehiyeh doivent rencontrer le secrétaire d'Etat américain Colin Powell et la conseillère présidentielle à la sécurité nationale Condeleezza Rice. Le plan présenté en début de semaine par le ministre israélien de la Défense Benyamin Ben-Eliezer prévoit un retrait graduel de la ville de Bethléem (Cisjordanie) et de secteurs de la bande de Gaza sous contrôle palestinien, en échange d'une garantie de la part des autorités palestiniennes qu'aucun attentat ne serait lancé depuis ces zones. Il a toutefois suscité des réserves de la part de certains ministres palestiniens, qui auraient préféré que les troupes de Tsahal se retirent simultanément de tous les secteurs réoccupés.

Du côté du Fatah, mouvement de Yasser Arafat, ce ne sont pas des réserves mais des critiques frontales qui ont été formulées dans la soirée après le feu vert donné par le cabinet palestinien. Ses responsables affirment que cette décision a été prise sans qu'ils aient été consultés et qu'elle équivaut à une trahison de la lutte menée depuis 22 mois par les Palestiniens.

Le Fatah a d'ailleurs annoncé une réunion d'urgence de son comité central, consacrée à cette question, jeudi. Le comité central du Fatah est composé de 17 membres qui apportent un soutien critique à Yasser Arafat. «Le plan Ben-Eliezer, c'est comme traiter un cancer avec de l'aspirine», a estimé Djibril Radjoub, membre du comité central et ancien chef de la sécurité préventive en Cisjordanie récemment limogé. Selon, le Fatah doit désormais agir par lui-même pour représenter les vrais besoins des Palestiniens, «loin des intérêts personnels d'un groupe d'individus au sein de l'Autorité palestinienne».

Pour Raanan Gissin, conseiller du Premier ministre israélien Ariel Sharon, «le test sera de savoir si (les Palestiniens) remplissent leur part et prennent des mesures sérieuses pour combattre le terrorisme».

Sur le terrain militaire, Tsahal a lancé mercredi plusieurs opérations ciblées qui se sont soldées par la mort de six Palestiniens et l'arrestation de plusieurs militants.

Lors d'une opération à Bethléem (Cisjordanie), les soldats ont arrêté Yehiyeh Daamseh, chef local et artificier des Brigades des martyrs d'Al-Aqsa, un mouvement terroriste présenté comme proche du Fatah de Yasser Arafat. L'homme est accusé par l'Etat hébreu d'avoir envoyé plusieurs kamikazes en Israël, dont l'auteur d'un attentat-suicide qui fit 11 morts à Jérusalem en mars. Les bulldozers ont rasé sa maison, où avait été découverte une ceinture d'explosifs. Daamseh était l'un des terroristes présumés les plus recherchés par Israël.

Dans un autre raid en Cisjordanie, l'armée israélienne a abattu à Tulkarem Ziad Daas, chef local des Brigades des martyrs d'Al-Aqsa, recherché notamment pour son implication dans l'assassinat de deux restaurateurs israéliens en décembre 2000. Un passant et deux autres personnes ont été tuées dans les échanges de tirs. Seize militants ont été arrêtés, selon l'armée.

Dans la bande de Gaza, un militant du Hamas, Houssam Hamdane, 26 ans, a été tué d'une balle dans la poitrine alors qu'il était assis sur le toit de sa maison à Khan Younis, selon ses proches. Le Hamas a attribué sa mort à un tir israélien.

Intervention militaire en Irak

L'opposition croît en Europe

LONDRES (AP) - L'opposition à une intervention militaire américaine en Irak va croissant en Allemagne, en France, en Russie et, c'est nouveau, en Grande-Bretagne où plus de la moitié de la population s'oppose à une participation britannique, selon les derniers sondages, tandis que députés travaillistes, religieux et anciens militaires ne cachent pas leur franche hostilité.

Adoucissant lui-même la rhétorique anti-Saddam en vogue ces derniers mois, le secrétaire d'Etat britannique des Affaires étrangères Mike O'Brien a souligné mercredi sur la BBC qu'une offensive militaire contre Bagdad «n'est pas imminente et elle n'est pas inévitable». Le No2 de la diplomatie britannique a cependant rappelé que Saddam Hussein devait accepter le retour des inspecteurs en armement des Nations Unies.

Pour M. O'Brien, si un changement de régime est «souhaitable», la destitution de Saddam Hussein n'est pas l'objectif premier. «L'important, c'est d'obtenir le retour des inspecteurs et de s'occuper de la menace que représentent les armes de destruction massive».

La veille, dans une pétition adressée au 10 Downing Street, Mgr Rowan Williams, futur archevêque de Cantorbéry et primat de l'Eglise anglicane, et d'autres religieux chrétiens ont jugé qu'une attaque contre l'Irak sans accord de l'ONU serait «immorale et illégale».

Une majorité de Britanniques s'oppose à une telle offensive, selon un sondage publié cette semaine par la chaîne Channel Four. Et des dizaines de députés du Parti travailliste de Tony Blair ont signé une motion contre une frappe militaire.

Pour Sir Michael Quinlan, un ancien haut fonctionnaire du ministère de la Défense, attaquer l'Irak constitue un pari «risqué et inutile». «Pourquoi faudrait-il briser aujourd'hui l'endiguement international qui a tenu pendant dix ans?» écrit-il mercredi dans le «Financial Times».

La même interrogation a été soulevée par le ministre allemand des Affaires étrangères Joschka Fischer qui se demande si les risques d'une offensive américaine contre l'Irak ont bien été évalués. «Les Etats-Unis disposent des moyens militaires pour imposer un changement de régime en Irak. Mais a-t-on bien conscience des risques?» s'interroge le chef de la diplomatie allemande dans un entretien publié mercredi dans le quotidien «Sueddeutsche Zeitung».

Une intervention «signifierait pour les Etats-Unis de rester pendant plusieurs décennies dans la région. Les Américains sont-ils prêts pour cela? La question est plus qu'ouverte». «S'ils devaient mettre un terme prématuré à leur présence, alors ce serait à nous Européens, en tant que voisins immédiats de la région, d'en supporter les conséquences néfastes», ajoute-t-il en notant -cruellement- que «les questions qui ont empêché George Bush père de laisser ses troupes marcher sur Bagdad au début des années 1990 restent encore aujourd'hui sans réponse».

Depuis le sommet franco-allemand de Schwerin fin juillet, Paris et Bonn ont clairement fait savoir qu'aucune intervention américaine ne saurait avoir lieu sans l'aval du Conseil de sécurité de l'ONU.

Le chancelier allemand Gerhard Schroeder avait même pronostiqué que le Bundestag ne voterait pas en faveur d'une participation allemande sans un blanc-seing onusien.

Enfin, opposant de longue date à toute intervention militaire, le chef de la diplomatie russe Igor Ivanov a de nouveau mis en garde Washington contre cette option, jugeant que l'invitation lancée par Bagdad au chef des inspecteurs en désarmement de l'ONU, Hans Blix, avait ouvert une possibilité d'issue pacifique à la crise.

«D'autres moyens, notamment le recours à la force, sont inacceptables du point du vue du droit international et ne pourraient qu'exacerber une situation déjà difficile», a-t-il dit dans des propos rapportés par l'agence russe Interfax.

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de

Mme Juliette Grenon-Laprise

décédée le 18 juillet 2002, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00524344

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Anthony St-Hilaire, *de Chicoutimi*
décédé le 18 janvier 2002,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00522926

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BILODEAU (M. Hidola)

Est décédé le 7 août 2002, à Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 73 ans et 6 mois, M. Hidola Bilodeau, époux de dame Jocelyne Turgeon, fils de feu M. Henri Bilodeau et de feu dame Marie-Louise Bouchard, demeurant au 104 de l'Ermitage à Lac-Bouchette, autrefois de St-François-de-Sales. La famille accueillera les parents et amis(es) au

Salon Funéraire de St-François-de-Sales
Rue Principale
St-François-de-Sales

en présence des cendres, le vendredi 9 août 2002 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 août 2002 à 16 h à l'église de St-François-de-Sales. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre sa conjointe dame Jocelyne Turgeon, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Henri-Nil Bilodeau (feu Alberte Bernard), Yvette (feu Idola Blanchette et son conjoint Louis Faure), feu Onias (Gisèle Blanchette), feu Rose-Alice (feu Jean-Paul Blanchette), Yvonnette (Benoit Blanchette), Marthe (feu Paul Fortin), Monique (Gérard Ouimet) et Jeanne-Mance (Paul Dumais); les enfants de sa conjointe: Nancy (Jacques St-Pierre), Eric (Nancy Dominique), Guylaine (Danis Gauthier), Dany (Nancy Lefebvre), Cindy (Germain Junior Fillion) et Tony (Véronique Gauthier); les petits-enfants: Jessica, Sabrina, Keven, Mike, Patrick Michaël, Steven, Chrys, Francis, Tommy et Dane; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Turgeon: feu Anita (feu Hilaire Langlois), Georges-Henri (Rolande Gagnon), feu Françoise, Marc-Aurel (feu Collette Gagnon et sa conjointe Clémence Guay), Noël (Diane Roberge), Jocelyn (Dominique Fortin), Fernand (Martine Bouchard), Paul-Rena (Lise Boulianne) et Bernard (Magalie St-Pierre); ses neveux, ses nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec. Pour informations: téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290. gdesbien@aei.ca



BOLDUC (Mme Jacqueline Harvey)

Le 6 août 2002, est décédée au Carrefour de Santé Jonquière, à l'âge de 68 ans, Mme Jacqueline Harvey, épouse de M. André Bolduc, demeurant au 4107 De Salaberry, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le jeudi 8 août 2002 de 19 h à 22 h, le vendredi 9 août 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 août 2002 à 11 h à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Elle était la fille de feu Mme Louiselle Turcotte et de feu M. Philippe Harvey. Outre son époux M. André Bolduc, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marlène Bolduc (André Dufour), Linda, Caroline, Eric (Janet Marks); ses petits-enfants: Nadyne, Isabelle, Véronique, Kim, Jean-Michel, Jessica, Justin; son arrière-petite-fille: Noémy; ses frères et sœurs: feu Adrien Harvey (Lucie Guillemette), feu René (feu Fernande Bergeron), feu Charlemagne (Colette Perron), feu Germain (Yolande Dumont), Jean-Rock (Louise Vaillancourt); ses beaux-frères et belles-sœurs: Colette Bolduc (feu Nicolas Arseneault), feu Fernand (Marthe Ainsley), Marie-Paule (feu Dollars Turcotte), Gérard (Nicole Tremblay), Clémence, Jean-Yves (Denise Côté), Rosaire (Réjane Gilbert), Roger (Lorraine Castonguay), Lisette (Ghyslain Dallaire), Denise (Claude Lessard), Hélène (Carol Girard), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



BOUCHARD Grenon
Jeanne d'Arc (Jeannot)

Le 4 août 2002, est décédée à son domicile, à l'âge de 69 ans, Mme Jeanne d'Arc (Jeannot) Grenon, épouse de M. Lucien Bouchard, demeurant au 892 boul. Saguenay, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 8 août 2002 de 8 h 30 à 9 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le jeudi 8 août 2002 à 10 h à l'église St-Nom de Jésus. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux M. Lucien Bouchard, ses filles: Suzanne Bouchard (Carl Girard), Louise (Bernard Desbiens) et Danielle (Réal Fradette); ses petits-enfants: Nathalie, Alexandre, Marie-Christine et Emily; ses frères et soeurs: feu François-X Grenon (Marie-Paule Gagné), feu Brigitte (Lina Fillion), soeur Henriette p.f.m., feu Raymond (Marie-Ange Gagnon), Emilienne (Frédéric Boily), feu Charles-Eugène (Marie-Anne St-Gelais), Marguerite (feu Maurice Bouchard), Maurice (Henriette Maltais), feu Philippe (feu Marie-Anne Bonneau), Antonelli (feu 1ères noces Laurence Boivin, 2ièmes noces Jeanine Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jeannette Bouchard (Basile Tremblay), feu Philippe (feu Simone Tremblay), France Alda, Rolande, Edgar (Marie-Hélène Desbiens), feu Charles (Cécile Gauthier), feu Maurice (Marguerite Grenon), Madeleine (feu Nestor Boucher) Thérèse (feu Lucien Laroche), Lucienne (feu Laurent Gauthier), Rita (feu Réal Cardinal) et Rachel (feu Elphège Dostie). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les membres de la famille de Mme Grenon Bouchard tiennent à remercier le personnel du Complexe Hospitalier de la Sagamie et du CLSC Grand Chicoutimi pour les bons soins et tout le support apporté. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



LAPOINTE
(Mme Rose-Aimée Potvin)

Le 6 août 2002, est décédée au Pavillon de Métabetchouan, à l'âge de 78 ans et 5 mois, Mme Rose-Aimée Potvin, épouse de feu M. Georges-Henri Lapointe, demeurant au 1895, Route 169, à Métabetchouan-Lac-à-Croix, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances le jeudi 8 août 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 9 août 2002 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 9 août 2002 à 11 h à l'église Saint-Pierre d'Alma. Mme Potvin sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Nicolas Rioux), feu Gilles (Huguette Lévesque), Francine (Claude Lévesque), Gaétan (Johanne Nolin), Linda (Pierre Boudreault) et Serge (Sophie Simard); ses petits-enfants: Sandra, Nathalie, Monica, Hervé, Hugues, Claudine, Audrey, Karine, Annick, Marie-Eve, François, Anypier, Alexandre et Nathan; ses arrière-petits-enfants: Christina, Michaël, Alex, Olivier et Roxanne, le futur bébé à naître; ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour informations, tél: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



LAROUCHE
(Mme Gracia Rossignol)

Le 6 août 2002, est décédée à Alma, à l'âge de 96 ans et 4 mois, Mme Gracia Rossignol, épouse de feu M. Paul-Armand Larouche, demeurant au 138, rue Honfleur, à Sainte-Monique. La famille reçoit les condoléances le vendredi 9 août 2002 à compter de 13 h au

Sous-sol de l'église
Sainte-Monique

Les funérailles auront lieu le vendredi 9 août 2002 à 16 h à l'église de Sainte-Monique et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Paule (feu Lionel Rousseau, feu Victor Tremblay), feu Irma (Paul-Aimé Larouche), Raymond (Margaret Rioux), Rolande (Gaston Bergeron), Gilles (Andrée Blanchette) et Carolle (Gérard Tremblay); ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour informations, tél: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

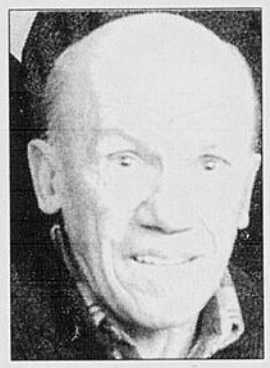


MAILLOUX
(Mme Jacqueline Simard)

Le 6 août 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 64 ans 8 mois, dame Jacqueline Simard, épouse de M. Gaëtan Mailloux, demeurant au 851, 2e Rue à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 9 août 2002 à 14 h à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
651 boul. Grande-Baie Sud
Ville de la Baie

Les heures d'accueil sont: le vendredi 9 août 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 août 2002 à 14 h à l'église St-Edouard de Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Edmour Simard et de feu dame Maria Perron. Elle fut à l'emploi de la Fonction Publique pendant plus de 25 ans. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Gaëtan Mailloux, ses enfants: Claude Mailloux, Johanne (Jean-François Bélanger); ses petits-enfants: Alexandre et Sarah; ses frères et soeurs: Alain Simard (Gabrielle Tremblay), Germain (Hélène Pineault), Marcel (Rachel Bouchard), feu Rachel (feu Pierre Gagnon), Pierrette (Stéphane Potvin), Monique (feu Léo Payant), Michelle (feu Rosaire Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu René Mailloux (feu Gilberte Simard), Charles-Aimé (feu Jacqueline Savard), Bertrand (Gemma Saulnier), Jean-Marie (feu Aliette Tremblay), Rose-Blanche (feu Hercule Gauthier), feu Marie-Luce (feu Marcel Savard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



PEDNEAULT (M. Louis-Joseph)

Le 7 août 2002, est décédé au Carrefour de Santé Jonquière, à l'âge de 70 ans et 11 mois, M. Louis-Joseph Pedneault, époux de Mme Pierrette Saulnier, demeurant au 3843 de Belfort, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

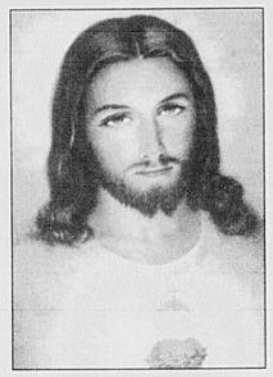
le jeudi 8 août 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 9 août 2002 à compter de midi. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 août 2002 à 14 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Outre son épouse Mme Pierrette Saulnier, il laisse dans le deuil ses enfants: Bernard Pedneault (France Raymond), Michel, Caroline (Pierre Gagné), Denis (Nathalie Munger); ses petits-enfants: Mathieu, Marilou, Nathalie, Michaël, Frédéric; son frère et ses soeurs: Lucienne Pedneault (Jules Gagnon), Gérard (Jeanne Tremblay), Louisette, Madeleine (Michel Ainsley); ses beaux-frères et belles-soeurs: Eugène Saulnier (Odile Caron), Pauline, Lise (Guy Fortin), Jean-Jacques (Dolorès Duchesne), Pierre (Lucille Guilbeault), Suzanne, Micheline (Raynald Lefebvre), Nicole (André Guilbeault), feu Léa, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation du Centre Hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

GRANIT MOREAU LTÉE
• MONUMENT
• LETTRAGE
• RÉPARATION
HÉBERT ET FILS: 276-1411
MAISON M. DION: 274-2936
543-1747
Les spécialistes du granit
00523648

La Maison Emery Gravel
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI
Une relation de confiance avec sa population depuis 1894
La Coopérative Funéraire de Chicoutimi est aujourd'hui la seule entreprise funéraire de Chicoutimi qui appartient à sa population.

Pour rendez-vous **543-6962**
00494131

PRIÈRES



SACRE-COEUR

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: A.P.

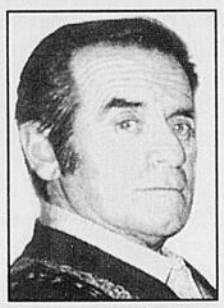
Avec profonde sympathie nous offrons



nos condoléances aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac Saint-Jean

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. Richard Gauthier
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

Sports



Le pilote Alexandre Tagliani a participé à une activité promotionnelle en prévision des activités du Molson Dry de Montréal, la compétition de la série Cart.

(Photo PC)

Avenir chez Player's

Alexandre Tagliani ne perd pas le sommeil

MONTREAL (PC) - Si Alexandre Tagliani a perdu le sommeil à cause des rumeurs qui ont commencé à circuler quant à son avenir chez Player's, ça ne paraissait pas mercredi midi.

Invité à une activité de promotion en marge de la toute première course de la série Cart en terre montréalaise, le 25 août prochain, Tagliani ne semblait nullement dérangé par les commentaires de Gerald Forsythe, publiés la veille dans un quotidien montréalais.

Calme, sûr de lui, le pilote de Lachenaie a rappelé qu'il était lié pendant encore une saison avec Player's.

«Dans le passé, Gerald Forsythe a souvent fait des déclarations pour motiver ses pilotes. J'ai un contrat cette année et l'an prochain, c'est moi qui serai dans l'auto», a-t-il affirmé, avec conviction.

Forsythe a soutenu, mardi, que Patrick Carpentier devançait Tagliani dans l'évaluation des dirigeants de l'équipe Player's depuis le début de la saison.

«Pat a remporté une très grosse victoire à Cleveland et il se classe parmi les cinq premiers au championnat. Il fait du bon travail et il ne devrait pas croire qu'il n'a que 1,2 pour cent de chances de rester avec l'équipe», a déclaré Forsythe.

«Il n'y a pas eu d'évaluation, a réagi Tagliani.

«D'abord, le championnat se termine dans neuf courses et non maintenant. De plus, quand on fait une évaluation, il faut tenir compte de bien d'autres facteurs. Il faut aussi regarder si j'ai roulé en avant et mes résultats en qualifications», a-t-il fait remarquer.

«Depuis le début de la saison, a ajouté Tagliani, je me suis classé troisième, quatrième et deuxième en qualifications. Mais ce n'est pas dans mon pouvoir de finir les courses s'il y a un problème mécanique. Je pense avoir fait mes preuves et si Player's ne connaît pas mon talent, c'est qu'on ne m'a pas porté attention», a-t-il souligné.

Dans le même article, Forsythe a aussi laissé sous-entendre que Player's pourrait racheter le contrat de Tagliani à la fin de la saison. Là encore, le pilote québécois n'a pas paru trop inquiet.

«Je parle tous les jours avec les dirigeants de Player's. Ma dernière conversation avec eux a eu lieu ce matin (mercredi). En résumé, ils m'ont dit que j'étais sous contrat cette année et la saison prochaine, et que je n'avais pas à me chercher un volant ailleurs. Je pense que ça veut tout dire», a-t-il confié.

Tagliani a par ailleurs rejeté du revers de la main les allégations voulant qu'il soit en brouille avec Paul Tracy.

Selon d'autres rumeurs, le pilote torontois serait sur le point de se joindre à Player's en vue de la saison 2003.

«Je n'ai jamais eu de problèmes avec Patrick, a d'abord affirmé Tagliani, et je ne cherche pas à le remplacer à tout prix. Je serais heureux de continuer avec lui, et je le serais également si je devais faire équipe avec Paul. Il amènerait des données importantes dans l'équipe. De plus, il est expérimenté et agressif, ce qui serait peut-être bon pour moi. Je m'entends bien avec lui et ma fiancée a une relation avec sa fiancée. Il y a eu des confrontations en piste, mais j'en ai aussi eu avec Patrick.»

La série Cart fera ses premiers tours de piste à Montréal

MONTREAL (PC) - La série CART en sera à ses premiers tours de piste sur le circuit Gilles-Villeneuve le week-end du 23 août, mais pas Alexandre Tagliani, qui attend avec une certaine impatience ces retrouvailles.

Tagliani devra d'abord négocier les tracés de Mid-Ohio, ce week-end, et d'Elkhart Lake, sept jours plus tard.

Ensuite, il aura l'occasion de rouler sur un circuit qu'il connaît relativement bien, pour y avoir notamment gagné une épreuve de formule Atlantique en 1999.

Surtout, il a hâte de concourir devant un public qui, selon lui, est l'un des mieux renseignés en course automobile.

«Je suis excité à l'idée de courir à Montréal. Ce sera le plus beau circuit de l'année, a affirmé Tagliani, à l'issue de la conférence de presse visant à promouvoir les festivités entourant l'épreuve.

«Les amateurs de Montréal connaissent très bien la course automobile et vous ne pouvez rien leur passer. Ils savent également comment appuyer les pilotes. On sent qu'ils sont très intéressés», a-t-il ajouté.

Un souci

Malgré tout, Tagliani a un souci: le choix des pneumatiques.

«Le circuit Gilles-Villeneuve est propice aux dépassements, mais Bridgestone ne sait pas trop à quoi s'attendre au niveau des pneus. Le revêtement est glissant et les virages sont plus lents. Pour bien faire, il faudrait utiliser des pneus de circuit de ville comme c'est le cas à Toronto», a évalué Tagliani.

Le pilote âgé de 29 ans est toujours à la recherche d'une première victoire en série CART. Il n'a pas imaginé ce que serait sa réaction s'il fallait qu'il devance tous ses rivaux, devant son public.

«On travaille toujours en fonction de gagner des courses, mais je ne peux pas dire que j'ai encore imaginé ma réaction si je devais triompher à Montréal. Je me rappelle de ma victoire ici en formule Atlantique, et ce fut l'un des plus beaux moments de ma carrière. J'imagine que ce serait fou et bien le 'fun'!», a lancé Tagliani.

Le pilote québécois n'a par ailleurs pu échapper aux questions sur les rumeurs entourant Jacques Villeneuve et un retour possible en série CART.

«En ce qui me concerne, ce ne sont que des rumeurs. Je ne veux pas entrer dans les détails, car je n'y crois pas», a-t-il tranché.

Cyclisme sur route

Geneviève Jeanson renouera avec la compétition à Oxford

MONTREAL (PC) - Après être restée à l'écart des courses pendant un peu plus d'un mois, Geneviève Jeanson renouera avec la compétition à compter de jeudi, alors qu'elle participera aux championnats canadiens dans le comté d'Oxford, dans le sud-ouest de l'Ontario.

Souffrant d'une tendinite derrière le genou gauche, Jeanson avait dû abandonner la Fitchburg Longsjo Classic lors de la deuxième étape de l'épreuve, le 28 juin dernier.

A la suite de cette blessure, elle a non seulement cessé toute compétition, mais elle a même dû rester loin de son vélo pendant plus de deux semaines.

Elle a recommencé à rouler vers la mi-juillet et a prudemment intensifié son entraînement par la suite.

Aux championnats canadiens, Jeanson disputera d'abord le contre-la-montre, jeudi, sur une distance de 25 km à Tillsonburg, dans la région de London.

Samedi, elle disputera la course sur route, une épreuve de 108 km qui se tiendra à Harrington.

«Je me sens bien et je n'éprouve aucune douleur, a indiqué Jeanson. Mais c'est vraiment en course que je pourrai juger dans quelle mesure je suis redevenue compétitive. J'ai hâte de courir à nouveau, j'ai des fourmis dans les jambes!»

Transsexuel choisi

Un transsexuel opéré il y a six ans pour devenir une femme a été sélectionné dans l'équipe féminine de VTT du Canada, a annoncé mardi l'Association cycliste canadienne.

Michelle Dumaresq, anciennement Michael, participera aux championnats du monde de VTT ce mois-ci à Kaprun, en Autriche.

Mais cette décision a provoqué des protestations des nouvelles coéquipières de Dumaresq, qui estiment qu'elle ne devrait pas être autorisée à concourir avec les femmes.

«Quelque chose là-dedans ne me semble pas équitable», a déclaré au National Post la championne canadienne Sylvie Allen.

Allen et une autre membre de l'équipe nationale canadienne, Cassandra Boon, ont demandé à l'Union cycliste internationale (UCI) d'interdire à Dumaresq de se mesurer à des femmes.

Dans leur lettre, elles ont demandé à l'UCI de créer un nouveau classement «transgenre» pour Dumaresq.

Dumaresq, 32 ans, a déclaré que sa sélection l'avait tellement réjouie qu'elle ne faisait même pas attention aux critiques.

«Il s'agit de l'équivalent des Jeux olympiques. Je suis complètement excitée à l'idée de faire partie de l'équipe du Canada», a-t-elle déclaré au quotidien torontois.

Dumaresq, une cycliste de Vancouver, a pris part à six courses cette saison. Elle a terminé première en deux occasions et deuxième lors de deux autres épreuves.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	74	38	.661	
Montréal	57	56	.504	17 1/2
New York	56	57	.496	18 1/2
Floride	55	58	.487	19 1/2
Philadelphie	54	58	.482	20

Section Centrale

St. Louis	59	51	.536	
Houston	59	53	.527	1
Cincinnati	58	54	.518	2
Pittsburgh	51	61	.455	9
Chicago	47	63	.427	12
Milwaukee	40	73	.354	20 1/2

Section Ouest

Arizona	69	44	.611	
San Francisco	62	50	.554	6 1/2
Los Angeles	62	51	.549	7
Colorado	52	61	.460	17
San Diego	46	66	.411	22 1/2

Mardi 6 août

Montréal 10 St. Louis 1
N.Y. Mets 5 Milwaukee 1
Houston 2 Floride 0
Colorado 7 Cincinnati 6
Pittsburgh 3 Los Angeles 1
San Francisco 11 Chicago Cubs 10
Atlanta 4 Arizona 3 (13 manches)
Philadelphie 5 San Diego 4 (16 manches)

Mercredi 7 août

Montréal 4 St. Louis 1
Houston 7 Floride 2
Milwaukee 6 N.Y. Mets 2
Colorado 7 Cincinnati 2
Atlanta en Arizona, 22h05.
Philadelphie à San Diego, 22h05.
Pittsburgh à Los Angeles, 22h10.
Chicago Cubs à San Francisco, 22h15.

Jeudi 8 août

N.Y. Mets (Trachsel 7-7) à Milwaukee (J.Wright 4-10), 14h05.
Cincinnati (Haynes 12-6) au Colorado (Hampton 5-13), 15h05.
Chicago Cubs (Clement 8-8) à San Francisco (L.Hernandez 7-11), 15h35.
Floride (Tavarez 7-9) à Houston (Munro 2-1), 16h05.
Philadelphie (Roa 0-1) à San Diego (Lawrence 10-6), 17h05.
Atlanta (Glavine 14-6) en Arizona (B.Anderson 5-7), 18h05.
Montréal (Reames 1-2) à St. Louis (Morris 12-7), 20h10.
Pittsburgh (J.Anderson 8-11) à Los Angeles (Ishii 12-7), 22h10.

Vendredi 9 août

San Diego à Cincinnati, 19h10.
Atlanta à Houston, 20h05.
Montréal à Milwaukee, 20h05.
N.Y. Mets à St. Louis, 20h10.
Chicago Cubs au Colorado, 21h05.
Floride en Arizona, 22h05.
Philadelphie à Los Angeles, 22h10.
Pittsburgh à San Francisco, 22h35.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	**99**	**358**	**73**	**129**	**.360**
Bonds SF	96	272	81	97	.357
Spivey Ari	96	353	70	116	.329
JKent SF	105	430	69	141	.328
LCastillo Flo	104	434	65	141	.325
Alfonzo NYM	103	375	58	121	.323
Helton Col	109	383	70	123	.321
VGuerrero Mon	**112**	**424**	**66**	**136**	**.321**
Edmonds StL	94	314	58	100	.318
CJones Atl	111	388	65	123	.317

Points SSosa, Chicago, 87; Bonds, San Francisco, 81; Pujols, St. Louis, 80; Furcal, Atlanta, 75; ShGreen, Los Angeles, 75; Burrell, Philadelphie, 74; LGonzalez, Arizona, 73; **LWalker, Colorado, 73**.

Points produits Berkman, Houston, 89; LGonzalez, Arizona, 86; Burrell, Philadelphie, 79; Pujols, St. Louis, 78; McGriff, Chicago, 78; Sexson, Milwaukee, 77; **LWalker, Colorado, 77**.

Coups sûrs LCastillo, Floride, 141; JKent, San Francisco, 141; **VGuerrero, Montréal, 136; Vidro, Montréal, 131; LWalker, Colorado, 129**; Furcal, Atlanta, 128; Kotsay, San Diego, 126.

Doubles Lowell, Floride, 35; BAbreu, Philadelphie, 34; **OCabrera, Montréal, 30**; JKent, San Francisco, 30; Biggio, Houston, 30; **LWalker, Colorado, 30**; Helton, Colorado, 29; **Vidro, Montréal, 29**.

Triples Rollins, Philadelphie, 7; Furcal, Atlanta, 7; McCracken, Arizona, 7; **Wilkerson, Montréal, 6**; Spivey, Arizona, 6; Huit à égalité à 5.

Circuits SSosa, Chicago, 33; Bonds, San Francisco, 32; Berkman, Houston, 31; ShGreen, Los Angeles, 30; BGiles, Pittsburgh, 29; **VGuerrero, Montréal, 28**; Burrell, Philadelphie, 27.

Buts volés LCastillo, Floride, 37; ASanchez, Milwaukee, 31; DRoberts, Los Angeles, 31; Pierre, Colorado, 29; AFox, Floride, 25; ABoone, Cincinnati, 24; BAbreu, Philadelphie, 23; Owens, Floride, 23.

Lanceurs (13 décisions) Schilling, Arizona, 18-4, .818, 2.87; RJohnson, Arizona, 16-4, .800, 2.63; Maddux, Atlanta, 11-3, .786, 2.45; Astacio, New York, 11-4, .733, 2.95; Glavine, Atlanta, 14-6, .700, 2.79; JJennings, Colorado, 11-5, .687, 4.49; Oswalt, Houston, 12-6, .667, 3.32; JHaynes, Cincinnati, 12-6, .667, 4.21.

Retraits Schilling, Arizona, 230; RJohnson, Arizona, 226; Burnett, Floride, 163; Oswalt, Houston, 146; Clement, Chicago, 146; Morris, St. Louis, 139; Duckworth, Philadelphie, 131.

Victoires protégées Smoltz, Atlanta, 39; **Gagné, Los Angeles, 36**; MiWilliams, Pittsburgh, 33; Mesa, Philadelphie, 32; JJimenez, Colorado, 29; Graves, Cincinnati, 29; Nen, San Francisco, 29.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	70	42	.625	
Boston	65	47	.580	5
Baltimore	54	57	.486	15 1/2
Toronto	50	62	.446	20
Tampa Bay	37	76	.327	33 1/2

Section Centrale

Minnesota	69	46	.600	
Chicago	54	61	.470	15
Cleveland	50	62	.446	17 1/2
Kansas City	46	68	.404	22 1/2
Detroit	42	71	.372	26

Section Ouest

Seattle	70	44	.614	
Anaheim	67	46	.593	2 1/2
Oakland	66	48	.579	4
Texas	48	65	.425	21 1/2

Mardi 6 août

Toronto 14 Seattle 12
Oakland 9 Boston 1
Detroit 8 Texas 2
Baltimore 9 Minnesota 2
Cleveland 4 Tampa Bay 2
Kansas City 6 N.Y. Yankees 2
Anaheim 11 Chicago White Sox 2

Mercredi 7 août

Seattle 5 Toronto 4 (10 manches)
Cleveland 6 Tampa Bay 2
Baltimore 6 Minnesota 4
N.Y. Yankees 6 Kansas City 2
Oakland 3 Boston 2
Texas 7 Detroit 2 (11 manches)
Chicago White Sox 7 Anaheim 6

Jeudi 8 août

Minnesota (Radke 4-2) à Baltimore (Driskill 7-5), 12h35.
Kansas City (Byrd 14-7) à N.Y. Yankees (Pettitte 6-4), 13h05.
Oakland (Zito 15-4) à Boston (Lowe 15-5), 19h05.
Texas (Valdes 5-8) à Detroit (Lima 2-5), 19h05.
Seattle (Moyer 11-4) à Toronto (Carpenter 4-3), 19h05.
Tampa Bay (P.Wilson 4-7) à Cleveland (Baez 8-8), 19h05.
Anaheim (Sele 8-7) à Chicago White Sox (Ritchie 5-15), 20h05.

Vendredi 9 août

Anaheim à Toronto, 19h05.
Baltimore à Detroit, 19h05.
Minnesota à Boston, 19h05.
Oakland à N.Y. Yankees, 19h05.
Texas à Cleveland, 19h05.
Seattle à Chicago White Sox, 20h05.
Tampa Bay à Kansas City, 20h05.

Samedi 10 août

Seattle à Chicago White Sox, 13h15.
Texas à Cleveland, 13h15.
Anaheim à Toronto, 16h05.
Oakland à N.Y. Yankees, 16h05.
Minnesota à Boston, 17h05.
Baltimore à Detroit, 19h05.
Tampa Bay à Kansas City, 19h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MiSweeney KC	84	307	55	109	.355
ISuzuki Sea	110	452	79	157	.347
Winn TB	107	437	62	140	.320
BWilliams NYY	108	429	81	137	.319
Ordonez ChW	110	416	80	132	.317
JaGiambi NYY	110	399	83	125	.313
Konerko ChW	111	425	59	132	.311
THunter Min	106	408	70	127	.311
Garciaparra Bos	107	436	71	135	.310
ARodriguez Tex	112	429	87	133	.310

Points Damon, Boston, 88; ARodriguez, Texas, 87; ASoriano, New York, 86; Jeter, New York, 85; JaGiambi, New York, 83; BWilliams, New York, 81; Ordonez, Chicago, 80.

Points produits ARodriguez, Texas, 94; Tejada, Oakland, 91; Garciaparra, Boston, 91; Ordonez, Chicago, 90; JaGiambi, New York, 88; GAnderson, Anaheim, 81; Ventura, New York, 81.

Coups sûrs ISuzuki, Seattle, 157; ASoriano, New York, 147; Winn, Tampa Bay, 140; Tejada, Oakland, 140; Hillenbrand, Boston, 137; BWilliams, New York, 137; Garciaparra, Boston, 135; Jeter, New York, 135.

Doubles GAnderson, Anaheim, 41; ASoriano, New York, 39; Garciaparra, Boston, 38; Winn, Tampa Bay, 33; Salmon, Anaheim, 33; Olerud, Seattle, 33; Ordonez, Chicago, 31.

Triples Beltran, Kansas City, 7; Damon, Boston, 7; ISuzuki, Seattle, 6; Winn, Tampa Bay, 6; Ibanez, Kansas City, 6; Lofton, Chicago, 6; Neuf à égalité à 5.

Circuits ARodriguez, Texas, 37; Thome, Cleveland, 33; RPalmeiro, Texas, 29; JaGiambi, New York, 28; ASoriano, New York, 27; Ordonez, Chicago, 25; Tejada, Oakland, 25.

Buts volés ASoriano, New York, 31; Beltran, Kansas City, 27; ISuzuki, Seattle, 26; Damon, Boston, 26; Jeter, New York, 26; Winn, Tampa Bay, 22; Lofton, Chicago, 22.

Lanceurs (13 décisions) PMartinez, Boston, 15-2, .882, 2.25; Washburn, Anaheim, 14-3, .824, 3.13; Zito, Oakland, 15-4, .789, 2.96; **Halladay, Toronto, 14-4, .778, 2.74**; DLowe, Boston, 15-5, .750, 2.13; RLopez, Baltimore, 12-4, .750, 3.16; Moyer, Seattle, 11-4, .733, 2.79; Pineiro, Seattle, 11-4, .733, 3.22.

Retraits PMartinez, Boston, 188; FGarcia, Seattle, 129; **Halladay, Toronto, 128**; Zito, Oakland, 127; Clemens, New York, 126; ROrtiz, Anaheim, 116; Mussina, New York, 111.

Victoires protégées Guardado, Minnesota, 33; Sasaki, Seattle, 29; Koch, Oakland, 27; Percival, Anaheim, 26; Urbina, Boston, 25; MRivera, New York, 24; **KEscobar, Toronto, 22**.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Floride	000	020	000	2	3	2
Houston	010	204	00x	7	9	2

Burnett (P,11-8), Neal (7), Lloyd (7), Darensbourg (8) et Redmond; Oswalt (G,13-6), Puffer (9) et Ausmus. **C:** Hou Bagwell (20).

N.Y. Mets	000	000	002	2	9	1
Milwaukee	100	023	00x	6	9	0

D'Amico (P,5-10), Cerda (6), SReed (6), Strickland (8) et Piazza; Rusch (G,6-11), de los Santos (7), LVizcaino (8), DeJean (9) et Bako.

Montréal	200	010	100	4	10	1
St. Louis	000	010	000	1	6	0

Ohka (G,9-6), Eischen (6), DSmith (8), ScStewart (VP,15)(8) et Schneider; Simontacchi (P,7-4), Kline (7), Duff (8), Crudale (9) et Marrero; DiFelice (7). **C:** Mtl VGuerrero (29), Schneider (4).

Cincinnati	101	000	000	2	5	1
Colorado	000	340	00x	7	7	0

Hamilton (P,3-7), Riedling (5), BChen (7), JFernandez (8) et Stinnett; JJennings (G,12-5), TJones (9) et SAlomar. **C:** Cin ABoone (18), Griffey fils (5); Col LWalker (23), Helton (20).

LIGUE AMÉRICAINE

Tampa Bay	010	100	000	2	6	2
Cleveland	030	021	00x	6	7	0

Sturtze (P,1-12) et Floherty; Sabathia (G,7-9), Mulholland (8) et EDiaz. **C:** TB Cox (13); Cle KGarcia (1).

Minnesota	004	000	000	4	7	1
Baltimore	140	010	00x	6	12	2

RReed (P,9-6), Fiore (6), Romero (8) et Pierzynski; Erickson (G,5-10), Groom (8), WRoberts (8), Julio (VP,22) (9) et GGil.

Kansas City	000	002	000	2	6	0
N.Y. Yankees	400	010	10x	6	9	2

Suppan (P,8-11), Mullen (7), Stein (7) et Mayne; Clemens (G,9-3), Karsay (8) et Posada. **C:** NYY Jeter (13), Posada (19).

Seattle	000	101	011	15	16	1
Toronto	000	010	201	04	9	1

(10 manches)

Pineiro, Rhodes (7), Sasaki (G,3-5) (9) et DWilson; Loaiza, Heredia (7), Cassidy (8), KEscobar (9), Prokopec (10) (P,2-9) et Huckaby. **C:** Sea EMartinez (8), BBoone (19), DWilson (5); Tor DWise (3), Woodward 3 (11).

Oakland	000	002	100	3	9	1
Boston	000	100	010	2	7	1

Harang (G,4-2), Mecir (6), Rincon (7), Bradford (8), Koch (VP,28) (8) et RaHernandez, GMyers (9); Burkett (P,10-5), Embree (7), Howry (9) et Varitek, Mirabelli (9). **C:** Oak Dye (12); Bos MRamirez (18).

Texas	000	200	000	057	14	1
Detroit	011	000	000	002	8	2

(11 manches)

Benoit, RRodriguez (8), FCordero (G,1-0) (9), Kolb (11) et IRodriguez; MRedman, Henriquez (8), JuAcevedo (9), JSantana (P,3-4) (10), JWalker (11), Bernero (11) et Walbeck. **C:** Det

Remède des Expos

Rien de mieux qu'une série contre St.Louis

ST.LOUIS (PC) - Il fallait que les Expos affrontent les Cards pour prendre leur envol.

Avec 49 matchs à jouer, il y a encore de l'espoir mais attendons avant de s'emballer. Ce n'est qu'une deuxième victoire de suite.

Devant 33 179 personnes, les Expos ont battu les Cards pour la deuxième fois en autant de soirs mercredi, l'emportant 4-1.

Rien ne va plus pour les Cards qui ont subi une septième défaite consécutive alors qu'ils occupent le premier rang dans la section Centrale.

Comme la veille, les Expos ont inscrit deux points à la première manche. Mais ce fut plus difficile même si Tomo Ohka profitait d'une avance de deux points avant de mettre les pieds au monticule grâce au 29e circuit de Vladimir Guerrero.

Jose Macias, qui avait frappé en lieu sûr à quatre reprises mardi, a réussi trois coups sûrs dont un double pour amorcer la rencontre. De plus, il a réalisé un catch spectaculaire pour mettre fin à la cinquième, saisissant un coup d'Albert Pujols alors que les Cards venaient de réduire l'écart à 3-1 et qu'il y avait un coureur au troisième but.

Macias a aussi produit le quatrième point à l'aide d'un simple à la septième après que Joey Eischen, qui avait succédé à Ohka au monticule, eut surpris Steve Kline avec un double, son premier coup sûr dans les ligues majeures.

Ohka (9-6) a alloué un point et six coups sûrs en cinq manches et deux tiers pour remporter sa première victoire depuis le 5 juillet. Il était 0-2 à ses cinq derniers départs.

Scott Stewart, le quatrième lanceur utilisé par Frank Robinson, a enregistré son 15e sauvetage. Il a lancé une manche et un tiers.

Jason Simontacchi (7-4) a travaillé pendant six manches. Il a alloué sept coups sûrs et trois points alors qu'il a subi une troisième défaite de suite. Il a aussi concédé un circuit en solo à Brian Schneider. Il avait cédé 16 points, 15 mérités, en cinq manches à ses deux départs précédents.

Matt Cepicky était dans la formation partante des Expos et à la quatrième, il a réussi son premier coup sûr dans les ligues majeures. Il a obtenu un simple au champ gauche contre Simontacchi alors qu'il a cassé son bâton.

Orlando Cabrera a commis sa 19e erreur de la saison en effectuant un relais hors cible au premier but après avoir saisi un roulant de Scott Rolen.

Le gérant des Cards, Tony LaRussa, a été expulsé par l'arbitre du marbre Bruce Froemming à la septième. A la fin de la manche, le releveur Steve Kline a aussi dit sa façon de penser à Froemming et des coéquipiers sont intervenus pour l'inviter à retourner au vestiaire.

Sommaire

EXPOS 4, CARDINALS 1

MONTREAL	ab	p	cs	pp	ST. LOUIS	ab	p	cs	pp
Macias cc	5	1	3	1	Vina 2b	5	0	1	0
Vidro 2b	4	0	1	0	EPerez cd	3	0	0	0
VGrero cd	4	1	2	2	Edmnd cc	4	0	0	1
Girrga 1b	4	0	0	0	Pujols cg	4	0	1	0
Cpicky cg	4	0	1	0	Rolen 3b	3	0	2	0
Wlkrsn cg	1	0	0	0	TMrtnz 1b	4	0	1	0
Tatis 3b	3	0	0	0	Rnteria ac	4	0	0	0
OCbera ac	4	0	1	0	Mrrero r	1	0	0	0
Schndr r	3	1	1	1	Kline l	0	0	0	0
Ohka l	2	0	0	0	Duff l	0	0	0	0
Eschen l	1	1	1	0	Crudale l	0	0	0	0
DSmith l	0	0	0	0	Cairo fs	1	0	0	0
ScStwrt l	0	0	0	0	Stcchi l	1	1	1	0
					Rbnson fs	0	0	0	0
					DFelice r	1	0	0	0
Totaux	**35**	**4**	**10**	**4**	**Totaux**	**31**	**1**	**6**	**1**

Montréal	200	010	100 — 4
St. Louis	000	010	000 — 1

EOCabrera (19). DJSt. Louis 1. LSBMontréal 10, St. Louis 9. 2BMacias (13), Eischen (1), CVGuerrero (29), Schneider (4). RTVMacias (6), Rolen (3). SEPerez, Simontacchi.

	ML	CS	PPM	BB	RB
Montréal					
Ohka G,9-6	5 2-3	6	1	1	2	1
Eischen	1 2-3	0	0	0	0	1
DSmith	1-3	0	0	0	1	0
ScStewart VP,15	1 1-3	0	0	0	1	1
St. Louis						
Stcchi P,7-4	6	7	3	3	2	6
Kline	1	2	1	1	2	1
Duff	1	0	0	0	2	0
Crudale	1	1	0	0	0	2

MLOhka, Kline, Crudale. BPMarrero.
ArbitresMarbre, Bruce Froemming; 1er but, Ed Rapuano; 2e but, Larry Poncino; 3e but, Tony Randazzo. Durée3:08. Assistance33,179 (49,814).

Rendement des Expos

AU BATON

	ABP	CS	PP	CC	B	V	Moy.
5. Barrett Mike	259	29	70	32	9	2	.270
11. Bergeron Peter	123	24	23	7	0	10	.187
18. Cabrera Orlando	406	41	106	37	4	9	.261
29. Cepicky Matt	7	0	1	0	0	0	.143
19. Chavez Endy	36	4	7	0	0	0	.194
22. Collier Lou	11	3	1	0	0	0	.091
x-1. Cordero Wil	97	13	25	20	4	1	.258
14. Galarraga Andres	188	18	55	24	6	1	.293
27. Guerrero Vladimir	428	67	138	77	29	22	.322
4. Guerrero Wilton	85	9	20	4	0	5	.235
2. Macias Jose	157	23	45	20	4	5	.287
59. Mateo Henry	21	1	4	0	0	2	.190
25. O'Leary Troy	166	16	49	24	2	1	.295
40. Rodriguez Henry	20	1	1	3	0	0	.050
39. Schneider Brian	140	13	36	21	4	1	.257
21. Tatis Fernando	288	35	68	44	13	2	.236
3. Vidro Jose	420	70	132	67	12	2	.314
6. Wilkerson Brad	345	62	91	38	13	4	.264

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
x-36. Armas fils Tony	8	10	0	125.1	61	60	103	4.38
32. Brower Jim	3	1	0	64.0	32	25	44	4.50
40. Colon Bartolo	4	1	0	52.0	17	18	30	2.94
54. Day Zach	2	1	0	12.2	7	3	8	4.97
58. Eischen, Joey	3	1	0	35.1	6	11	33	1.53
49. Herges Matt	2	4	6	50.0	19	18	40	3.42
x-56. Mattes Troy	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
24. Ohka Tomokazu	9	6	0	135.1	53	37	84	3.52
34. Reames Britt	1	2	0	42.0	27	21	50	5.79
43. Smith Dan	0	0	0	22.0	6	12	10	2.45
51. Stewart Scott	3	2	15	50.0	17	18	55	3.06
52. Tucker T.J.	6	3	4	55.0	20	26	41	3.27
23. Vazquez Javier	8	7	0	166.0	70	39	117	3.80
38. Vosberg Ed	0	0	0	1.0	2	1	0	18.00
55. Yoshii Masato	3	4	0	97.1	36	25	55	3.33

x - sur la liste des blessés.

Football

LIGUE NATIONALE

MATCHES-HORS-CONCOURS-2002

Lundi 5 août

New York Giants 34 Houston 17 (à Canton, Ohio)

Jeudi 8 août

New York Jets à Pittsburgh, 20h00.

Vendredi 9 août

Cincinnati à Buffalo, 19h30.
Jacksonville à Atlanta, 19h30.
Detroit à Baltimore, 20h00.
Oakland à Dallas, 21h00.

Samedi 10 août

Green Bay à Philadelphie, 19h30.
Cleveland au Minnesota, 20h00.
Denver à Chicago, 20h00. (à Champaign, Illinois)
Houston à La Nouvelle-Orléans, 20h00.
Nouvelle-Angleterre à New York Giants, 20h00.
St. Louis au Tennessee, 20h00.
Washington en Caroline, 20h00.
Kansas City à San Francisco, 21h00.
Indianapolis à Seattle, 22h00.
Arizona à San Diego, 22h00.

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJG	P	N	DP	PP	PC	PTS
Montréal	6	6	0	0	186	108	12
Hamilton	7	3	4	0	173	223	6
Ottawa	6	2	4	0	129	210	5
Toronto	6	2	4	0	113	170	4

Section Ouest

Edmonton	7	5	2	0	193	176	10
Winnipeg	6	4	2	0	206	108	8
Saskatchewan	6	3	3	0	179	145	7
Calgary	6	2	4	0	142	166	5
C.-B.	6	1	5	0	150	165	2

N.B.: Un club qui perd en prolongation obtient un point.

Jeudi 1er août

Toronto 24 Ottawa 8
Hamilton 34 Saskatchewan 31 (P)
Calgary 23 C.-B. 15

Vendredi 2 août

Montréal 37 Edmonton 14

Mercredi 7 août

Edmonton 33 Hamilton 5

Sport en bref

Hockeydec

Les Lions de Jonquière ont égalé leur série finale de la classe Luc Dufour à 1-1 en venant à bout du Cactus de La Baie, 3-2 (13-10 à la formule Score). Avec un but et deux passes, Jean-François Blackburn a largement contribué à cette victoire. Le match décisif aura lieu lundi à 19h00. Dans la classe Jean-Claude Tremblay, le Webel de Jonquière a signé une victoire à la formule Score de 10-8 face à l'Armée Rouge au premier match de la finale. La rencontre s'était terminée à égalité 3-3. L'Armée Rouge a perdu des points de comportement. Marc Tremblay, du Webel, a été blessé lorsque son coéquipier a voulu dégager son territoire, l'atteignant au visage. Le deuxième match a lieu ce soir à 20h00.

Baseball mineur

La série demi finale du pee-wee a permis à Jonquière de prendre l'avance 1-0 sur Saint-Honoré grâce à un gain de 10-4. Thomas Saint-Pierre a produit trois points. Au bantam, les Sags de Chicoutimi ont blanchi Jonquière 10-0 au profit de Simon-Pierre Lefebvre. Marc Gaudrault a marqué deux points, en a produit cinq et récolté trois coups sûrs.

LIGUE ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff
Lasalle	32	11	.744	
Longueuil	30	13	.698	2
Charlesbourg	29	15	.659	3 1/2
Québec	27	17	.614	5 1/2
Saint-Eustache	22	21	.512	10
Laval	20	24	.455	12 1/2
Trois-Rivières	19	24	.442	13
Repentigny	19	25	.432	13 1/2
Sherbrooke	18	25	.419	14
Jonquière	17	24	.415	14
Montréal	4	38	.095	27 1/2

Mardi 6 août

Lasalle 5 Longueuil 3
Saint-Eustache 4 Laval 2

Mercredi 7 août

Saint-Eustache à Lasalle (remis au 12 août)
Québec 12 Laval 4
Repentigny 5 Montréal 2
Charlesbourg 7 Sherbrooke 3

Jeudi 8 août

Aucun match.

Vendredi 9 août

Lasalle à Trois-Rivières, 20h00.
Longueuil à Laval, 20h00. (match remis)

Samedi 10 août

Repentigny à Jonquière, 14h00. (match remis)
Sherbrooke à Montréal, 19h00.

Contrat avec Ottawa

Radek Bonk touchera 6,7 millions $ US

TORONTO (PC) - Le joueur de centre Radek Bonk, des Sénateurs d'Ottawa, s'est vu octroyer par un arbitre, mercredi, un contrat de deux ans, d'une valeur de 6,7 millions$ US.

L'attaquant de 26 ans touchera 3,2 millions$ US en 2002-03 et 3,5 millions$ US la saison suivante.

En 2001-02, Bonk a reçu un salaire de 1,8 millions$ US et les Sénateurs, qui opèrent avec un budget restreint, étaient prêts à lui accorder un contrat de deux ans d'une valeur globale de 5,75 millions$ US.

La saison dernière, Bonk a marqué 25 buts, un sommet en carrière, et ajouté 45 mentions d'aide.

Morozov évite l'arbitrage

L'attaquant Aleksey Morozov a signé un contrat de deux ans d'une valeur de 2,6 millions$ US, mercredi, évitant ainsi une audition devant un arbitre qui devait avoir lieu le jour même.

Morozov, qui est âgé de 25 ans, recevra 1,1 million$ US la saison prochaine et 1,6 million$ US la suivante. L'an dernier, il a touché 726 000$ US.

Des clauses de bonis ont également été greffées à l'entente.

En 72 matchs la saison dernière, Morozov a réussi 20 buts et ajouté 29 passes, des sommets personnels. Précédemment, il n'avait jamais amassé plus de 31 points.

Choisi au 24e rang lors de la séance de repêchage de 1995, Morozov totalise 59 buts en 349 matchs.

Deux ans à Bates

Les Islanders de New York ont octroyé une prolongation de contrat de deux ans, mercredi, au joueur de centre Shawn Bates.

Utilisé principalement en désavantage numérique et à titre d'attaquant défensif, Bates était sous contrat jusqu'à la fin de la saison 2002-03.

L'an dernier, Bates a inscrit 17 buts et 35 passes, des sommets en carrière, tout en présentant une fiche de plus-18.

Lors du quatrième match de la série opposant les Islanders aux Maple Leafs de Toronto, Bates a déjoué Curtis Joseph à la suite d'un tir de punition.

Bouchard chez les Rangers

Les Rangers de New York ont fait signer un contrat d'un an, mercredi, au défenseur Joël Bouchard. Agé de 28 ans, Bouchard a évolué dans une seule rencontre dans la LNH la saison dernière, avec les Devils du New Jersey.

Il a disputé 70 matchs avec les River Rats d'Albany, dans la Ligue américaine, inscrivant neuf buts et 22 passes.

En carrière, Bouchard a pris part à 277 matchs avec cinq clubs différents, obtenant 15 buts et 30 passes. Il a compilé 217 minutes de punitions.

ESPN coupe

Après avoir réduit le nombre de matchs d'environ 20 pour cent entre les saisons 2000-01 et 2001-02, le réseau américain ESPN vient d'annoncer une nouvelle diminution du nombre de rencontres qu'il diffusera de la LNH en 2002-03.

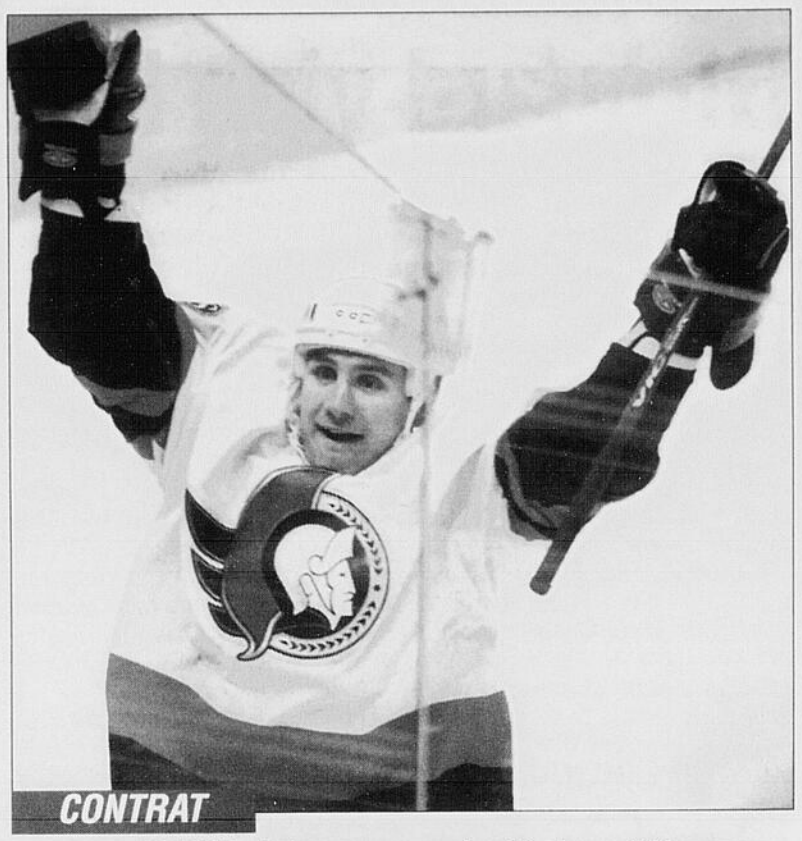
ESPN et son réseau affilié ESPN2 présenteront 71 parties du circuit Bettman la saison prochaine, comparativement à 102 l'an dernier. Il s'agit d'une réduction de l'ordre de 30 pour cent.

Lors de la campagne 2000-01, les deux réseaux avaient diffusé pas moins de 128 matchs.

Par ailleurs, pour faire place à la NBA, qui a conclu un pacte de six ans avec le réseau, ESPN diffusera des matchs de la LNH le jeudi, plutôt que le mercredi.

Des matchs seront également présentés les samedis après-midi, en février et en mars.

Les cotes d'écoute des matchs de la LNH ont chuté de 17 pour cent à ESPN et de huit pour cent à ESPN 2 la saison dernière.



Radek Bonk demeurera avec les Sénateurs d'Ottawa pour les deux prochaines saisons, à moins d'une transaction. Un contrat de 6,7 millions $ US.

(Photo PC)

Jusqu'à la fin de son contrat en 2006

Ronaldo restera un joueur de l'Inter

APPIANO GENTILE, Italie (AP) - Le Brésilien Ronaldo restera à l'Inter jusqu'à la fin de son contrat, qui s'achève en 2006, a annoncé son agent mercredi.

«Ronaldo est un joueur de l'Inter et il restera à l'Inter 365 jours (par an) pendant quatre ans», a déclaré Alexandre Martins à l'agence de presse italienne ANSA.

Des articles de presse annonçaient depuis samedi le transfert du «Fenomeno» au Real Madrid.

Mais mercredi le directeur du club madrilène Jorge Valdano a lui aussi écarté définitivement l'idée d'un transfert de l'attaquant brésilien.

Valdano a souligné sur les ondes de la radio Cadena Ser que son club n'avait jamais fait d'offre à l'Inter, expliquant que c'était l'agent de Ronaldo qui l'avait approché.

«Le Real Madrid renonce au recrutement de Ronaldo, a-t-il déclaré.

«Le Real a mis un terme aux spéculations sur l'arrivée de Ronaldo et souhaite que le débat se termine».

Ronaldo, qui a largement contribué au succès du Brésil lors de la dernière Coupe du monde, est annoncé depuis plusieurs jours en partance pour le Real Madrid. Mercredi, il s'est entraîné environ une heure au camp de l'Inter, à Appiano Gentile.

Ronaldo est arrivé à Milan mardi, où il a été accueilli par une centaine de supporters en colère qui avaient déployé une banderole «Ronaldo ingrat».

A Appiano Gentile, le Brésilien a retrouvé quelques coéquipiers mais la plupart des joueurs de l'Inter, comme l'entraîneur Hector Cuper, sont actuellement à Bari, dans le sud de l'Italie, pour un tournoi de pré-saison. Le championnat d'Italie de Série A (1re div italienne) débutera le week-end du 31 août.

«Il n'y a ni négociation ni proposition du Real», a ajouté Martins, mettant probablement un terme aux rumeurs qui alimentent les pages sportives des quotidiens espagnols et italiens depuis samedi.

Martins a souligné que Ronaldo, 26 ans, avait l'intention de rencontrer le président de l'Inter Massimo Moratti dans les prochains jours pour lui expliquer sa position et régler les détails de la poursuite de sa carrière avec le club milanais.

«Il est tranquille, en bonne forme. Il a travaillé avec l'Inter aujourd'hui et il fera la même chose dans les prochains jours», a déclaré Martins.

Ronaldo, qui évolue sous les couleurs de l'Inter depuis 1997, n'aurait pas été autorisé à rencontrer Moratti mardi, quelques heures après son arrivée à Milan.

A la place, il s'est entretenu presque deux heures avec le directeur général de l'Inter, Rinaldo Ghelfi.

Tandis que l'Inter n'a pas souhaité divulguer les détails des conversations des deux hommes, Moratti, cité par la 'Gazzetta dello Sport', a déclaré qu'il souhaitait que Ronaldo respecte son contrat.

Il a également indiqué que son joueur vedette ne pourrait être libéré à moins de 100 millions d'euros.

Accueilli en héros

Le Milan AC mise beaucoup sur Rivaldo

MILAN (AP) - Rivaldo, recrue estivale du Milan AC, a été accueilli en héros mercredi par les supporters du club lombard, qui espère bien mettre fin à plusieurs années de disette grâce à l'attaquant brésilien.

Le Milan AC, propriété du Premier ministre italien et géant des médias Silvio Berlusconi, a dominé le championnat d'Italie à la fin des années 80 et au début des années 90, mais a connu un recul sensible ces dernières années.

En 1999, le club a bien remporté le championnat, mais il ne s'est plus imposé sur la scène internationale depuis 1995.

«Avec l'aide de mes coéquipiers, j'espère que le Milan AC va remporter le championnat et la Ligue des Champions pour ma première saison en Italie», a déclaré Rivaldo lors d'une conférence de presse dans un hôtel luxueux du centre ville.

Les supporters du Milan AC, qui s'étaient rassemblés devant l'Hôtel Gallia, se sont déchaînés quand Rivaldo est apparu au balcon vêtu du maillot rouge et noir de l'équipe milanaise.

Le directeur général du club, Adriano Galliani, a déclaré que l'arrivée de Rivaldo concrétisait un vieux rêve.

«Nous sommes heureux d'avoir fait signer l'un des plus grands, si ce n'est le plus grand, footballeur du monde», a dit Galliani, sans donner plus de détails sur le contrat de Rivaldo.

Selon la presse, l'attaquant de 30 ans, qui a largement contribué au cinquième succès du Brésil en Coupe du monde au mois de juin, touchera 4,5 millions d'euros (7,08 millions$ CAN) par an pendant trois ans, en plus de ses contrats commerciaux qui lui rapporteraient environ 1 million d'euros par an (1,57 million$ CAN).

«Je suis conscient que le championnat d'Italie est l'un des plus durs du monde, mais j'ai bon espoir de conserver la moyenne de buts que j'avais en Espagne», a déclaré l'ancien joueur du FC Barcelone. Cette moyenne était de 17 buts par saison.

Rivaldo a précisé qu'il porterait le numéro 11, puisque son numéro favori, le 10, est déjà sur les épaules du milieu de terrain portugais Manuel Rui Costa.

Au Milan AC, il retrouvera ses compatriotes Serginho, Dida et Roque Junior, et côtoiera notamment l'international ukrainien Andriy Shevchenko et les Italiens Filippo Inzaghi et Paolo Maldini.

Rivaldo s'entraînera pour la première fois avec ses nouveaux partenaires jeudi, au camp d'entraînement de Milanello. Il pourrait disputer une partie de la rencontre du tour préliminaire de la Ligue des Champions prévue le 14 août contre le Slovan Liberec, et être aligné contre la Juventus le 18 août pour le «Trophée Berlusconi».

Selon Rivaldo, l'AS Rome sera le rival le plus sérieux du Milan AC la saison prochaine.

«Bien sur, la Juventus et l'Inter sont des équipes solides et seront dans la course», a-t-il estimé. Galliani a conclu en ajoutant que les examens médicaux passés par Rivaldo au cours des deux derniers jours prouvaient que le joueur était «dans une très bonne condition physique», répondant indirectement aux rumeurs qui affirment que le Brésilien souffre d'un genou.

Meilleur Québécois depuis trois ans

Girouard vise le sommet à l'Omnium Telus

TERRBONNE (PC) - Depuis trois ans, Marc Girouard s'avère le meilleur golfeur du circuit de l'AGP du Québec à l'Omnium Telus, une compétition d'envergure internationale organisée conjointement par le circuit québécois et le circuit canadien.

C'est mal connaître le professionnel du club Le Mirage que de penser qu'il visera une fois de plus cet honneur individuel lorsque l'Omnium Telus se mettra en branle ce matin et ce, jusqu'à dimanche, sur les allées du club Le Versant de Terrebonne.

«Lorsque j'entreprends ce tournoi, je ne veux pas me contenter d'être le meilleur Québécois, souligne Girouard. Je vise le plus haut échelon possible au classement. Je sais que la compétition est féroce à ce tournoi et c'est ce qui me motive. Rien ne me ferait plus plaisir que d'être le meilleur Québécois et de terminer parmi les deux ou trois premiers.»

Année après année, les professionnels locaux doivent rivaliser avec les golfeurs réguliers du circuit canadien qui proviennent d'un peu partout au pays et aussi des États-Unis, d'Europe, d'Australie, de Nouvelle-Zélande et d'Asie.

Girouard et la soixantaine d'autres golfeurs québécois, dont Carl Desjardins, Jean-Louis Lamarre, Rémi Bouchard, Claude Tremblay, Luc Rochefort et Kevin Senécal, tenteront de mettre la main sur leur part de l'enjeu global de 211 800 $.

Si l'on fait exception de Craig Matthew, de l'Ile Bizard, un golfeur qui participe à tous les tournois du circuit canadien et qui avait pris le neuvième rang en 2001, Girouard, avec sa fiche de six coups sous la normale, avait fait honneur à la délégation du Québec.

Le pro du club Le Victorien ne se considère jamais battu d'avance.

«Je sais ce que représente ce tournoi, ajoute Girouard. Le calibre de jeu est très relevé et pour nous, il s'agit de notre seul tournoi de quatre jours de la saison. La grosse différence se situe entre les deux oreilles. Tout est une question de préparation. Je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas inscrire de bons pointages.»

Après une période creuse qui a suivi sa victoire à l'omnium printanier avec une ronde de 64, Girouard a repris sa vitesse de croisière. Il a joué sous la normale à ses six dernières rondes, dont un 69 lors de la journée du président, lundi.

Pour les habitués du circuit canadien, l'enjeu est de taille puisque le Telus est le dernier événement où ces derniers peuvent accumuler des points en vue d'obtenir un laissez-passer au championnat Air Canada et à l'Omnium canadien Bell.

«Pas surprenant que 45 des 50 premiers à l'ordre de mérite du circuit canadien soient au rendez-vous puisque les cinq premiers boursiers obtiendront une exemption en vue de ces deux tournois du circuit de la PGA», fait remarquer Martine Laparé, directrice des opérations au sein de l'AGP du Québec.

Omnium de golf britannique

Se Ri Pak entend faire beaucoup mieux en 2002

TURNBERRY, Ecosse (AP) - Se Ri Pak ne conserve pas un bon souvenir de son unique participation à l'Omnium britannique de golf féminin disputé sur un parcours de type links.

Présentée comme la vedette montante du golf féminin, la Coréenne avait perdu sa bataille contre les vents violents qui balayaient le terrain à Lytham St Annes en 1998. Elle souhaite ne pas renouveler l'expérience cette fois à Sunningdale.

«J'en garde de très mauvais souvenirs. Je ne veux même pas y penser», a déclaré Pak à la veille de défendre son titre.

«C'était la première fois que je jouais sur un parcours situé en bordure de mer. Il ventait et il pleuvait à tous les jours. J'avais vraiment très mal joué. En fait, j'ignorais comment jouer dans pareilles conditions.

«Je me suis jurée de ne plus jamais revenir.»

Il y a quatre ans, Pak s'était classée 34e avec un cumulatif de 308, soit 20 coups au-dessus de la normale. Elle n'a pas participé aux éditions de 1999 et 2000. Mais elle était de retour l'an dernier à Turnberry, le British Open ayant été élevé au rang de tournoi majeur depuis la disparition de l'Omnium du Maurier.

Le British Open offre une bourse de 1,5 million$ US dont 233 000$ iront à la gagnante. Toutes les meilleures golfeuses seront au rendez-vous à l'exception de l'Américaine Dottie Pepper qui se remet d'une intervention à une épaule.

Lorie Kane, de Charlottetown, est la seule Canadienne engagée dans l'épreuve.

Contrairement à Lytham et Turnberry, Sunningdale est situé au centre sud de l'Angleterre, loin des vents de la mer. Les allées sont bien protégées par des arbres.

En 2001, Pak a conclu le tournoi en retranchant 11 coups à la normale.

«Je m'attends à ce que les choses soient différentes cette année», a dit Pak qui, à 24 ans, compte déjà quatre victoires dans les tournois majeurs.

Sport éclair

Fittipaldi quitte la série CART

RALEIGH, Caroline du Nord (AP) - Après y avoir passé huit saisons, Christian Fittipaldi délaissera la série CART à la fin de 2002 et grimpera, dès l'an prochain, dans les voitures de la série Nascar, au sein des Entreprises Petty.

Le neveu d'Emerson Fittipaldi, double vainqueur des 500 milles d'Indianapolis, prendra part à des courses des séries Busch et Winston Cup.

«Christian sera une autre étoile à briller dans notre sport, a déclaré Kyle Petty, président directeur général des Entreprises Petty.

«Nous sommes comblés d'avoir pu lui faire signer un contrat. Il a beaucoup d'expérience et il a réussi partout où il est passé», a ajouté Petty.

«Je suis attiré par la série NASCAR depuis quelques années, a admis Fittipaldi, qui est âgé de 31 ans. Avec Newman-Hass, j'ai fait partie d'équipes victorieuses en série CART, et je cherchais une opportunité similaire en série NASCAR.»

Déficit au baseball

Les 30 équipes du baseball majeur ont entrepris la saison en prévoyant un déficit de 220 millions$ US en 2002, soit 12 millions$ de moins que l'an dernier, selon les minutes consignées lors d'une réunion des propriétaires.

Ces prévisions ont été données aux propriétaires le 16 janvier dernier par le comptable Robert Starkey, qui agit également à titre de consultant auprès du bureau du commissaire. Une partie de ces minutes a été présentée en cour mercredi par Fred Wilpon contre le copropriétaire des Mets de New York, Nelson Doubleday.

Starkey a dit aux propriétaires que 28 des 30 équipes allaient subir des pertes. Les équipes n'ont pas été identifiées.

Chambers champion

Le Britannique Dwain Chambers a remporté mercredi le 100 mètres des championnats d'Europe d'athlétisme en 9,96 secondes.

Il a devancé le Portugais Francis Obikwelu et Daren Campbell, un autre Britannique.

Chez les femmes, la Grecque Ekaterini Thanou a été sacrée championne, grâce à un temps de 11,10 secondes.

Elle a franchi le fil d'arrivée devant la Belge Kim Gevaert (11,22) et l'Italienne Manuela Levorato (11,23).

Kostelic récupère

La skieuse croate Janica Kostelic, triple médaillée d'or olympique en 2002, a déclaré mercredi qu'elle récupérait bien de son appendicectomie subie la veille.

«Ca faisait toujours mal hier (mardi), mais aujourd'hui je me sens assez bien pour aller faire du jogging, si seulement les médecins me l'autorisaient», a déclaré Kostelic depuis la clinique de Zagreb où elle a été opérée mardi.

Kostelic devrait rester hospitalisée encore deux jours avant de rejoindre une île croate où elle reprendra son programme d'entraînement.

TOURNOI DE GOLF 2002

APCHQ SAGUENAY LAC SAINT-JEAN

Financière Liberté 55

VENDREDI 9 AOÛT 2002

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique

au profit de la fibrose kystique

CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

LISTE DES DÉPARTS

HEURE	NOMS	HEURE	NOMS	HEURE	NOMS
07H24	Georges Bouchard	07h32	Bryan Savoy	07h40	Gilles Bouchard
	Francine Blackburn		Herman Sasseville		Richard Gaudreault
	Paulette Houde		Paul Delisle		Louis Gagnon
	Sylvain Marceau		Invité		Jean-Paul Lapointe
07h48	Dany Fortin	07h56	Pierre Morency	08h04	François Lapointe
	Claude Sirois		Sylvain Tremblay		Mélanie Briand
	Stéphane Savard		Jean-Marc Asselin		Linda Tremblay
	Invité		Yves Fortin		Johanne Lemire
08h12	Germain Imbeau	08h20	Gérald Bédard	08h28	Gil Beaupré
	Jean-Guy Larouche		Pierre Tremblay		Richard Pedneault
	Errol Fillion		Sylvain Girard		Daniel Bouchard
	Michel Tremblay		Yvan Maltais		Raynald Truchon
08h36	Jeannot Gagnon	08h44	Raynald Tremblay	08h52	Serge Gilbert
	Jocelyne Gilbert		Guy Dufour		Jacques Pellerin
	Donald Brisson		Carol Tremblay		Martin Ferland
	Sylvain Frenette		Gérald Simard		Pierre Marquis
09h00	Sandra Duchesne	09h08	Stéphane Gagné	09h16	Rémi Girard
	Marina Boudreault		Normand Viau		Éric Tremblay
	Stéphane Poltier		Michel Beaulieu		Michel Tardif
	Serge Barrette		Michel Tremblay		Invité
09h24	Alain Girard	09h32	Aldéo Émond	09h40	Ghislain Ouimet
	André Tremblay		Jocelyn Tremblay		Jeannot Simard
	Donald Brisson		Ruth Simard		Alban Ladouceur
	Michel Jourdain		Pierre Boivin		Nicole Lapierre
09h48	Ghislain Juteau	09h56	Mario Dubois	10h04	Sylvain Côté
	Claude Desjardins		Fernand Bouchard		Claude Latulippe
	Constantin Tchernoff		Jean Lavoie		Mario Gagnon
	Jean-Marie Tchernoff		Germain Savard		Richard Lavoie
10h12	Éric Émond	10h20	Mathieu Dulude	10h28	Réjean Roy
	Michel Harvey		Javan In Thavones		Jo-Ann Duperré
	Stéphane Ross		Raymond Simard		Pascal Hamel
	Sébastien Abraham		Dany Simard		David Tremblay
10h36	Gabriel Blackburn	10h44	Carol Boily	10h52	Jean-François Villeneuve
	Alain Tremblay		Marcel Leclerc		Thomas Villeneuve
	Alain Tremblay (MA)		René Bergeron		Invité
	Roma Fortin		Marc St-Pierre		Invité
11h00	Réjean Gagné	11h08	Gino Croft	11h16	Christian Desbiens
	Marcel Tremblay		Marc St-Gelais		Christine Martel
	Serge Tremblay		Jean-Pierre Collard		Hélène Gagné
	Denis Fortin		Karl Provencher		Sylvain Simard
11h24	Jean-Pierre Gauvreau	11h32	Sylvain Tremblay	11h40	Claude Gaudreault
	Yvan Harvey		Louis Landry		Normand Delisle
	Normand Côté		Steeve Desmeules		Sylvain Jalbert
	Clément St-Laurent		Michel Tremblay		Mario Ruel
11h48	Richard Létourneau	11h56	Florent Lavoie	12h04	Mario Duchesne
	Richard Gauthier		Simon Lavoie		Louis Godin
	Yvan Bergeron		Jacques Côté		Alain Lavoie
	Sylvain Bolduc		Martin Côté		Pierre Murray
12h12	Roger Boily	12h20	Roger Trudel	12h28	Stéphane Arseneault
	Sylvain Boily		Jacques Besson		Marie-Claude Desrochers
	Éric Boily		Léger Ouellet		Sébastien Trudel
	Dominique Dufour		Guy Hébert		Alain Bergeron
12h36	Gervais Aubin				
	Christian Côté				
	Michel Boudreault				
	Louis Harvey				

00522624

Président d'honneur de Drôle de week-end

Marc Robitaille revêt de nouveaux habits

par Paul-Armand Girard

ALMA (PAG) - Marc Robitaille va revêtir à compter de ce soir ses habits de président d'honneur de «Drôle de week-end», cet événement à caractère sportif, culturel et artistique. Comme il le mentionne si bien, le propriétaire du Paramédic de Saguenay, de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec, se prête volontiers à assumer ce genre de présidence lorsque la cause le commande.

«Ce que j'aime dans «Drôle de week-end», c'est que les profits seront donnés à la jeune nageuse d'Alma, Amélie Bonenfant-Corneau et à l'Association régionale de lacidose lactique, cette association qui est si chère à Pierre Lavoie, un homme exceptionnel et un athlète tout aussi exceptionnel», de dire Marc Robitaille d'entrée de jeu.

Premier dirigeant d'une équipe sportive, homme d'affaires accompli, Marc Robitaille a une propension envers le rire dans le but de se dérider. La présence sur scène des Michel Mpambara, ce soir, 21 h, d'Alain Choquette, vendredi, 21 h, ainsi que de Dominic et Martin, samedi, à Place Festivalma, lui sied à merveille. Du même élan, il rappelle que le jeune magicien Éric Couture sera à l'oeuvre ce soir, tandis que le Duo Évolution sera en vedette samedi dès 22 h 30.

Relativement à la journée de dimanche, Marc Robitaille va mettre à contribution plusieurs joueurs de son équipe de hockey du Paramédic, Daniel Paradis, Michel St-Jacques, Martin Duval, Serge Roberge, Yannick Dallaire, Marc-André Gobeil, Richard Boivin, Claude Fillion, notamment, pour contrer l'équipe de balle-rapide des 4 As Cascade, un match qui commencera à 14 h au stade du Centre Mario Tremblay.

«Ce sera un match amical certes. Mais ce sera également une belle occasion pour les joueurs et les spectateurs de faire connaissance. Nous avons quelques nouveaux visages au sein de l'équipe. Je crois que les spectateurs apprécieront de les voir sur un terrain de balle. Quant au résultat, je préfère ne pas m'avancer en prédiction», d'indiquer Marc Robitaille.

Au programme dominical, la messe à 11 h, animation et dîner organisé par Resto Roberto en faveur de l'Association de lacidose lactique, et spectacle de magie pour enfants à 13 h. Toujours au domaine sportif, c'est ce soir à 17 h que se met en branle sur les Plaines Vertes le tournoi de soccer.

Soccer à Rimouski

La région entreprend la compétition du bon pied

par Paul-Armand Girard

RIMOUSKI (PAG) - L'équipe masculine de la région a ouvert positivement, hier, à Rimouski, la compétition de reclassement de soccer en prévision des Jeux du Québec 2003. La formation régionale l'a emporté 2-1 sur le Sud-Ouest grâce à deux buts du Chicoutimien Guillaume Goulet. Un beau retour en soi pour les joueurs régionaux âgés de 12 et 13 ans qui avaient un écart d'un but à rattraper à l'issue de la demie.

Chez les filles, la journée s'est terminée sur un revers de 0-2 contre l'Est du Québec. La gardienne de l'équipe féminine régionale, Josianne Labrecque, de Shipshaw, a réalisé plusieurs beaux arrêts durant cette rencontre dont l'issue a été connue dans les cinq dernières de jeu.

Les deux buts de l'Est du Québec sont survenus à la suite de blessures infligées à deux joueuses du Saguenay-Lac-Saint-Jean. La perte de concentration et de rythme a donc eu une influence déterminante sur le rendement des joueuses régionales en cette fin de match.

Aujourd'hui, l'équipe féminine du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui était classée 19e sur 19 régions lors des Jeux du Québec 2001, jouera contre les représentantes de l'Abitibi-Témiscamingue.

Pour leur part, les garçons affronteront la formation du Centre du Québec, une équipe qui a gagné hier par le pointage de 3-1 contre la Côte-Nord. L'an dernier, aux Jeux du Québec, l'équipe masculine de la région avait fini en 18e position.

AUTODROME CHICOUTIMI INC.

LE SAMEDI 10 AOÛT 2002 À 18 H 30

Remis au lendemain, dimanche 13 h, en cas de mauvais temps

L'ENFER BUDWEISER 2002

présenté par vos restaurants MIKES de la région

LE PLUS GROS SHOW POUR TOUTE LA FAMILLE

C'EST SAUTÉ
C'EST DÉBILE
C'EST INFERNAL
C'EST SPECTACULAIRE
C'EST AMUSANT
C'EST DES ACCIDENTS
C'EST DES CAPOTAGES
C'EST DES DÉMOLITIONS



100 autos au départ en même temps sans arrêt

100 TOURS de piste sans aucun drapeau jaune

PLUS PLUS PLUS
CLASSE FORCE 4
CLASSE SUPER STOCK
CLASSE SEMI-PRO

BILLETS EN VENTE MAINTENANT

Information: **698-0909**

ADMISSION
12 ans et moins: 3 $
Adulte: 15 $

Castrol · PROLAB · LES PNEUS R. GUAY LTÉE · SUBWAY · CANADIAN TIRE Chicoutimi Jonquière La Baie · Festival de la Montgolfière · PEPSI · Le Faubourg Saguenay · Sélection TURCOTTE Alma · LA CAGE AUX SPORTS · Pacini · CTR Bridgestone Firestone · Budweiser · REMORQUAGE & TRANSPORT Grandisson

0052 3686

TOURNOI DE GOLF 10e édition

Ordre des CGA du Saguenay – Lac-St-Jean

Le vendredi 9 août 2002
au Club de golf Lac-St-Jean, St-Gédéon

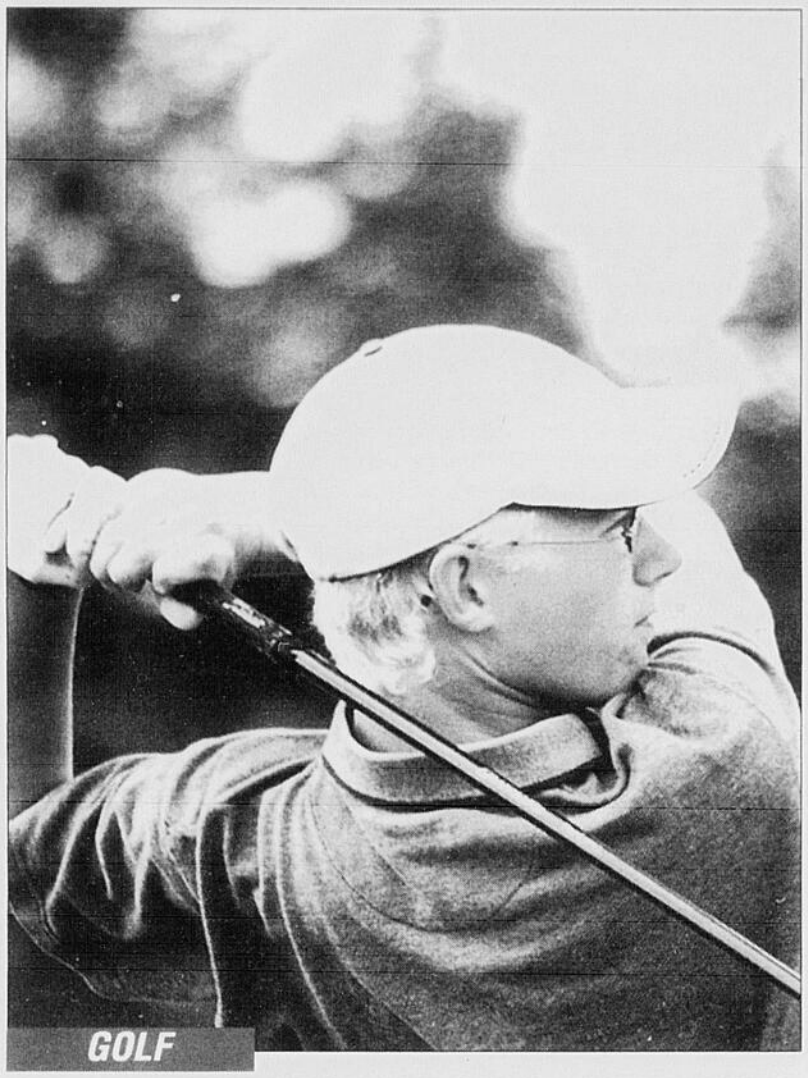
TROU N° 1

Hres	Noms
11 h 16	Harvey Tremblay, Thivierge CGA
	Daniel Tremblay, CGA
	Denis Guay
	Alain Tremblay
	Rémi Roy
11 h 24	Langis Landry CGA
	Alain Pearson
	Stéphane Lefebvre
	Michel Tremblay
	Rémi Girard
11 h 32	Langis Landry CGA
	Langis Landry
	Martin Bourret
	Serge Isabel
	Serge Landry
11 h 40	C T A
	Bernard Angers
	Denis Moisan
	Serge Blouin
	Louis-Alexandre Angers
11 h 48	Tremblay Cie Ltée Syndics
	Germain Girard
	Pierre Doré
	Jean-Yves Provencher
	Pierre Tremblay
11 h 56	Publi-sac
	Daniel Latulipe CGA
	Fernand Gagné
	Carl Gagné
	Invité
12 h 04	Lapointe et Leclerc CGA
	Gabriel Lapointe CGA
	Christian Duchesne
	Marc Beaulieu
	Roger Leclerc CGA
12 h 12	Caisse populaire d'Alma
	Sylvain Boily
	Danielle Tremblay
	Daniel Boily
	Gilles Boily CGA
12 h 20	Harvey Tremblay Doré CGA
	Mario Doré CGA
	Marlène Lavoie
	Bibiane Courtois
	Alfred Tremblay
12 h 28	UQAC
	René Lavoie CGA
	Jean Pellerin
	Dominique Bérubé
	Denis Bilodeau
12 h 36	Dubé, Boily, CGA
	Paulin Tremblay
	Michel Fortin
	Claude Potvin
	Gilles Boucher
12 h 44	Dubé, Boily CGA
	Gabriel Dubé FCGA
	Catherine Tremblay
	Gilles Blackburn
	Marc Caron
12 h 52	Dubé, Boily CGA
	Diane Boily CGA
	Denis Raymond
	Robert Brassard
	Stéphanie Dubé
13 h 00	Les Immeubles Perron
	Madeleine Beaumont CGA
	Daniel Audet
	Gilles Perron
	Isabelle Dufour
13 h 08	Refraco
	Johanne Maltais CGA
	Marc Gagnon
	Eric St-Hilaire
	Karine Villeneuve

TROU N° 10

Hres	Noms
11 h 16	Paquet et Tremblay CGA
	Gérard Paquet CGA
	Marcel Bouchard
	Julien Guy
	Jean-François Boivin
11 h 24	ADRC
	Ghislain Bouchard
	Christine Levasseur CGA
	Réjean Guay
	Bruce Aziz
11 h 32	ADRC
	Réjean Guay
	Pierre Boutin
	Pierre Jacques CGA
	Stephan Fortin
11 h 40	ADRC
	Martin Jean CGA
	Gaston Beaudreault
	Alain St-Gelais
	Joël Tremblay CGA
11 h 48	ADRC
	Richard Bouthiller CGA
	Louis Tremblay
	Christine Raymond CGA
	Sandra Simard
11 h 56	Parizeau, Tremblay, Forest, notaires
	Simon Gagnon
	Julie Boulianne
	Rock Belisle
	Jeannot Tremblay
12 h 04	Roberge, Paradis, Castonguay
	Robert Paradis CGA
	Frédéric Castonguay
	Frédéric Lemieux
	Sébastien Paradis
12 h 12	Harvey, Tremblay, Doré, CGA
	Serge O. Harvey CGA
	Lévis Savard
	Gaétan Maltais
	Claude Renaud
12 h 20	Féd. des caisses Desjardins
	Jean-Claude Bherer CGA
	Normand Larouche
	Jacynthe Gagnon
	Jean-François Gloutnez CGA
12 h 28	Roberge, Paradis, Castonguay
	Ghislain Roberge CGA
	Luc Roberge
	Yves Roberge
	Rémi Villeneuve
12 h 36	Harvey, Tremblay, Thivierge CGA
	Roger Thivierge CGA
	Serge Fournier CGA
	Invité
	Invité
12 h 44	Harvey, Tremblay, Thivierge CGA
	Alain Harvey CGA
	Gérard Perron
	Gérard Belisle
	Invité
12 h 52	Paquet & Tremblay CGA
	François Paquet
	Geneviève Potvin
	Julie Bouchard
	Yvon Tremblay
13 h 00	Caisse pop. Arvida Kénogami
	Invité
	Invité
	Odette Simard
	Louise Lévesque
13 h 08	Dupont Auto
	André Tremblay
	Jean-Louis Dubé
	Daniel Boily CGA
	André Senechal

0052 4086



Le Robervalois Kevin Fortin-Simard a vécu une journée plus difficile, mais il n'a pas l'intention d'abandonner la partie si rapidement.

Championnat canadien de golf

Fortin-Simard connaît une journée difficile

SASKATOON (PAG) - Kevin Fortin-Simard se souviendra longtemps du 17e trou au Saskatoon Golf and Country Club. Le jeune joueur de Roberval a mis six coups sur ce trou à normale 4, hier, gâchant du coup sa deuxième ronde au Championnat canadien de golf junior.

En revendiquant un pointage de 73, ce qui lui vaut tout de même la deuxième position au classement national juvénile, Kevin Flamand-Simard a reconnu qu'il était déçu d'avoir erré au 17e trou, un ou deux coups de moins ayant eu l'effet de le rapprocher d'une position plus enviable au classement junior, la catégorie qui l'intéresse au plus haut point malgré ses 16 ans.



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

«James Lepp, le champion de l'an dernier, s'est payé une ronde de 64 mercredi après avoir joué 70, la veille. J'aurais préféré moins de distance avec lui (144 contre 134) à la suite des deux premières rondes. Mais c'est ça le golf. Mardi, je n'ai pas bien frappé et je roulais les verts à merveille. Lors de cette deuxième ronde, j'ai frappé la balle alors que j'ai éprouvé des difficultés majeures sur les verts», a-t-il analysé.

Les verts du Saskatoon Golf and Country Club, de décrire Kevin Fortin-Simard, sont ondulés, rapides et touffus d'herbe haute. «Au 17e, je crois avoir commis une erreur en ne me servant pas du bon bâton lors de mon deuxième coup. J'étais sans doute un peu fatigué. Déconcentré aussi. Toujours est-il que c'est à la fin de mon sixième et dernier coup que j'ai envoyé la balle dans la coupe. Pour m'en souvenir, je vais m'en souvenir de ce trou», de remémorer l'adolescent en imputant tout cela à un manque d'expérience également.

Très heureux de se retrouver dans une compétition d'envergure nationale pour la première fois, le golfeur de Roberval a signifié qu'il n'était inquiet relativement au couperet qui surviendra à l'issue de la troisième ronde jeudi.

«De ce côté, ça va aller. Je n'ai pas un pointage de meneur. En revanche, je ne suis pas décallé. Je vais sûrement m'insérer parmi les 70 golfeurs en prévision de la quatrième et dernière ronde, vendredi». a-t-il indiqué.

Quelque peu éloigné du meneur en catégorie junior, Kevin Fortin-Simard demeure un battant de première qualité pour les honneurs de la catégorie juvénile. À l'issue de sa ronde de 73, hier, il est installé en deuxième position.

Un titre national en cette catégorie lui vaudrait un laissez-passer pour le championnat canadien junior en 2003. Voilà un beau défi à relever.

Grand Prix de tennis

Les régionaux battent le Lac Saint-Louis

par Paul-Armand Girard

SAINT-JÉRÔME (PAG) - La délégation du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'est mise rapidement au travail, hier, en coup d'envoi du Grand Prix de tennis disputé à Saint-Jérôme. En unissant leurs efforts, les joueurs et joueuses de la région ont infligé un revers de 5-4 aux représentants du Lac Saint-Louis.

En vertu de cette victoire acquise collectivement, les joueurs et joueuses de la région ont de chef assuré leur quatrième position au classement du groupe B. Mieux, en advenant une défaite aujourd'hui contre l'équipe de la Côte-Nord, ils pourraient toujours espérer enlever la médaille de bronze le lendemain.

Dans le scénario le plus relevé, soit une victoire contre la Côte-Nord, les joueurs et joueuses de la région se lanceront alors à la conquête de la médaille d'or ou d'argent en atteignant la ronde finale.

Les résultats en simple chez les 12 ans et moins ont été les suivants:

Yan Vézina a perdu 3-6, 2-6, contre Ryan Bouttell. En revanche, Catherine Gauthier l'a emporté 6-0, 6-1 contre Lee Wing Yine.

Chez les 14 ans et moins, Audrey Hachey a perdu 6-3, 3-6, et 1-6 contre Éliane Cotran. En contrepartie, Kevin Flamand-Lapointe a gagné 4-5 et 6-1 devant Paul Marais.

Chez les 16 ans et moins, Stéphanie Collard a signé la victoire 6-4, 6-0 devant Mylène Gauthier. Mathieu Ouellet s'est incliné 6-7, 1-6 face à Nicolas Savage-Pollock.

En double, chez les filles 14-16 ans, selon la formule Pro 8 (huit parties), Stéphanie Collard et Audrey Hachey ont gagné 8-7 aux dépens de Éliane Cotran et Mylène Gauthier. Chez les garçons, 14-16 ans, Kevin Flamand-Lapointe et Mathieu Ouellet ont encaissé un revers de 2-8 contre Paul Marais et Nicolas Savage-Pollock. En double mixte, chez les 12 ans et moins, un match décisif, Yan Vézina et Catherine Gauthier ont soufflé la victoire 8-5 à la paire Ryan Bouttell et Lee Wing Yine.

Vélo de montagne à Alma

Claude Boily coiffe tous ses opposants

par Paul-Armand Girard

ALMA (PAG) - Le Chicoutimien Claude Boily, chez les 40-49 ans, a coiffé tous ses opposants hier à la Course de vélo de montagne présentée au Club de ski de fond Dorval.

Claude Boily, du Club Gagnon Frères Dumoulin, a parcouru les 12 km de l'épreuve en 42mn08s. Le vainqueur a donc eu le meilleur sur un garçon qu'il connaît bien, Luc Boily, de GF Dumoulin, qui a fini premier en catégorie junior (17-18 ans) en 43mn17s. Chez les maîtres 30-39 ans, Luc Ménard, du Club Vélo 2 Max de Saint-Félicien, a pour sa part franchi le fil d'arrivée en 43mn19s.

Voici les résultats par catégorie.

Senior, 1)Patrick Mimeault, du Club Cyclone d'Alma, 46mn37s; 2)Martin Delisle, GF Dumoulin, 46mn43s; 3)François Gaudreault, Club Subway de Chicoutimi, 47mn07s. Chez les dames, 8 km, France Arseneault, GF Dumoulin, 35mn26s.

Maîtres 30-39 ans, 2)Jean-François Lindsay, Club Cyclone, 45mn50s; 3)Jean-Claude Boivin, Club Cyclone, 46mn44s. Dames, 8 km, Karine Gagnon, GF Dumoulin, 52mn25s.

Maîtres 40-49 ans, 2)Damien Harvey, Club Cyclone, 48mn36s; 3)Raymond Lavoie, Club GTH de Chicoutimi, 49mn31s.

50 ans et plus, Jean-Marc Tremblay, GTH, 59mn37s.

Junior, 2)Gabriel Chassé-Jean, Club Cyclone, 47mn23s; Olivier Savary, Vélo 2 Max de Saint-Félicien, 50mn10s.

Cadet, 15-16 ans, 8 km, 1)Jean-Benoît Néron, Club Cyclone, 30mn56s. Filles, Nancy Tremblay, Club GTH, 46mn04s.

Minimes, 13-14 ans, 7,2 km, 1)Alexandre Raymond, Cyclone, 21mn35s; 2)Jérôme Savary, Vélo 2 max de Saint-Félicien, 21mn38s; 3)Mathieu Gagnon, Club Cyclone, 23mn40s. Filles, Émilie beaumont, Club Cyclone, 34mn07s.

Pee wee, 10-12 ans, 4,8 km, 1)-Samuel Dufour, Club Cyclone, 18mn32s; 2)Joé Dufour, Club Cyclone, 20mn32s; Emmanuel Chassé-Jean, Club Cyclone, 22mn57s.

Filles, Marie-Lyne Boily, Club Subway de Chicoutimi, 20mn33s; 2)Christina Laforge, Club Cyclone, 20mn38s.

Bibittes, 10 ans et moins, 1,5 km, 1)Dave Boily, Club Subway, 6mn24s; 2)Samuel Tremblay, Club Cyclone, 6mn33s; 3)Étienne Tremblay, le jumeau de Samuel, 6mn38s.



Ils n'ont pas hésité un seul instant à prendre le départ afin de déterminer les plus rapides du groupe en vélo de montagne dans les sentiers du club Dorval d'Alma. (Photo Chantale Hamel)

Catamaran de 36 pieds

Les Grenier ne passent pas inaperçus

SAINT-PRIME (PAG) - Lorsque Ghislain et Réjean Grenier prennent la mer intérieure qu'est le lac Saint-Jean à bord de leur catamaran, il va de soi que leur embarcation ne passe pas inaperçu. Par ses dimensions, tout d'abord. À 36 pieds de longueur et 18 pieds de largeur, on ne peut manquer le catamaran. C'est préférable d'ailleurs. Car qui s'y frotterait, éventuellement pourrait s'y piquer.



PAUL-ARMAND
GIRARD
pagirard@lequotidien.com

«Il y aussi le mât. À 45 pieds de hauteur, c'est sûr qu'on nous voit de loin», se hâte de préciser Ghislain Grenier, un copropriétaire et un marin fier de son bateau.

«J'ai eu un voilier dans le passé. Je ne veux pas m'aventurer dans des comparaisons qui seraient injustes. Mais je préfère le catamaran. Pour la vitesse. Oui pour la vitesse tout simplement», de préciser Ghislain Grenier.

Comme tout bateau d'envergure, le catamaran de la famille Grenier de Saint-Prime a sa petite histoire. Acheté pour la somme de 25 000 $ US, il y a huit ans, il a été ramené de Fort Lauderdale, en Floride, par transport routier.

«Nous avons eu le bonheur de réaliser cette acquisition grâce à mon frère Réjean. Il a travaillé dans le domaine du nautisme durant de nombreuses années en Floride. Il connaissait bien le comportement du catamaran car il l'avait vu à l'oeuvre en compétition. Il ne pouvait pas laisser passer une si belle occasion», de raconter Ghislain Grenier.

Réaménagé à son arrivée à Saint-Prime, un réaménagement nécessaire afin de permettre au bateau de compétition de devenir un tantinet plus confortable pour la famille, le catamaran des frères Grenier accueille avec aise pas moins de huit personnes pour la promenade. Ainsi, les voyageurs ont droit aux services d'usage courant, toilette et salle dortoir, entre autres.

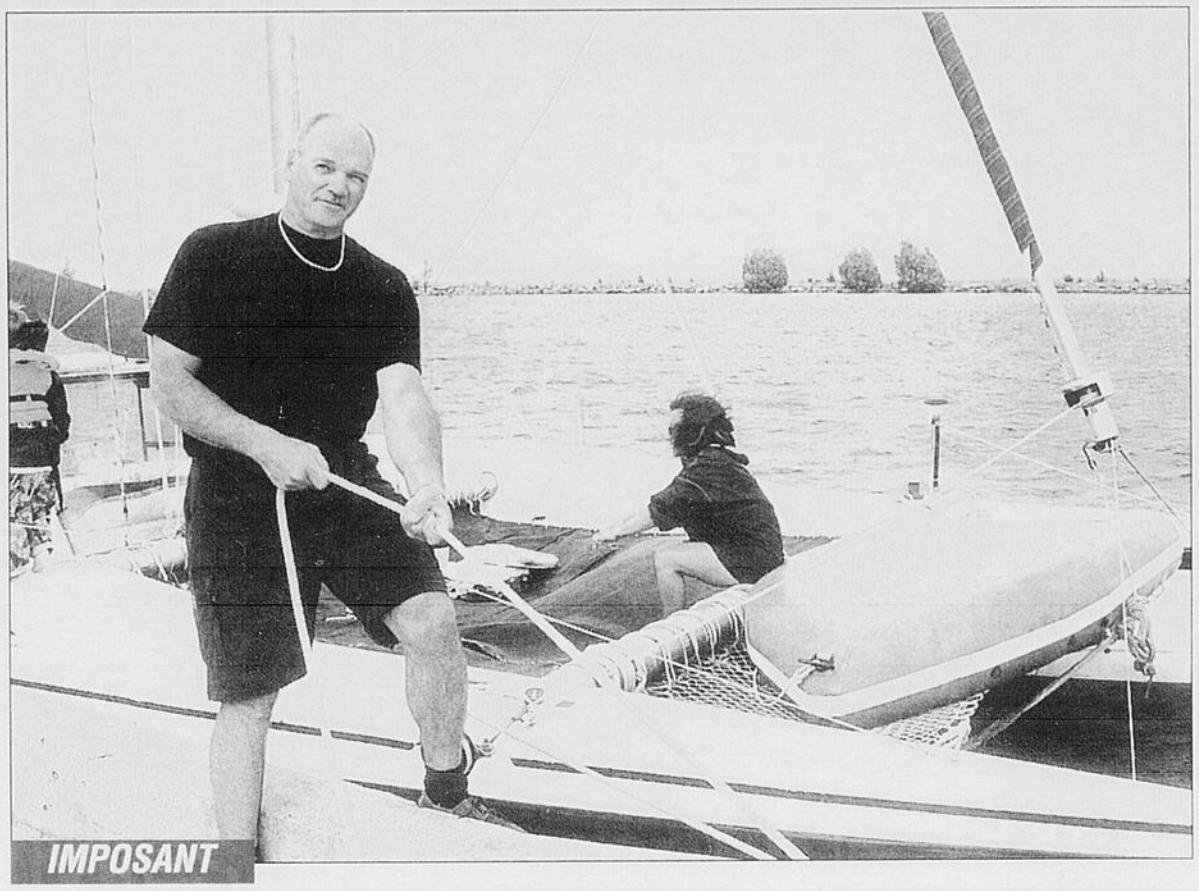
Pour assurer la sécurité à bord, le catamaran est soumis à un entretien régulier. De plus, les marins propriétaires ou utilisateurs peuvent escompter sur un moteur 25 forces en advenant une défaillance majeur à l'une des voiles, ou si le vent décide de prendre congé.

Ghislain Grenier fait remarquer que la substitution de la voile principale commande des débours de 5000 $ tandis que le coût de la seconde est approximativement de 3500 $. Malgré cet engagement financier important, il souligne que toute pièce défectueuse est immédiatement remplacée.

«On me mettra jamais en danger la vie d'un des nôtres, ou de nos passagers, pour une affaire de dollars. Nous apprécions énormément tout le plaisir que nous procure ce catamaran durant la belle saison. Pourquoi risquerions-nous de tout perdre par mesure d'économie inutile?», interroge-t-il.

À l'instar de tout marin, Ghislain Grenier préfère vivre la promenade par beau temps. Malheureusement, l'imprévisible lac Saint-Jean met parfois à l'épreuve le capitaine et ses passagers du catamaran. «Ce qu'il y a de fascinant avec ce bateau, c'est qu'il «découpe» en quelque sorte la vague. Le prix à payer pour cette particularité, c'est de faire mouiller pour la peine», commente-t-il en secouant les épaules avec un petit frisson.

Véritable lieu de rassemblement pour les membres de la famille Grenier, le catamaran est devenu au fil des ans le véhicule par excellence pour effectuer la tournée des festivals dans la région. Alors! Quand vous verrez un mât dominant, dites-vous bien que les petits Grenier de Saint-Prime ne sont probablement pas bien loin...



Le catamaran des frères Réjean et Ghislain (photo) Grenier est imposant par ses dimensions, son mât notamment qui domine à 45 pieds.

(Photo Steeve Tremblay)

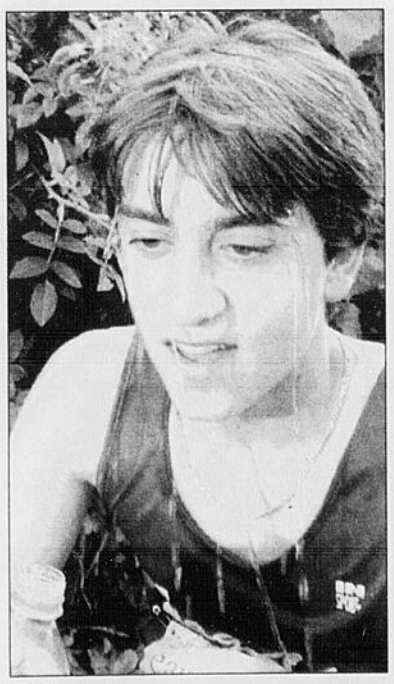
Course à pied

Côté et Lefebvre gagnent la Petite Patte

MÉTABETCHOUAN (PAG) - Dannick Côté, d'Alma, est demeuré le maître sur la distance du 10 km, en enlevant les honneurs de la Petite Patte Jeannoise présentée hier soir dans la municipalité de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

Dannick Côté, chez les 19-29 ans, a signé le meilleur chrono en 34mn14s. Il a précédé en ce domaine Serge Émond, de Jackours, chez les 40-49 ans, qui a retenu un temps de 34mn45s. Michel Rivest, de Jackours, chez les 30-39 ans, a réussi le troisième temps de la soirée en 36mn09s, tandis que Roger Dufour, de Jackours, chez les 40-49 ans, a mis 36mn29s.

À souligner, chez les 18 ans et moins, la performance de David Simard en 38mn05s.



Jean-Philippe Bonneau

(Photo Chantale Hamel)

Chez les dames, petit changement, puisque c'est Karine Lefebvre, chez les 19-29 ans, qui s'est emparée de la première position en 38mn42s. Elle a devancé la gagnante de plusieurs épreuves cette saison, Marie-Caroline Côté, du Club Jeannois, 39mn42s.

Voici les autres résultats par catégorie.

30-39 ans, dames, Manon Boily, Jackours, 46mn56s. 40-49 ans, Lynda Desmeules, 43mn40s. 19-29 ans, hommes, 2)François Gionest, 38mn20s; 3)Jean-François Charest, 58mn51s. 30-39 ans, 2)-Donald Dubois, 36mn23s; 3)Robin Gaudreault, Jackours, 36mn48s.

Chez les 40-49 ans, outre les performances de Serge Émond et Roger Dufour, la troisième position a été l'oeuvre de Sylvain Privé, du Club Jeannois, en 39mn12s. Mario Boily, de Jackours, a pris le quatrième rang en 39mn26s.

50-59 ans, 1)Jean-Pierre Chouinard, Jackours, 39mn29s; 2)Antonin Boivin, Jackours, 40mn09s; 3)Martin Lemieux, Club Jeannois, 40mn21s.

60 ans et plus, 1)Vale Pedneault, Club Jeannois, 41mn20s; 2)-Gérard Gravel, Jackours, 41mn47s.

5 km

Au 5 km, Jean-Philippe Bonneau, de Kitrot, chez les moins de 18 ans, s'est imposé en 15mn58s. Trois coureurs chez les 19-29 ans ont pris les positions subséquentes au classement, Alexandre Boulé, de l'UQAC, 16mn29s, Patrick Bonneau, de Kitrot, 17mn06s, et Hugo Simard, de Jackours, 17mn12s.

Jacky Desgagné, Les Lacets, 17mn34s, et Alexandre Valentine, 18mn27s, se sont faufilés 2e et 3e chez les moins de 18 ans.

Chez les dames, 19-29 ans, Lyne Girard, de Jackours, a remporté la victoire en 19mn06s. Anne-Lise Fortin a franchi les 5 km en deuxième place en 22mn45s.

Chez les 30-39 ans, Josée Boudreault, a mis 26mn54s, tandis que Bernadette Girard, de Kitrot, a terminé en 24mn05s.

Hommes, 30-39 ans, 1)Mario Pelletier, 18mn26; Jean-Marc Normandin, Jackours, 19mn06s; 3)Martin Simard, 19mn40s.

40-49 ans, Christian Lespérance, 17mn55s; 2)Alain Desgagné, Les Lacets, 19mn15s; 3)Hugues Simard, Club Jeannois, 19mn20s.

50-59 ans, 1)Michel Desbiens, Jackours, 19mn27s; 2)Pierre Gauthier, Jackours, 19mn44s; 3)Marc Laprise, Club du Mille, 20mn01s.

60 ans et plus, 1)Jules Gravel, Jackours, 20mn50s; 2)Robert Otis, Club Jeannois, 22mn07s; 3)Franco Savastano, 22mn12s.

Bonenfant-Corneau termine au 14e rang

par Paul-Armand Girard

VICTORIA, C-B (PAG) - Au lieu de se produire dans deux épreuves, l'Almatoise Amélie Bonenfant-Corneau a pris part à une seule course, hier, à Victoria, hôte du Championnat national de natation. Et sa participation au 100 m libre n'a pas été la meilleure affaire de sa carrière.

Quatorzième au terme de cette course, troisième cependant en finale consolation, Amélie Bonenfant-Corneau n'a pas paru décontenancée par cette performance lors d'un entretien téléphonique depuis la capitale de la Colombie-Britannique.

«Un temps de 1mn29,47s, ce n'est pas si mal. Sûr que ce genre de performance ne me procure aucun point à mon classement en prévision d'une participation éventuelle au Championnat mondial. Néanmoins, je vais avoir la chance de me reprendre dès vendredi au 100 m brasse. Cette épreuve est une des favorites. C'est là que je vais vraiment commencer à mettre en branle quelque chose de concret», de faire observer la jeune fille âgée de 18 ans.

En reconnaissant qu'elle avait tenté une nouveauté à la suite d'une suggestion de son entraîneur lors de ce 100 m libre, Amélie Bonenfant-Corneau, de bonne humeur, a concédé que cela n'avait pas rapporté de dividendes.

Pour ce qui est du 50 m brasse, une épreuve à laquelle elle devait participer, Amélie Bonenfant-Corneau a souligné: «On m'a dit que je n'étais pas qualifiée pour une telle épreuve», a-t-elle conclu.

36 MOIS SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT* sur toute la marchandise

Ensoleillez VOTRE INTÉRIEUR

RIVE SUD

Mobilier de chambre
• Pied et côtés de lit INCLUS
1379,99$



38,33 par mois
8 mcx

Solibois
Salle à manger
Table et 4 chaises
1439,99$
5 mcx
40,00 par mois



23,61 par mois
buffet
849,99$

Chaise capitaine
269,99$ 7,50 par mois

1299,99$ **Causeuse inclinable**
36,11 par mois

elran



Sofa inclinable
41,66 par mois
1499,99$

Cuir et similicuir

Fauteuil berçant et inclinable
22,22 par mois
799,99$

elran

TANGUAY

www.tanguay.ca

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

00523044